

Teneriffa | Gran Canaria | Lanzarote | Fuerteventura | La Palma | La Gomera | El Hierro



Insel-Magazin®

67. Ausgabe - März 2026

Als E-Paper überall, jederzeit & gratis : inselmagazin-teneriffa.es

Jetzt **72** Seiten

Insel-Magazin
Jetzt monatlich
16.000
inselweit verteilt!
GRATIS



Clínica Mirabell
Augenklinik



☎ 922 33 44 22

La Orotava,
Avda. El Mayorazgo
de Franchy 15

info@clinicamirabell.com



Es rumort unter dem Teide ...

... aber kein Grund zur Panik

Foto/SV

Fortsetzung auf Seite 2

PROTEXIUM SECURITY GMBH

Effektiver Schutz vor Hausbesetzung und Einbruch

- ✓ Sicherheitskonzepte & Alarmanlagen
- ✓ Deutsche Leitstelle mit Maßnahmenplan
- ✓ Einbruch · Brand · Wasser · Smart Home
- ✓ Notruf für Angehörige & Senioren
- ✓ Ihre Anlage gehört Ihnen – keine Miete



PROTEXIUM
SECURITY

KOSTENLOSE
SICHERHEITSANALYSE
ANFORDERN

☎ +34 623 73 33 66

☎ +34 623 73 33 66

🌐 Protexium.de/anfragen

SIND SIE GEGEN OKKUPATION, EINBRUCH UND FEUER- ODER WASSERSCHÄDEN BEI LÄNGERER ABWESENHEIT AUSREICHEND GESCHÜTZT?

Impressum

Gegründet 1984 von Peter Graf
 Direktor: Peter Graf
 Chefredaktion: Sabine Virgin
 Redaktion: Christian Graf
 Grafik und Gestaltung: semikola; art | Chiara Kotyrbá
 Teilweise nutzen wir Fotos mit freundlicher Genehmigung von Diario de Avisos und Canarias 7
 Herausgeber: Deutscher Medienverbund-Canarias-SL
 B76718634
 Camino Viejo 19B
 38470 Los Silos - Tenerife
 Vertreten durch: Annette Reitzig - Geschäftsführerin
 Tel.: 645 467 619 Whatsapp
 Mail: radio-europa@gmx.com
 Anzeigen im Süden: 645 467 619
 Depósito legal: TF 435-2020
 Druck: ARTES GRAFICAS DEL ATLANTICO, S.A.
 Calle Los Dragos, 19.
 Zona Industrial de Arinaga, IV Fase.
 35118, Agüimes - Gran Canaria



Financiado por la Unión Europea
 NextGenerationEU

Auch ich bin bei Radio Europa

Schnell gefunden...

Titel	S. 2
Aktuelles	S. 3 - 12
Lotta	S. 9
Traditionen	S. 13
Kanarisches	S. 14 / 15
Auf den Spuren der Vergangenheit	S. 16 / 17
Eine von uns	S. 18 / 19
Kanarische Inseln	S. 19 - 30
Innovatives	S. 31
Ortsporträt	S. 32 / 33
Wirtschaft	S. 34 / 35
Reportage	S. 36 / 37
Gesellschaft	S. 38 - 40
Gastronomie	S. 41 - 44
Gesundheit	S. 45 - 49
Lifestyle	S. 51
Sport	S. 52 / 53
Les-Bar	S. 54
Freizeit	S. 55
Natur & Tier	S. 56 / 57
Tiervermittlung	S. 58
Marktplatz	S. 59
Leserservice	S. 60 / 61
Kultur	S. 62 / 63
Veranstaltungen	S. 64 / 65
Rätsecke	S. 66
Kreuzworträtsel	S. 67
Kleinanzeigen	S. 68 - 71

Es rumort unter dem Teide aber kein Grund zur Panik

Teneriffa: Das spanische Geografische Institut (IGN) hat in der letzten Februarwoche bestätigt, dass in Las Cañadas del Teide rund 6.000 Erdbeben innerhalb von 32 Stunden registriert wurden.

Die Beben waren schwach und wurden von der Bevölkerung nicht wahrgenommen. Sie ereigneten sich in circa acht bis zehn Kilometern Tiefe. In dieser Schicht finden magmatische und tektonische Umwälzungen statt, was nicht ungewöhnlich ist. Mithilfe eines neuen automatischen Systems können die Erschütterungen nun genauer und in Echtzeit erfasst werden, wodurch vermutlich deutlich mehr Ereignisse gezählt werden als früher.

Seit 2016 wurden insgesamt elf Erdbebenschwärme auf Teneriffa registriert, allein fünf davon im Februar dieses Jahres.

Wissenschaftler gehen davon aus, dass die Insel in eine neue vulkanische Aktivitätsphase eingetreten ist. Für eine mögliche kurz- oder mittelfristige Eruption wären neben Bebenschwärmen jedoch weitere Anzeichen nötig, etwa spürbare Erdbeben, stärkere Bodenverformungen oder erhöhte Gasemissionen. Derzeit ist noch unklar, wie sich die Situation weiterentwickeln wird.



Rosa Dávila setzt auf Aufklärung und gute Information (Foto/CabTF)

Wissenschaftler des vulkanologischen Instituts der Kanaren, Involcan, versuchen unterdessen der Bevölkerung zu erklären, wie vulkanische Prozesse ablaufen.

Bei aktiven Vulkansystemen, zu denen der Teide gehört, gibt es nicht nur kleine Erdbeben, die eine Art Hintergrund Seismizität ausmachen, sondern auch andere vulkanische Ereignisse, die mit der Bewegung hydrothermaler Flüssigkeiten in Verbindung stehen. Diese Flüssigkeit besteht aus Wasser und Kohlendioxid, die hohen Druck- und Temperaturbedingungen ausgesetzt sind. „Diese Flüssigkeiten können aus einer darunterliegenden Magmakammer austreten und auf ihrem Weg an die Erdoberfläche verschiedene seismische Signale erzeugen. Sie werden von den Überwachungssystemen als spezifische Geräusche registriert“, heißt es in einer Erklärung von Involcan. Die

Wissenschaftler bestätigten, dass in den letzten Wochen Niederfrequenzsignale und hybride Ereignisse festgestellt wurden. Beide Arten von Aktivitäten wurden im Februar vor allem auf der Westflanke des Teide Nationalparks lokalisiert.

„In diesem Moment sehen wir keinen Grund zu der Annahme, dass ein Ausbruch kurz- oder mittelfristig bevorsteht, aber wir sind aufmerksam und beobachten das Geschehen genau“, erklärte die Direktorin des IGN, Itahiza Domínguez, in der letzten Februarwoche. Genauso wie Inselpräsidentin Rosa Dávila setzt auch sie auf größtmögliche Transparenz. Das bedeutet Austausch, Information und eine enge Zusammenarbeit mit allen Behörden. So hat die Inselpräsidentin Vertreter aller 31 Gemeinden zu einem Treffen mit dem wissenschaftlichen Komitee Pevolca eingeladen, wo die Geschehnisse erklärt und Fragen beant-

wortet wurden. „Der Teide ist ein aktiver Vulkan, dessen müssen wir uns bewusst sein. Aber er ist auch der am besten überwachte Vulkan der Welt. Dafür stehen den Wissenschaftlern hochsensible Geräte zur Verfügung, die es vor zehn oder 20 Jahren noch nicht gab. Deshalb erhalten wir auch immer mehr und bessere Informationen. Mir ist es sehr wichtig, dass wir über offizielle Quellen wahrheitsgemäß berichten und nicht in Sensationsjournalismus verfallen, der die Bevölkerung beunruhigt“, betonte Dávila.

Um auf alles vorbereitet zu sein, hat sie die Gemeinden angewiesen, ihre Notfallpläne zu aktualisieren. Kleinere Gemeinden erhalten dabei Schützenhilfe von der Inselregierung. Außerdem werden in Kürze Simulationen in Santiago del Teide und Guía de Isora durchgeführt, wenn gleich nicht in einem so großen Umfang, wie die Übung, die im vergangenen September in Garachico unter Beteiligung europäischer Zivilschützer stattfand.

„Im Moment sehe ich, dass Teneriffa einen „normalen Prozess“ durchläuft, der auf einer vulkanologisch aktiven Insel auftreten kann. Das muss nicht zwangsläufig bedeuten, dass es zu einer Eruption kommen wird. Es kann genauso gut sein, dass der Teide sich wieder schlafen legt“, erklärte Dávila.

Es gilt abzuwarten.



TANJA REYES
 PERMANENT MAKEUP ARTIST

PERMANENT MAKE-UP
 EYELASH - EXTENSIONS
 EYELASH - LIFTING

Professionelles Permanent Make-up, das deine natürliche Schönheit unterstreicht.
 Ob Augenbrauen, Lippen oder Lidstrich.
 Ich verleihe dir einen strahlenden Look, der bleibt.

Buche dein kostenloses Beratungsgespräch in Puerto de la Cruz.

+49 172 67744 07

SALON HAIR DESIGN MADRID - TENERIFE

- Farbtechnik
- Milchsäure
- Gykolfarbe
- Haar-Botox
- Entwickelte Pigmente
- Hyaluronsäure
- Botanische Tonerde
- Personalisierte Diagnose

Hotel Semiramis
 La Paz, Puerto de la Cruz
 Tel. 922 003 640 · WhatsApp 617 460 257
 Geöffnet: Mo - Fr 10 Uhr - 19 Uhr, Sa 10 Uhr - 14 Uhr

COOL SALON HAIR DESIGN
 MADRID · TENERIFE

Gut zu wissen

Vulkanologisches Ampelsystem

Teneriffa: Die Direktorin des Zivilschutzes in der kanarischen Regierung, Montserrat Ramón, betont, dass die vulkanologische Ampel auf Teneriffa, wie auf allen anderen Inseln immer noch auf Grün steht. Ausnahme ist La Palma, wo wegen der Überwachung der Gaskonzentrationen die Stufe Gelb gilt.

Das war übrigens nicht immer so. In den Jahren 2004/05 erlebte Teneriffa schon einmal eine Vulkankrise, die zu einer monatelangen Warnstufe Gelb führte. Damals drang Magma in der Tiefe der Nordwestflanke des Teide ein, wodurch hydrothermale Flüssigkeiten freigesetzt wurden, die bis zum Teide gelangten. Sie verursachten einen Druckanstieg und dieser wiederum leichte Verformungen auf der Erdoberfläche. Die chemische Zusammensetzung der Rauchsäulen verändert sich und es wurde



Die aktuellen Risikogebiete auf Teneriffa (Foto/CabTF)

mehr Kohlendioxid freigesetzt. Obwohl dieser Prozess über Monate andauerte, beruhigte sich der Vulkan danach wieder. Das Ampel-artige Warnstufensystem wurde entwickelt, um auf alle Eventualitäten vorbereitet zu sein.

Stufe Grün: Auf dieser Stufe ist ein Vulkanausbruch unwahrscheinlich. Zeit für die Vorbereitung präventiver Notfallpläne oder der Durchführung von Simulationen.

Stufe Gelb: Gefährdete Elemente oder kritische Infrastruktura-

ren werden identifiziert, im Anschluss würde die Evakuierung von Menschen, Tieren und Kulturgütern geplant und die Warnmechanismen verstärkt.

Stufe Orange: Jetzt steht ein Ausbruch unmittelbar bevor. Zuerst würden Menschen mit eingeschränkter Mobilität zu den vorgesehen Notunterkünften evakuiert, später der Rest der Bevölkerung.

Stufe Rot: In der Phase einer Eruption kann es zu Ausgangssperren, neuen Evakuierungen oder Zugangsbeschränkungen kommen. In dieser Phase ist eine klare Kommunikation unbedingt erforderlich.

Neben dem Ampelsystem gibt es außerdem Risikozonen und auf den Kanaren besteht ein neues Notfallsystem, das Es-Alert, das automatisch Warnungen auf alle Smartphones sendet.

Wassernotstand seit Mai 2024 ...

... endlich aufgehoben

Teneriffa: Auf einer Sitzung des Runden Tisches zur Handhabung der anhaltenden Trockenheit, hat Inselpräsidentin Rosa Dávila Ende Februar den seit Mai 2024 geltenden Wassernotstand aufgehoben. Die aktuellen Wasserreserven liegen bei rund 70 Prozent – dem höchsten Stand der letzten sechs Jahre. Besonders die starken Niederschläge im vergangenen Winter 2025/26 haben zu einer deutlichen Verbesserung der Situation geführt. Derzeit sind die Staubecken selbst im Süden optimal gefüllt. In Granadilla zu 99 Prozent, in Vilaflor zu 74 Prozent, in Guía de Isora zu 97 Pro-

zent und in Fasnia zu 92 Prozent. Damit gilt die landwirtschaftliche Dürre als überwunden.

Zu den günstigen Niederschlagsmengen in den vergangenen Monaten kommen erhebliche Verbesserungen im Wassermanagement. Dank strategischer Wasserinfrastruktur-Projekte werden schon jetzt täglich 54.000 Kubikmeter mehr Wasser in das System eingespeist. Bis zum Jahresende soll die Kapazität auf 80.000 Kubikmeter pro Tag steigen. Diese Kapazitätssteigerung wurde durch 75 gezielte Maßnahmen erzielt. Dazu gehören der Ausbau und der Einsatz von mobilen Klär-

anlagen, der Ausbau der Meerwasserentsalzungsanlagen, die Optimierung bestehender Wasserinfrastrukturen sowie die bessere Wiederverwendung von aufbereitetem Wasser als Gießwasser. Mehrere große Infrastrukturprojekte stehen kurz vor der Fertigstellung, was die Versorgung weiter stabilisieren wird.

Trotz der positiven Entwicklung betont die Inselregierung, dass Teneriffa weiterhin klimatisch verwundbar bleibt. Ziel ist es daher, langfristig eine strukturelle Wasserversorgung aufzubauen, um zukünftige Dürreperioden besser bewältigen zu können.



Derzeit sind die Staubecken gut gefüllt (Foto/CabTF)

Café Mimi

Hausgemachte Torten & Kuchen

🕒 **Dienstags - Sonntags**
11:00 - 18:00 Uhr
Montags geschlossen

📍 **Camino San Amaro,15**
38400 Puerto de la Cruz

☎ **+34 627 985 449**

📱 **www.cafemimi-tf.com**



Fusion von Kunst, Musik, Essen, Trinken & Lebensfreude

Moderne, traditionelle französische Küche
Schöne Terrasse unter Bäumen
Sonntags Mittagstisch mit Livemusik
Schows & Themenabende

Ctra. General Piedra Hincada a Tejina nº42
38687 Piedra Hincada

Öffnungszeiten:
So & Mo 13 bis 17 Uhr
Do bis Sa 13 bis 22 Uhr
durchgehend warme Küche
Di & Mi geschlossen

Tel. 922 857 327

📱 **Restaurante-
La-Guinguette**



Gedenkfeier am Charco del Viento

In memoriam a Arek

Teneriffa: Am 22. Februar gedachte eine polnische Familie im Kreise ihrer Verwandten und Freunden dem 15-jährigen Arek, der genau vor einem Jahr von einer Welle erfasst und ins Meer gezogen wurde. Er verbrachte damals mit seinen Eltern und der heute neunjährigen Schwester Ferientage auf Teneriffa. Die Familie hatte nicht mitbekommen, dass eine Wellenwarnung bestand. Sie besuchte den Charco del Viento in La Guancha um einen schönen Tag an dem Naturbecken zu verbringen. Doch eine große Welle erfasste Arek und zog ihn in den Atlantik. Der Vater konnte gerade noch seine Tochter festhalten und vor dem gleichen Schicksal bewahren. Ein Mann, der mit seiner Frau ebenfalls an der Küste war und das Geschehen beobachtete, kam ihm zu Hilfe und holte das Kind ab, um es in Sicherheit zu bringen. Drei Tage lang wurde aus der Luft, zu Wasser und vom Land aus nach dem Teenager gesucht.



Emotionale Momente für einen Jugendlichen, der viel zu früh gegangen ist (Foto/Canarias, 1500KmDeCosta)

Selbst nachdem die offizielle Suche eingestellt worden war, haben sich mehr als 30 freiwillige Taucher, darunter auch Polizisten, Feuerwehrleute, Tauchlehrer, Apnoe- und Hobbytaucher, mehrmals vor Ort getroffen, um

nach Arek zu suchen. Schweren Herzens reiste die Familie ab, blieb aber immer mit den Behörden vor Ort und mit Sebastián Quintana von der Organisation *Canarias, 1500 Km de Costa* in Kontakt. Am letzten

Sonntag im Februar kamen sie wieder, um gemeinsam an Arek zu erinnern und eine Gedenkplakette einzuweihen, die von der Organisation gestiftet wurde.

Die Familie bedankte sich mit emotionalen Worten auf Polnisch bei den offiziellen Einsatzkräften und auch bei den Freiwilligen. „Auch wenn die Suche erfolglos war, hat uns die Unterstützung, die wir auf den Kanaren erfahren haben, immer das Gefühl gegeben, nicht alleine zu sein. Dafür möchten wir uns aus tiefstem Herzen bedanken“, erklärte die Familie.

Mit Erlaubnis der Gemeinde wurde am Charco del Viento eine Gedenktafel für Arek angebracht, die für immer an ihn und an die Gewalt des Atlantiks erinnern soll. Auf ihr steht geschrieben: Zum Gedenken an Arek Puka, den die Wellen in den Himmel trugen. Suche mich nicht in der Tiefe, ich bin in dem Licht, das auf dem Wasser tanzt.

Familienausflug

Ich bin dann mal weg ...

Teneriffa: ... das mag sich ein siebenjähriger Junge gedacht haben, der Aschermittwoch mit seinen Eltern in Las Arenas Negras oberhalb von Icod de los Vinos war. Der Ausflug auf den Waldspiel- und Grillplatz wurde für die Eltern zu einem Horrortrip. Denn in einem unbeobachteten Moment, während die Eltern am Auto waren, machte sich der Junge allein auf den Weg.



Für Kind und Eltern ging dieser Ausflug glücklicherweise glimpflich aus (Foto/ArchivDA)

Die Eltern alarmierten sofort die Polizei. Der Junge lief durch das Gelände, bis er in das Bergdorf La Montañeta kam. Dort fiel der orientierungslos wirkende Junge den Anwohnern auf. Sie hielten ihn vorsichtig auf und verständigten die Polizei. Dank der Aufmerksamkeit der Menschen und der schnellen Kommunikation, kamen Eltern und Kind mit dem Schrecken davon.



Dr. Stefanie Liffler- Bennewitz
Fachärztin für
Allgemein- &
Familienmedizin



MedCenter Praxis El Médano

Hausärztliche Betreuung
Innere Medizin
Kinderheilkunde
Dermatologie
Ästhetische Medizin

Tel. 922 177 527 | 657 497 996 (WhatsApp)
praxis.elmedano@gmail.com | www.medcenter-tenerife.com
C/ Teobaldo Power 5 | 38612 El Médano

**Medizin & Pflege
aus einer Hand**

**Ab sofort
bieten wir
ambulante
Kinder- &
Altenpflege
an**



Ganzheitliches Wassermanagement

Puerto de la Cruz macht „Nägel mit Köpfen“

Teneriffa: Innerhalb von nur anderthalb Jahren ist es Puertos Bürgermeister Leopoldo Afonso mit seinem Team gelungen, eines der größten Probleme der Stadt zu lösen und eine seit 2017 bestehende Blockade aufzuheben. Die Konzession für das integrierte Wassermanagement in Puerto de la Cruz wurde freigegeben und ausgeschrieben. Das Projekt wurde innerhalb von 18 Monaten technisch und rechtlich aktualisiert und vom Stadtrat mit den Stimmen der PP, CC und PSOE genehmigt. Die neue Konzession hat eine Laufzeit von 40 Jahren und ein geschätztes Volumen von über 420 Millionen Euro. Ziel ist es, die historischen Probleme des städtischen Wassersystems strukturell zu lösen. Ein zentrales Anliegen ist die endgültige Beseitigung von Abwassereinleitungen ins Meer, um die Küste zu schützen und eine erneute Schließung des Strandes Playa Jardín zu verhindern. Zudem soll das ökologische An-



Bürgermeister Leopoldo Afonso (re.i.Bi) hat die Weichen für ein modernes Wassermanagement gestellt (Foto/AyPdIC)

sehen der Stadt wiederhergestellt werden. Für 2026/27 sind verpflichtende Anfangsinvestitionen in Höhe von rund 28,4 Millionen Euro vorgesehen.

Die Maßnahmen umfassen die Modernisierung von Abwasserpumpstationen, die vollständige hydraulische Erneuerung des Stadtteils Punta Brava sowie den Bau einer Meerwasserentsalzungsanlage zur Sicherung der Wasserversorgung. Außerdem werden veraltete Brunnenanlagen ersetzt und das gesamte System digitalisiert, einschließlich der Einführung von Fernablesezählern.

Bürgermeister Leopoldo Afonso betonte, dass dieses Projekt eine strukturelle Lösung darstelle und die Umwelt- sowie die Tourismus-Qualität der Stadt langfristig sichert. Insgesamt soll damit ein modernes, nachhaltiges und klimafestes Wassermanagement für die kommenden Jahrzehnte geschaffen werden.

Ein einzigartiges gastronomisches Reiseziel im Norden Teneriffas, geprägt von den preisgekrönten Küchenchefs Ricardo Sanz und Erlantz Gorostiza



granhoteltaoro.com



GRAN HOTEL
TAORO



Puerto de la Cruz

Entdecken Sie ein historische Ikone



Parlament lässt Untersuchung zu

Cuna del Alma wird überprüft

Teneriffa: Seit Monaten kämpfen verschiedene kanarische Umweltverbände und Bürgerinitiativen gegen das umstrittene Luxus-Resort-Projekt Cuna del Alma in El Puertito de Armeñime bei Adeje. Das Parlament der Kanarischen Inseln hat nun eine offizielle Beschwerde der Gegner des Projekts angenommen. Darin wird der Regionalregierung vorgeworfen, das Projekt trotz erheblicher Umweltbedenken genehmigt zu haben, weil es dem Tourismus diene.

Konkret geht es um Bauarbeiten in der gesetzlich geschützten Küstenschutzzone, in der Bauvorhaben normalerweise stark eingeschränkt sind. Dennoch genehmigte die Regierung unter Führung der Coalición Canaria und Partido Popular Einrichtungen wie einen Swimmingpool, ein Restaurant und einen Parkplatz



Das Bauprojekt war von Anfang an umstritten (Foto/Greenpeace)

mit der Begründung, diese seien „zweckmäßig“ für den Tourismus. Ein früherer Bericht der Küstenbehörde hatte die Arbeiten zunächst abgelehnt, da sie auch außerhalb der Schutzzone möglich wären.

Das Parlament kann die Bauarbeiten zwar nicht stoppen, aber

es kann Akten und Dokumente anfordern, die Regierung zur Rechenschaft ziehen oder eine Untersuchungskommission einsetzen. Die zuständige Kommission hat drei Monate Zeit für eine Entscheidung.

Umweltgruppen kritisieren eine „institutionelle Komplizenschaft“

der Regierung und bemängeln eine unzureichende Begründung der Genehmigung. Sie warnen, das Projekt verschärfe bestehende Probleme wie Überbauung, Umweltbelastung, steigende Lebenshaltungskosten, Verkehrschaos und Wohnraumangel in einer ohnehin stark vom Tourismus beeinflussten Region. Zudem habe das spanische Umweltministerium auf fehlende Unterlagen zur Umweltprüfung hingewiesen.

Die Bauarbeiten betreffen bisher nur einen kleinen Teil des insgesamt rund 430.000 Quadratmeter großen Projekts, das mehr als 3.600 Touristenbetten vorsieht. Die Aktivisten haben es sich zum Ziel gesetzt, Cuna del Alma unbedingt zu stoppen und die aus mehreren Gründen geschützte Bucht vor der Zerstörung zu bewahren.

Geht's noch?

Busfahrer von Passagier verletzt



Der Busfahrer wurde bei dem Tumult an der Haltestelle verletzt (Foto/ArchivDA)

Teneriffa: Nur weil ein Busfahrer eines Linienbusses eine Frau verteidigte, die einen anderen Passagier darum gebeten hatte, im Bus nicht zu rauchen und auch der Busfahrer den Mann nicht mit einer Zigarette in den Bus ließ, entwickelte sich an einer Bushaltestelle im Süden Teneriffas ein Tumult. Der Raucher zeigte sich sehr aggressiv, ging zuerst auf die Frau und dann auf den Busfahrer los, der ihr zu Hilfe kam. In einem Handgemenge brach er dem Busfahrer einen Finger. Der Busfahrer selbst ist weniger physisch als emotional erschüttert

über ein solches Verhalten. Ein Sprecher der Gewerkschaft betont, dass ein aggressives Verhalten leider kein Einzelfall sei. Persönliche Beleidigungen, Beschimpfungen, Bedrohungen und sogar Bespucken seien fast schon an der Tagesordnung. Physische Gewalt sei eher selten und kommt nur bei etwa zwei Prozent der Fahrten vor.

Dennoch hat die Inselpräsidentin Rosa Dávila sofort reagiert und hat sich öffentlich hinter die Busfahrer gestellt. Sie hat bei der kanarischen Regierung beantragt, dass Busfahrer auf den

Status eines Verwaltungsbeamten gehoben wird. Die Inselregierung wird bei jedem gewalttätigen Angriff als Nebenkläger auftreten. Außerdem hat sie angeordnet, dass die Busfahrer eine schützende Trennwand bekommen und auf konfliktreichen oder nächtlichen Strecken soll Polizei Präsenz zeigen. Zudem wurde ein Bußgeld-Katalog aufgestellt, der je nach Schwere des Verstoßes, Strafen von 200 bis 6.000 Euro vorsieht.

Die Botschaft ist klar: Null Toleranz gegenüber Gewalt gegen Busfahrer.

Ein Platz an der Sonne gesucht.

Mit über 30 Jahren Erfahrung am deutschen und spanischen Immobilienmarkt und einem internationalen Suchkundennetzwerk sind wir der Partner an Ihrer Seite im Bereich der Immobilienbewertung und

-vermittlung. Wir kümmern uns um alles von der ersten Beratung und kostenlosen Immobilienbewertung bis zum Notartermin. Kommen Sie gerne unverbindlich auf uns zu, wir freuen uns auf Sie.

WEISS IMMOBILIEN

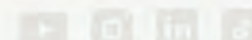
Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen.



info@weissimmobilien.com

+34 922 10 10 12

www.weissimmobilien.com





Premio Gorila 2024

Auszeichnung für Ex-Königin Sofía

Kanaren: Die ehemalige spanische Königin, Reina Doña Sofía, wurde am 19. Februar im Meeresaquarium Poema del Mar in Las Palmas mit dem Premio Gorila-Preis 2024 des Loro Parque ausgezeichnet. Als prachtvolle Kulisse diente die Sektion *Deep Sea* des Aquariums, die dem Betrachter die Tiefsee näher bringt. Den Vorsitz hatten der Präsident der Kanarischen Inseln, Fernando Clavijo, sowie der Gründer und Präsident des Loro Parques, Wolfgang Kiessling. Sie würdigten die Altkönigin als Pionierin in Sachen Umwelt- und Artenschutz, denen sie schon früh Aufmerksamkeit geschenkt hat. Mit ihrer 1977 gegründeten Stiftung hat sie verschiedene Projekte gefördert. Das Spektrum reichte von der Wiederherstellung landschaftlicher Gebiete bis hin zur Unter-

stützung von Organisationen, die gegen Misshandlung und Vernachlässigung kämpfen, sowie zum Schutz bedrohter Arten. Gerade in den letzten Jahren rückte ihr Fokus vor allem auf den Schutz des Meeres, mit dem sie sich persönlich eng verbunden fühlt.

„Ihre Majestät Doña Sofía hat durch ihr Engagement für die Wissenschaft, die Umwelterziehung und den Schutz der Artenvielfalt, diese Themen in das Zentrum politischer Debatten und des kollektiven Bewusstseins gerückt“, betonte Clavijo in seiner Laudatio. Gleichzeitig hob er die wichtige Rolle hervor, die der Loro Parque und die Loro Parque Stiftung auf den Kanarischen Inseln in diesem Bereich übernommen habe und dank zahlreicher Kooperationen mit den Regierungsinstanzen



Der Premio Gorila 2024 ging an Ex-Königin Sofía für ihr lebenslanges Engagement (Foto/LoroParque)



Wolfgang Kiesling kennt Sofia schon seit der Jugend über die Salem-Schule (Foto/LoroParque)

unterstreiche. „Die Kanarischen Inseln verfügen über eine einzigartige Artenvielfalt und sehr fragile Ökosysteme. Sie zu schützen ist keine Option sondern eine Obligation“, unterstrich Clavijo.

Wolfgang Kiessling hob hervor, wie er mit seiner Frau Brigitte vor mehr als fünf Jahrzehnten mit einem Papageienpark begann, der heute eine weltweite Referenzadresse für moderne Zoos ist und höchste Tierwohlstandards erfülle. Seit der Gründung der Stiftung Loro Parque Fundación habe man sich auf das Überleben bedrohter Arten konzentriert.

Der Stiftungspräsident, Christoph Kiessling, bedankte sich ausdrücklich bei der ehemaligen Königin Sofía für ihre Präsenz.

Er verwies bei dieser Gelegenheit auf die Erfolge, die dank der Stiftungsarbeit, erzielt werden konnten. „Die Stiftung hat seit 1994 bereits über 300 Projekte in 53 Ländern weltweit mit mehr als 30 Millionen Euro unterstützt und konnte 18 bedrohte Arten vor dem Aussterben retten“, betonte Christoph Kiessling.

Außerdem kündigte er das neue Projekt SOFIANet (Sensing Ocean Frequencies through Integrated Acoustic Network) an, das sich konkret um den Schutz und die akustische Beobachtung der Orcas in der Meerenge von Gibraltar kümmert. Dieses Projekt wird in Zusammenarbeit mit der Stiftung Reina Sofía und der Universität La Laguna umgesetzt.

El "must" de Canarias
LORO PARQUE
ANIMAL EMBASSY
OSTERN INN
MEHR ALS 600 ARTEN ERWARTEN DICH IN DER TIERBOTSCHAFT
Puerto de la Cruz - Tenerife - Spanien - loroparque.com



Beeindruckender schwimmender Koloss

Flüssiggas-Tanker vor der kanarischen Küste

Teneriffa: Immer mal wieder fallen vor der Küste Teneriffas riesige Schiffe mit auffälligen großen Metallkugeln auf, die oft als „Schiffe mit Kugeln“ bezeichnet werden. Dabei handelt es sich um sogenannte LNG-Tanker (Liquid Natural Gas-Tanker) vom Typ Moss Rosenberg. Diese Spezialschiffe transportieren verflüssigtes Erdgas (GNL), das auf minus 160 Grad heruntergekühlt wird, um sein Volumen um das Hundertfache stark zu reduzieren. Die kugelförmigen Tanks sind technisch notwendig: Ihre Form verteilt den Druck optimal und minimiert den Wärmeaustausch mit der Umgebung. So bleibt das Gas während langer Seereisen im flüssigen Zustand.

Teneriffa ist aufgrund seiner strategischen Lage zu einem wichtigen Zwischenstopp für diese Schiffe geworden. Die Häfen von Santa Cruz und insbesondere der Industriehafen von Granadilla sind besonders wichtige Anlaufstellen geworden. Der Hafen von Granadilla mit seinem Tief-



Beeindruckende Kolosse am kanarischen Horizont (Foto/ArchivDA)

gang und der modernen Anlage haben Teneriffa als bedeutenden logistischen Knotenpunkt im Atlantik noch interessanter ge-

macht. Der Hafen ermöglicht die Wartung und Versorgung dieser Hochseekolosse oder wird für einen Crew-Wechsel genutzt.

Bezüglich der Sicherheit gelten LNG-Tanker als die sichersten Schiffe der Welt. Die kugelförmigen Tanks sind unabhängig vom Schiffsrumpf konstruiert und durch ein Doppelhüllensystem geschützt. Zudem unterliegt die LNG-Industrie strengen internationalen Vorschriften. Neben ihrer wirtschaftlichen Bedeutung sind diese über 280 Meter (entspricht fast drei Fußballfeldern) langen Schiffe auch ein beeindruckender Anblick für die Inselbewohner und Touristen, besonders bei Sonnenuntergang, wenn sich die Lichter der Sonne und später der Küste auf den Stahldecks dieser Gasriesen spiegeln.

Wer das nächste Mal die leuchtenden Kugeln am Horizont sieht, weiß, dass es keinen Grund zur Beunruhigung gibt, sondern man gerade auf die modernste Version des weltweiten Energietransports blickt, der die kanarischen Gewässer als Zwischenstopp ausgewählt hat, bevor es über die fünf Kontinente weitergeht.



BESCHÜTZT SEIN UND BELOHNT WERDEN.

30€ CASHBACK

BIS ZUM 31. MÄRZ 2026

Wir belohnen Ihr Vertrauen mit **30€ Cashback für jede neue Kfz- oder Hausratversicherung, die Sie abschließen.** Je mehr Sie schützen, desto mehr erhalten Sie zurück.

Mit einem lokalen Experten an Ihrer Seite, der Sie in jeder Phase begleitet – in Ihrer eigenen Sprache.

+200 Expat-Makler und -Agenten, die Ihre Bedürfnisse verstehen und Ihre Sprache sprechen

Ein führender Versicherer, dem über 150.000 internationale Kunden in ganz Spanien vertrauen

Eine breite Palette an Versicherungslösungen, die auf Ihren Alltag zugeschnitten sind

Besuchen Sie generaliexpatriates.es/de/angebot und wir verbinden Sie mit einem Agenten.

Cashback-Aktion gültig für Policen, die zwischen dem 26. Januar und dem 31. März 2026 abgeschlossen werden. Die Policen können bis zu 30 Tage nach Ende der Aktion in Kraft treten. Die Policen müssen per Bankeinzug bezahlt werden. Gültig ausschließlich für neue Kfz- und Hausratversicherungspolicen. Nicht gültig für Verlängerungen oder Ersatzpolicen. Es gelten Bedingungen sowie Mindestprämien: Hausratversicherung 325 € (spanisches Festland) / 225 € (Kanarische Inseln); Kfz-Versicherung 450 € (spanisches Festland) / 400 € (Kanarische Inseln). Das Cashback wird per Banküberweisung auf dasselbe Bankkonto ausgezahlt, das für die Zahlung der Prämie verwendet wurde, innerhalb von maximal 60 Tagen nach Belastung der Prämie. Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website oder wenden Sie sich an Ihren Makler oder Agenten. Generali España de Seguros y Reaseguros, S.A. (USt-IdNr. A48037642) haftet für dieses Angebot.

Radioeuropa täglich frisch auf FM, DAB und - wie das **Insel-Magazin®** - online auf radioeuropa.fm





Einkaufen macht Spaß!

Viele verlieren mit der Zeit den Blick für günstiges Einkaufen. Oder achten gar nicht auf die Preise, weil sie immer dieselben Produkte in derselben Größe kaufen.

Gerade in der heutigen Zeit ist dies bei den laufend steigenden Preisen wichtig, denn man kann so einiges sparen. Ganz schlaue Firmen verringern das Gewicht des Produktes bei meist gleich-

bleibenden Preisen. Oder noch besser - das große Familien Sparpaket ist teurer als die kleine Packung.

Lassen Sie sich nicht austricksen, schauen sie nach dem Kilo-Preis auf den Etiketten am Regal. Probieren sie es mal aus, es lohnt sich, groß ist nicht immer günstiger!

Ihr Lieschen Müller

Spruch des Monats

In Zukunft frage ich vorher, welche Meinung ich haben darf, damit sich auch alle wohlfühlen.

Foto/CabLG

Hallo, ich bin's wieder ...



so langsam kommt jetzt doch der Frühling. Die Vögel zwitschern wieder und das Unkraut hat seine Freude und schießt vergnügt aus dem Boden. Und es ist endlich etwas wärmer. Die Kälte hat mich aber nicht so gestört, mein Fell ist richtig schön gewachsen und mein Spitzname „Zottelotta“ war mir anzusehen. Deshalb hat Herrchen die Schnip- pelmaschine klargemacht und ich war fällig. Kennt jemand einen Hund, der das mag, wenn er von einer Maschine bearbei-

tet wird? Ich jedenfalls nicht. Aber was muss, das muss!

Dieses Mal fand ich es richtig doof und ich hab mich immer genau auf die Seite gedreht, die mir angenehm war. Aber Herrchen nicht. So war es ein kleiner Kampf zwischen uns. Herrchen gewann ihn, wie immer. Leider hab ich jetzt durch meine Zappelei ein paar Löcher im Pelz und dazwischen an meinen Beinchen ein paar lange Locken.

Als ich fertig war und Frauchen meinen neuen Look sah, verdrehte sie nur die Augen, holte die Schere und hat wenigstens die langen Zottel ausgeglichen. Aber die Löcher ... sie hat gemeint, wir gehen die nächsten zwei Wochen vielleicht nicht unter Leute mit mir, sonst wären wir blamiert ...

mir ist das wurscht, ich weiß, dass ich ein hübsches Mädchen bin. Außerdem zählen ja die inneren Werte. Und von denen hab ich ganz viele....

Einen schönen März wünsche ich allen!

Ihre Lotta



Rätselspaß

Herzlichen Glückwunsch!

Teneriffa: In der Januarausgabe des Insel Magazins lautete das Lösungswort des Kreuzworträtsels „Jahreswechsel“ und es waren fünf Schornsteinfeger versteckt. Unter allen richtigen Einsendungen hat das Los über die Gewinner entschieden.

Demnach ging das Miniradio an Carsten H. aus Adeje und die beiden Bücher an Angela D. aus Los Gigantes sowie an Gisela S. aus Puerto de la Cruz.

Wer dieses Mal noch kein Glück hatte, kann das Kreuzworträtsel in dieser Ausgabe lösen oder die Vogelnester (außer diesem) zählen.

Die richtige Antwort dann bitte an inselmagazin@radioeuropa.fm schicken und schon geht es ab in die Tombola.



can do!
COMPANY SUPPORT S.L.

Teneriffa

Gran Canaria

Leben und Arbeiten auf den Kanaren

Call-Center-Agent im Inbound (m/w/d)

- ✔ Unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✔ Pünktliche Gehaltszahlung
- ✔ Geregelte Arbeitszeiten (5-Tage Woche)
- ✔ Hybrid und Homeoffice Option

Kontaktiere uns:



+34 902 848 830



+34 689 550 459



www.icando.es (Bewerbungen ausschließlich über das Formular)



Auszeichnung für La Palma auf der Berlinale

Beste europäische Filmlocation 2026

La Palma: Auf dem diesjährigen Filmfestival, der Berlinale, wurde La Palma als „Beste Europäische Filmlocation 2026“ ausgezeichnet. Die Insel überzeugte nicht nur durch ihre beeindruckende Natur, sondern auch durch ihre Professionalität und Infrastruktur für internationale Filmproduktionen.

Die Auszeichnung steht im Zusammenhang mit der Netflix-Miniserie *La Palma*, produziert mit Unterstützung von Volcano Films. Ebenfalls für Netflix wurde auf der Insel *Hostage* gedreht und Apple TV+ drehte Szenen der Serie *Pluribus* und erreichte so Millionen Zuschauer. Auch andere Produktionen wie *The Witcher* haben zuvor dazu beigetragen, die Aufmerksamkeit auf die Insel als Drehort zu lenken. Neben der Landschaft wird zunehmend auch das kreative Talent vor Ort international wahrgenommen.

Für die Insel ist der Preis von großer strategischer Bedeutung:



Filmproduktionen auf La Palma sind zu einer Konstante geworden (Foto/CabLP)

Er stärkt ihre internationale Position in der Filmbranche, zieht Investoren an und sorgt für wirtschaftliche Impulse, etwa durch neue Arbeitsplätze sowie Vor-

teile für Gastronomie und Transportwesen.

Mit diesem Erfolg gilt La Palma nun als einer der wettbewerbsfähigsten und spektakulärsten

Filmstandorte Europas für das Kino im 21. Jahrhundert.

Erfolgreiche Dreharbeiten

Im letzten Jahr wurden insgesamt 25 Filmprojekte auf La Palma umgesetzt. Im Gegensatz zu früher, konzentrieren sich die Dreharbeiten nicht auf wenige Großprojekte, sondern sie verteilen sich mehr und mehr über das ganze Jahr, was den Arbeitsplätzen vor Ort Stabilität und Kontinuität gibt. Mehr als 3,7 Millionen Euro wurden durch Dreharbeiten direkt umgesetzt. Auch in diesem Jahr ist das Interesse groß und zwei internationale große Filmproduktionen sind bereits zugesagt.

„Die Dreharbeiten sind nicht nur ein Faktor zur Dynamisierung der Wirtschaft, sondern jeder Film für sich ist eine Werbekampagne für unsere Landschaft und Identität“, meint die Tourismusbeauftragte Raquel Rebollo.

Zehn Winter auf Teneriffa

Was als Traum beginnt, wird zu einer Reise voller Entdeckungen, Begegnungen und Geheimnisse.



Horst Pape

Zehn Winter
auf Teneriffa

und die Geschichte
eines seltsamen Guanchen vom Bollullo-Strand

Der Rentner Paul und seine Frau erfüllen sich ihren lang gehegten Wunsch und erwerben eine Wohnung im sonnigen Puerto de la Cruz auf Teneriffa.

Doch statt nur dem kalten Winter zu entfliehen, tauchen sie tief ein in die faszinierende Geschichte der Insel, ihre lebendigen Traditionen und die atemberaubenden Landschaften, schließen neue Freundschaften und Bekanntschaften.

So trifft Paul etwa noch vor dem ersten Winter den Guanchen Waldemar vom Bollullo-Strand. Der in einer Höhle lebende Einsiedler hat ein Geheimnis...

Begleiten Sie Paul und seine Frau auf ihren Reisen und spannenden Erlebnissen in einer mitreißenden Mischung aus Autobiografie und Fiktion.

Dieses fesselnde Leseerlebnis ist als Taschenbuch für 16,40 Euro oder E-Book für 13,99 Euro u.a. bei www.Amazon.de oder www.thalia.de erhältlich, sowie auf Bestellung in ihrer bevorzugten Buchhandlung:
ISBN: 978-3-7116-0239-8



Ehemaliger Inselpräsident verstorben

Abschied von Ricardo Melchior

Teneriffa: Am letzten Tag des Januars ist Teneriffas ehemaliger Inselpräsident, Ricardo Melchior Navarro, verstorben. Am 18. Februar wäre er 79 Jahre alt geworden. Als Industrie-Ingenieur, der sein Studium zum Teil in Deutschland absolvierte, stieg er 1978 in die Politik ein und besetzte unterschiedliche Posten. Von 1999 bis 2013 leitete er als Inselpräsident die Geschicke Teneriffas. Vier Mal hintereinander wurde er von den Inselbewohnern gewählt. Kein anderer Politiker stand so lange an der Spitze wie er. Unter anderem wurde er mit der goldenen Medaille der Insel Teneriffa ausgezeichnet sowie mit dem deutschen Bundesverdienstkreuz. Viele Fortschritte hat die Insel ihm und seinen Zukunftsvisionen zu verdanken. Wie zum Beispiel den Bau der Straßenbahn, die Anerkennung der Weinanbaugebiete auf der Insel, den ITER-Park für erneuerbare Energien sowie das vulkanologische Institut der Kanaren Involcan. Das Thema Nachhaltigkeit war schon früh in seinem Fokus.

Von 2004 bis 2008 war er außerdem Senator für die Insel Teneriffa. Nach seinem Ausscheiden aus dem Amt des Inselpräsidenten war er von 2015 bis 2018 als Präsident der Hafenbehörde tätig.

Ricardo Melchior war bei der Bevölkerung vor allem deshalb so beliebt, weil er ein besonders nahbarer Präsident war, der bei öffentlichen Anlässen, immer auf die Menschen zuing. Er sprach fließend Spanisch, Deutsch und



Ricardo Melchior war ein Visionär für eine bessere Zukunft (Foto/SV)

Englisch und kümmerte sich um die Menschen in der Landwirtschaft genauso wie um den nachhaltigen Ausbau des Tourismus und die Diversifizierung der Industrie. Auch die Vertreter der Presse behandelte er mit Respekt und fand immer ein paar nette Grußworte. Ricardo Melchior war verheiratet und hinterlässt zwei Kinder. Sein Ableben hinterlässt ein Erbe, das die Insel in vielerlei Hinsicht besser gemacht hat.

Trauerbeflaggung zum Abschied

Die Inselregierung rief zwei Tage Trauer aus und setzte die Flagge auf Halbmast. Zur Trauerfeier in der Iglesia de la Concepción in La Laguna wiesen ihm Hunderte die letzte Ehre. Nicht nur die Repräsentanten seiner Partei Coalición Canaria waren gekommen, sondern auch zahlreiche Oppositionspolitiker, die ihn zu schätzen wussten sowie Menschen aus

allen Bevölkerungsschichten. In ihrer Pressemitteilung lobte die aktuelle Inselpräsidentin Rosa Dávila ihren Parteikollegen als einen sehr liebenswürdigen Mann, der den Dialog liebte und der die Politik als Verantwortung und sein Amt als Dienst am Menschen und des Gemeinwohls verstand. Seine Visionen haben die Insel geprägt. Teneriffa war seine Heimat, deren Schönheit und Traditionen er sehr schätzte. Er setzte sich sehr engagiert für ihre Entwicklung und für die Verbesserung der Lebensqualität ihrer Bewohner ein.

„Heute nehmen wir Abschied von einem Präsidenten, einem Vorbild und einem guten Menschen. Sein Erbe wird auf der Insel, die er liebte und zu deren Aufbau er entscheidend beigetragen hat, weiterleben“, mit diesen Worten verabschiedete ihn Rosa Dávila und sprach der Familie ihr tief empfundenes Beileid aus. „Er liebte Teneriffa und er liebte die Kanaren aus tiefer Überzeugung. Er verteidigte einen Nationalismus, der auf Engagement, Dialog und harter Arbeit zum Wohl der Inselbewohner basierte. Er wird eine besondere Lücke in der Inselregierung hinterlassen, aber vor allem bei all jenen, die das Glück hatten, an seiner Seite von ihm lernen zu können. Ich sende eine herzliche Umarmung an seine Familie und möge er in Frieden ruhen“, meinte der Präsident der Kanarischen Inseln, Fernando Clavijo, zum Abschied. Die Inselbewohner nahmen Abschied von einem Menschen, der sich stets als Teil der Gemeinschaft verstand.

Viajes KUDLICH
Reisebüro

Teneriffa Süd
Calle Arguamul 1 | Urbanización La Florida
Valle San Lorenzo

Teneriffa Nord
Avenida Marqués de Villanueva del Prado 11
C.C. Canary Center | Local 27
(neben Restaurant Tiroler Alm)
Puerto de la Cruz

Charter- & Linienflüge weltweit
Pauschalangebote
Fähren
Kreuzfahrten
Mietwagen
Eintrittskarten
Reisen innerhalb der Kanaren
Flughafentransfer von/nach
Puerto de la Cruz

Kanaren-Reisen
z.B. LA GOMERA



Kanaren-Transfers
FLUG und FÄHRE



Festland-Spanien
Transfers
z.B. HUELVA



Telefon Reisebüro

922 766 008

info@viajeskudlich.com
Verkauf von Eintrittskarten für das Teatro Timanfaya



Neuverordnung in Tacoronte

Bußgeld für Baumschäden

Teneriffa: Die Stadt Tacoronte hat eine neue Verordnung herausgegeben, die den Baumbestand im Stadtgebiet auf öffentlichen und privaten Flächen schützt. Demnach werden Beschädigungen mit einem Bußgeld in Höhe von 60 bis 3.000 Euro geahndet. Besonderes Augenmerk gilt dabei geschützten Arten, deren Bestand katalogisiert werden soll. Die Neuverordnung wird bis Mitte März ausgehängt, erst dann tritt sie in Kraft.

Die Stadt selbst verpflichtet sich bei Neuanpflanzungen darauf zu achten, dass die ausgewählten Arten sich gut an die Umgebung anpassen können, möglichst wenig Wasser brauchen und wenig pflegeintensiv sind. Sie sollten anti-allergen sein, die Artenvielfalt bereichern und eine Bereicherung für die Fauna sein, indem sie als Nistplatz oder Nahrung für Vögel dienen. „Mit dieser Maßnahme setzen wir eine Tradition zum Schutz des Baumbestandes fort, die in Tacoronte schon seit 1835 gepflegt wird“, erklärte der lokale Umweltschutzbeauftragte Iván Hernández.

Schon 1835, unter dem damaligen Bürgermeister Antonio Rodríguez, nahm Tacoronte eine Vorreiterrolle ein. Damals wurde bestimmt, dass jeder Einwohner fünf Bäume pflanzen musste. Ausgenommen wurden Witwen und arme und beeinträch-



Unter besonderem Schutz stehen einzigartige und geschützte Exemplare (Foto/AyTacoronte)

tigte Menschen. Dabei wurde je nach Höhe auch vorgeschrieben, welche Bäume die Anwoh-

ner pflanzen sollten.

In den unteren Bereichen waren es Maulbeer- und Mandelbäu-

me, in den mittleren Höhenlagen Birnen und Feigen und in den höheren Lagen Kastanien- und Nussbäume.

Heute rückt der Schutz des Baumbestandes im Rahmen des Klimaschutzes erneut in den Fokus.

Verstöße werden geahndet

Als leichter Verstoß, der mit 60 bis 180 Euro zu Buche schlägt, gelten: Das Abschneiden von Blüten oder Blättern, das Ritzen oder Bemalen von Stämmen, das Schütteln von Ästen, das Aufhängen von Seilen, das Festbinden von Motor- oder Fahrrädern, das Anlehnen von Leitern, Schildern oder anderen Gegenständen sowie die Nicht-Beseitigung von Hundekot.

Schwere und sehr schwere Verstöße mit Strafen von 181 bis 1.500 Euro, beziehungsweise von 1.501 bis zu 3.000 Euro, gelten für das Beschneiden ohne vorherige Genehmigung durch die städtischen Behörden, das Abschneiden oder Ausreißen von Ästen und Wurzeln von Bäumen in Grünanlagen, die Zerstörung oder Beschädigung des Bewässerungssystems, das Ausgießen von umweltschädlichen Flüssigkeiten, die den Baum schädigen können, sowie das Ablagern von Baumaterialien wie Zement oder Bauschutt in der Nähe oder in Baumgruben.

THE JOY OF SHOPPING



10%

REWARD CARD

ONLY VALID FOR NON-RESIDENT FOREIGN VISITORS
CHECK CONDITIONS IN-STORE



DEPARTMENT STORES
SPAIN & PORTUGAL

EL CORTE INGLÉS, S.A. C/ Hérostrata 112, 28009 Madrid

Der erste Heilige der Kanaren

400. Geburtstag des Padre Pedro

Teneriffa: Am 19. oder 21. März 1626 wurde Peter von Betancurt in dem Bergdorf Vilaflor als Sohn von Amador und Ana geboren. Er wuchs mit seinen vier Geschwistern Mateo, Pablo de Jesús, Catalina und Lucía auf. Er verbrachte eine ruhige Kindheit in der Berglandschaft von Vilaflor, weit weg vom Rest der Welt. Pedro war ein bescheidener Junge, den die Arbeit auf dem Land stark gemacht hatte. Schon früh fand er seinen Glauben zu Gott und betete viel, selbst wenn er die Ziegen seines Vaters hütete. Die Familie Betancurt stammte zwar aus gutem Haus, hatte aber wenig Geld. Der Vater besaß Grund und Ziegen, die er aber an einen Wucherer verlor. Um es zurückzugewinnen, willigte er ein, dass der damals zwölfjährige Pedro in den Dienst dieser Person eintrat um den Familienbesitz zurückzuholen. Mehrere Jahre lang übte Pedro diese Aufgabe voller De-

mut und Treue aus. Es ist überliefert, dass er oft eine Höhle an der Küste von El Médano nutzte, um sich mit seiner Ziegenherde im Winter zurückzuziehen und zu beten. Heute ist sie als die Cueva de San Pedro bekannt. Im Jahr 1649, als Pedro 23 Jahre alt war, verließ er seine Heimat, um mit einem Schiff nach Havanna in Kuba überzusetzen. Ein Jahr lang lebte er im Haus eines Priesters aus Teneriffa. Danach zog er nach Honduras und schließlich nach Guatemala weiter. Im Jahr 1653 trat er in Antigua in Guatemala dem dritten Orden der Franziskaner bei und drei Jahre später gründete er den Orden der Brüder der Jungfrau von Bethlehem (Hermanos de Nuestra Señora de Bethlehem). Fortan widmete er sein Leben dem Dienst an den Ärmsten in der Gesellschaft. Er gründete Zentren, in denen Arme, Indigene, Kranke, Waisenkinder und Ob-

dachlose eine Zuflucht fanden, gründete ein Krankenhaus und lehrte den Menschen das Lesen und Schreiben.

Sein größter Wunsch war, noch einmal nach Teneriffa zurückzukehren, um zur Virgen de Candelaria zu pilgern, die er von seiner Kindheit an verehrt hat. Das hat er allerdings nicht mehr erlebt. Im Alter von nur 41 Jahren verstarb Pater Pedro am 25. April 1667. Sein Leichnam wurde in der Kirche San Francisco in Antigua in Guatemala beigesetzt und später mehrfach umgebettet, bis er 1990 seine letzte Ruhestätte in der Kapelle Vera Cruz fand. Bis heute ist sein Grab eine Pilgerstätte.

Am 30. Juli 2002 um 16.42 Uhr wurde er von Papst Johannes Paul II. in Guatemala-Stadt als erster Kanarier heiliggesprochen. Ihm zu Ehren läuteten um diese Uhrzeit alle Kirchturmglöcker auf der Insel.



Hermano Pedro ist der erste Kanarier, der zum Heiligen ernannt wurde (Foto/AySC)

In diesem Jahr wird in Vilaflor seinem 400. Geburtstag gedacht. Die Kirche in seinem Heimatort ist nach ihm benannt. Im Rahmen der Feierlichkeiten wird er zum „Alcalde Perpetuo“ (Ewigen Bürgermeister) aller Gemeinden im Süden ernannt. In jeder Gemeinde wird eine Straße nach ihm benannt.



Die Höhle Cueva de San Pedro wird noch heute von Gläubigen zum Beten aufgesucht (Foto/wikipedia)



Die Kirche in Vilaflor wurde nach ihm benannt (Foto/wikipedia)

Stain & Blüm Logistics

Der Traum von Sonne, Meer und Lebensfreude.
Wir bringen ihr Zuhause dorthin, wo ihr Herz schlägt.

Dein Zuhause reist mit

- Jahrelange Erfahrung im Inselverkehr inkl. Abwicklung
- Umzüge auf die Kanaren oder zurück
- Sammelcontainer, eine günstige Alternative
- Komplettservice, von der Abholung bis zur Zustellung
- Transparente Preise, inklusive Versicherung
- Zuverlässig, pünktlich & fair kalkuliert
- Wir sprechen Deutsch, Spanisch & Englisch

+49 1621709165
www.stain-bluem.de

Kurioses im Fischerdorf El Jablillo

Eine Kapelle in einem alten Boot

Fuerteventura: Das kleine Fischerdorf El Jablito in der Gemeinde von La Oliva hat eine kuriose Besonderheit zu bieten: eine kleine Kapelle, die sich im Inneren eines alten Fischerbootes direkt am Atlantik befindet. Der Altar ist aus Muscheln gebaut. Die Kapelle ist der Virgen de la Caridad del Cobre, auch bekannt als „Cachita“, der Schutzpatronin Kubas, geweiht. Laut Überlieferung wurde die Statue von einem kubanischen Einwanderer auf die Insel gebracht. Jeden August finden dort Feste statt, deren Höhepunkt eine Prozession zu Wasser und an Land ist, die die enge Verbindung zwischen Fuerteventura und Kuba symbolisiert.

El Jablito ist ein ruhiges Fischerdorf mit traditionellen Häusern, wenig Tourismus und einer naturnahen Küste. Die Gegend eignet sich besonders für Tauchanfänger, die eine artenreiche Unterwasserwelt entdecken können,



Eine ungewöhnliche Kapelle in einem alten Fischerboot (Foto/ArchivC7)

sowie für Wanderungen rund um die nahegelegene Montaña Roja, einem markanten Vulkankegel mit einfachen Wegen und weiten Ausblicken.

Historisch reicht der Ort bis Ende des 18. Jahrhunderts zurück. Damals wurde der Naturhafen vor allem von Fischernomaden ge-

nutzt, die sich dort vorübergehend einrichteten. Später wurden von dort auch Kalk, Dünger und Vieh auf andere Inseln oder an die afrikanische Küste verschifft. In den 30er Jahren wurde der Hafen militärisch genutzt. Danach wurden Steinhütten gebaut, die nach den Namen ihrer

Erbauer benannt wurden, wie zum Beispiel *Casa de los Guerra* oder *Casa de Andresito*. Jahrzehntlang dienten diese einfachen Behausungen den Bewohnern von Villaverde und La Oliva als Feriendomizil. Sie brachten mit Hilfe von Eseln und Kamelen ihre Habseligkeiten an die Küste und verbrachten die heißen Sommermonate am Atlantik. Erst Mitte des 20. Jahrhunderts begannen die Nachkommen der ersten Erbauer, die Häuser zu modernisieren und durch Häuser aus Stein und Zement zu ersetzen. El Jablito entwickelte sich zu einem kleinen, dauerhaften Wohnort mit einer starken Bindung an das Meer.

Wer den Ort besucht, sollte unbedingt einkehren und sich mit den lokalen Produkten verwöhnen lassen. Hier isst man am besten Fisch, Meeresfrüchte, die typischen Runzelkartoffeln mit Mojo, angemachten Gofio und Ziegenkäse aus der Region.

Militär um Hilfe gebeten

Massengrab vor der Küste von Anaga

Teneriffa: Die *Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica de Tenerife* hat die spanischen Ministerien für Verteidigung und Demokratisches Gedenken um Unterstützung gebeten, damit die Marine eine Unterwasseruntersuchung vor der Küste von Anaga (San Andrés) durchführt. Dort wird die größte mögliche Massengrabstätte der Franco-Diktatur auf den Kanaren vermutet.

Die Präsidentin des Vereins, Mercedes Pérez Schwartz, bittet um den Einsatz des Rettungsschiffs *Neptuno* und des unbemannten Unterwasserfahrzeugs *Leopard*, um den Meeresboden wissenschaftlich zu sondieren und mögliche menschliche Überreste oder Beweisstücke zu finden. Beide Boote gehören zur spanischen Marine.



Wurden diese Männer vor der Küste Anagas ins Meer geworfen? (Foto/ArchivDA)

Während submarinen, archäologischen Untersuchungen im letzten Jahr wurden menschliche Überreste und persönliche Gegenstände entdeckt, die möglicherweise mit einer seit 1936 ausgeübten Todesart, mit dem sogenannten „ley del saco“ zusammenhängen könnte. Damals wurden Oppositionelle, Gewerkschaftler und zivile Untergrundaktivisten aus den Gefängnissen geholt, in Säcke gesteckt und dann ins Meer geworfen. Vor der Küste von Anaga könnte einer dieser Orte sein.

Der Verein möchte die Chance auf eine mögliche Aufklärung durch eine genaue Untersuchung des Meeresbodens nutzen. Außerdem wird beantragt, das Gebiet als Ort der Erinnerung offiziell anzuerkennen.



KEMPER SYSTEM
M. EISEN
Tel. 922 813218
Mov. 630429793
m.eisen@freenet.de



FIRMA TECHO Y REFORMAS

- Dachdeckerarbeiten aller Art
- Dachabdichtungen
- Mauer- und Rohbauarbeiten
- Maler- und Gipserarbeiten
- Umbauarbeiten aller Art
- Poolsanierungen

321. Jahrestag – Ende einer Ausbruchsserie

Ausbruch des Vulkans Las Arenas

Teneriffa: Am 2. Februar 1705, mitten während der Feierlichkeiten zu Ehren der Virgen de Candelaria, brach der Volcán de Las Arenas, besser bekannt als Volcán de Arafo, aus. Er zeichnete die Landschaft, die Geschichte und die spirituelle Erinnerung im Valle de Güímar für alle Zeiten. „An diesem Tag, während die halbe Insel und zahlreiche politische, religiöse und zivile Autoritäten in der Basilica präsent waren, bebte es plötzlich so stark, dass die Figur der schwarzen Madonna sofort in Sicherheit gebracht wurde, weil man befürchtete, die Lava könnte sie mitreißen“, hielt der Chronist von Güímar, Octavio Rodríguez Delgado, fest.

Diese Eruption war die dritte und letzte einer Serie, die Anfang 1704 mit dem Ausbruch des Volcán de Siete Fuentes in Arico begann. Zwei Wochen später folgte der Vulkan von Fasnía. Es herrschte große Unruhe, bis der Ausbruch bei Arafo den Schlusspunkt setzte.

Ein Jahr später, am 5. Mai 1706, folgte dann der Ausbruch des Volcán Arenas Negras oberhalb von Garachico, der den Hafen komplett zerstörte. Bis dahin der wichtigste Handelshafen der Insel. In sechs Jahren brachen vier verschiedene Vulkane aus.

Der Vulkan von Arafo öffnete in 1.400 Metern Höhe in der Caldera



Die Lavaströme prägen die Landschaft bis heute (Foto/ArchivDA)

de Pedro Gil eine Spalte, aus der Lava in den Barranco (Schlucht) de Arafo floss. „Es war ein tiefer Barranco, in den sich die Lava ergoss. Im Gegensatz zu Fasnía, wo die Lava keine bewohnten Flächen erreichte, bildete der Lavafluss von Arafo mehrere Arme“, berichtet der Chronist. Die Lavaströme bildeten drei Hauptflüsse. Der Längste erreichte den Ort Arafo bis zu den heutigen Ortsteilen El Carmen und San Franciso Javier. Ein anderer bewegte sich in Richtung Güímar und erreichte die Gegend Chacaica, wo er zur ersten Bedrohung für die Menschen wurde. Der dritte und kürzeste stoppte

in den mittleren Höhenlagen. Durch den Vulkanausbruch wurden Quellen versiegt und die Wasserversorgung des Ortes sowie landwirtschaftliche Flächen zerstört. Es entstand eine natürliche Barriere aus Vulkanstein, die Arafo und Güímar bis heute voneinander trennt.

Die Auswirkungen des Ausbruchs waren nicht nur materieller Art. „Wochenlang erlebten die Bewohner der Insel seismische Aktivitäten. Ständige Beben erschütterten den Boden in alle Himmelsrichtungen. Bis zum 29. März bebte es zehn bis zwölf Mal am Tag“, erinnert der kanarische Historiker Agustín Millares Torres.

In den Chroniken ist von mindestens 16 Todesopfern die Rede. Die meisten starben, weil Panik ausbrach oder das Haus über ihnen zusammenbrach. Das geschah vor allem im Orotava-Tal, wo die Erdstöße besonders intensiv zu spüren waren. „Aus Angst schlieften die Menschen in den Gärten. Aus dem Schlund des Vulkans drangen ohrenbetäubende Geräusche und die Angst davor, dass das Haus über ihnen zusammenbrechen könnte, zwang die Menschen im Freien zu übernachten“, berichtet Rodríguez Delgado. Die rauchende Narbe veränderte das Gesicht des Tals für immer und zwang die Bewohner von Arafo, sich in der Gegend von El Llano niederzulassen, wo sie schon Jahrzehnte zuvor die Kapelle San Juan Degollado errichtet hatten.

Heute, mehr als drei Jahrhunderte später und nachdem die mündlichen Überlieferungen verschwunden sind, bleiben die erstarrten Lavaströme und Schlacken-Felder als mahnende Narbe im Gelände zurück. Von Zeit zu Zeit erinnern sie daran, wie die Insel entstanden ist.

Wissenschaftler gehen heute davon aus, dass eine Eruption in der Nähe des Vulkans Teide eher unwahrscheinlich ist, viel wahrscheinlicher ist sie auf den Flanken des Anaga- oder Tenogebirges.

Kanarische Weisheit

*Quien no se arriesga
a decir lo que siente,
corre el riesgo de perder
lo que quiere.*

Wer sich nicht traut
zu sagen, was er fühlt,
riskiert zu verlieren,
was er liebt.

Canarias Calor

knebel®
infrarot heizsysteme

KNOCH
IR TECHNİK

Infrarotheizungen

Beratung und Betreuung durch einen geprüften Meister
Qualitätsprodukte hergestellt in Deutschland
und gängige Ware auf Lager
Montage durch geschulte Fachfirma



Lieferung auf alle kanarische Inseln

+34 665 37 27 46 | +34 633 52 54 60

Calle Trevina 19. 38400 Puerto de la Cruz

canariascalor@gmail.com | canariascalor.com

**Wir freuen uns über Ihren Besuch in unserem
Ausstellungsraum, vereinbaren Sie einen Termin!**

Auf den Spuren der Ureinwohner, Teil 3

Von Phöniziern, dem Meer und Pyramiden

Harald Braems Buch **Guanchen - Spuren einer geheimnisvollen Kultur** basiert auf 40 Jahren Feldforschung. Es beschreibt die Besonderheiten der Kanarischen Inseln auf anschauliche und gut verständliche Weise. Mit freundlicher Genehmigung dürfen wir daraus zitieren.

„Bis heute besteht keine Klarheit darüber, wer die Phönizier waren und woher sie ursprünglich kamen. Aus dem Libanon, von der Küste Palästinas? Waren sie die Nachkommen der sogenannten Seevölker, einer Mischung unterschiedlicher Stämme von verschiedenen Inseln? Waren sie Krieger, Händler, Seefahrer? Wahrscheinlich von jedem etwas. Auf jeden Fall zeigen Spuren ihre Präsenz im östlichen wie im westlichen Mittelmeerraum und darüber hinaus. Es heißt, sie kannten die Seerouten zur britischen Insel (Cornwall, wo es Zinn gab, das man mit Kupfer aus Zypern zu Bronze veredeln konnte).

Es gibt Hinweise auf ihre Erkundungen an der westafrikanischen Küste und sogar ein Besuch des amerikanischen Festlands scheint nicht ausgeschlossen. Kurzum: Sie waren Weltmeister in Sachen Nautik und hüteten ihr Wissen um die Seewege im Meer. Es ist möglich, dass die entdeckungsfreudigen Seefahrer auf der Suche nach neuen Handelsprodukten waren, zum Beispiel seltene Färbemittel. Die Orchillaflechte (*roccella*



Wohnhöhlen in der Bucht von Candelaria (Foto/TurismoLaPalma)



Die Cueva Bonita – ein faszinierender Ort (Foto/AyTijarafe)

canariensis) wächst auf den Klippen der Kanareninseln. Mit ihr lassen sich rote, blaue und purpur Farbtöne zum Färben von Stoffen erzeugen. Die Phönizier kannten auch bereits das Geheimnis der Purpurschnecke (*murex bandaris*) und der Gewinnung des „echten“ Purpurs. Sie nutzen ihren Wissensvorsprung gewinnbringend aus, bis die Römer das neue Monopol übernahmen. So ist auch das Vorhandensein einiger phönizischer Artefakte, Amphoren, Kultstätten und Petroglyphen auf den Kanaren zu erklären. Zeichen, die vom wissenschaftlichen Mainstream als berberisch-lybisch klassifiziert werden, obwohl ein echter Beweis dafür noch aussteht. Wie auch immer, die Phönizier waren da. Aber sie trafen wesentlich später ein, als die Guanchen.

Der Atem des Meeres

Ich liebe Ausflüge mit einem kleinen Boot hinaus auf den Atlantik. Das Gefühl von unendlicher Weite. Die frische, nach Salz schmeckende Luft. Die rhythmischen Bewegungen des Wassers. Es lebt, es ist ein Organismus, eine ganz besondere eigene Welt. Oft wird man von Delfinen umgaukelt. Mit eleganten Sprüngen durchgleiten sie spielerisch das Wasser. Wenn man Glück hat, trifft man auch auf Wale und andere Tiere, zum Beispiel stattiiche Meeresschildkröten oder Kolonien von Seevögeln, die sich nach dem Fressen ausruhen. Ein palmerischer Nachbar fuhr

mich in die Cueva Bonita, eine Meereshöhle mit zwei Zugängen und einem Strand im Inneren, der aus Jules Vernes „Reise zum Mittelpunkt der Erde“ stammen könnte. Wir haben dort Picknick gemacht. Oder wir fuhrten in die Piratenbucht, zur Cueva Candelaria. Solche Orte sind bei den Canarios sehr beliebt und werden im Sommer gerne zur Erholung aufgesucht. Es gibt zahlreiche Höhlen, die für Wohnzwecke ausgebaut wurden.

Das Leben in diesen Buchten verläuft nahezu familiär. Man kennt sich und Fremde werden gastfreundlich eingeladen. Die Palmeros kommen aber nicht mit dem Boot, sondern mit dem Auto. Sie pilgern steile Fußwege hinab, um zu den begehrten Wohnhöhlen zu gelangen und bringen alles mit, was für einen Aufenthalt von Nutzen ist. Vor Ort wird das Essen geangelt.

Die Ureinwohner jagten übrigens keine Wale. Aber es müssen hin und wieder Kadaver verendeter Tiere angeschwemmt worden sein, denn es wurden aus Wal-Elfenbein geschnitzte Schmuckanhänger gefunden.

Auf gewisse Weise treffen also zwei Welten bei solchen Begegnungen zusammen - Die der Insulaner (überzeugte Landratten) und die des fremden, neugierigen Entdeckers, der vom Meer kommt und an Land geht. Zwei völlig unterschiedliche Perspektiven. Aber wie immer führt gemeinsames Essen und Trinken zusammen.

Die Welt vom Wasser aus gesehen

Inseln sind nun mal von Wasser umgeben. Wer an Land bleibt, ist Insulaner, also aus tiefstem Herzen Landratte, und scheut das Meer. Trotzdem sind vor langer Zeit hier einmal Menschen angekommen. Wo landeten sie an? Befanden sich dort die allerersten Siedlungsplätze? Gab es Petroglyphen, Höhlen, andere Spuren der versunkenen Kultur?

Diese Fragen beschäftigten mich und ließen sich durch einen glücklichen Umstand lösen. Eines Tages kam ein Skipper aus Deutschland mit seinem Segelboot (zwölf Meter, Mahagoni, Hilfsmotor, Zusatzschlauchboot mit Motor) im Hafen von Tazacorte an. Er betrat mit schaukelndem Seemannsgang die Insel, unsicher, nach langer Reise eine neue Balance suchend und wollte erst mal etwas Anständiges essen. In einem Fischlokal an der Hafemole trafen wir uns und freundeten uns rasch an. Er war historisch interessiert, navigierte mit allerlei modernem Krimskrams und besaß sogar altes Seekartenmaterial. Volltreffer!

Wir beschlossen, ein archäologisches Experiment zu starten: Die Umrundung der Insel mit genauer Beobachtung von Wetter, Strömung und eventuell denkbaren Landungsplätzen. Es wurde ein kleines Abenteuer. Wir inspizierten die gesamte Küste, gingen an manchen Stellen vor Anker, mit dem Schlauchboot an

Land und schliefen an einsamen Steinstränden.

Zusammen mit den Beobachtungen auf festem Boden (Trittpfade in den Barrancos hinauf in die Berge) entwickelte sich langsam ein Muster. Es gibt einige gute Buchten auf La Palma, die sich zur Anlandung eignen, zum Beispiel Tazacorte, wo sich in der Felswand des Tima ein Höhlendorf befindet. Dort soll nun ein gewisser Tazo mit seinem Stamm gewohnt haben, nach dem die heutige Stadt mit Hafen und Playa benannt wurde. Hier landeten übrigens auch die Spanier bei ihren Eroberungszügen an. Also viele Möglichkeiten für die Ankunft und Erstbesiedlung. Wie sich herausstellte, lagen die Höhlendörfer meist weiter vom Meer entfernt in Höhenlagen zwischen 400 und 600 Metern, was eine ideale Ausgangsbasis sowohl für den saisonbedingten Fischfang als auch für den Auftrieb der Ziegen darstellt.

Besonders interessant ist der Norden der Insel im Raum Garafia, wo es die größte Anzahl an Petroglyphen, Versammlungs-



Rätselhafte Pyramiden auf La Palma (Foto/wikipedia)

plätzen und Ruinenstätten gibt. Don Ramón zeigte mir die Spuren der einstigen Besiedlung. Die Rillen der Pflugscharen, als man in der spanischen Zeit Terrassen und Mauern anlegte. Vergeblich. Das Korn wuchs wegen des vie-

len Regens, dem Wind und der oft großen Hitze im Sommer so schlecht, dass es zu Hungersnöten kam und Weizen vom Festland zum Überleben der Bevölkerung gebracht werden musste. Und dann die älteren Guanchezeichen, sorgfältig gehauene Markierungen im Fels, Symbole einer vergessenen anderen Welt. Er wies an einem heiligen Platz auf eine Vielzahl solcher Steine hin und sagte dort habe eine Pyramide gestanden, die sein Vater vor etwas mehr als 100 Jahren noch gesehen hatte. „Eine Pyramide?“, fragte ich erstaunt. Don Ramón nickte und führte mich zu den Terrassenmauern. Er wusste genau, wie sie damals gebaut worden waren und dass man viele Steinquader der Pyramide ausgemauert hatte. Eine unglaubliche Entdeckung. In den Schriften der ersten Chronisten (vor allem Leonardo Torriani) ist von Steinhaufen und Steinpyramiden die Rede. Es wa-

ren heilige Versammlungsplätze, auf denen zum Beispiel die Fürsten (Menceyes) im Amt bestätigt und bestimmte Feste gefeiert wurden.

Das geübte Auge kann diese Reste noch heute sehen und ungefähr ausrechnen, wie groß und hoch das Gebäude einst gewesen sein muss“.

Mehr zu der Thematik in Harald Braems Buch
Auf den Spuren der Ureinwohner.

Ein archäologischer Reiseführer für die Kanaren
(erschienen im Zech-Verlag).

Wir danken Professor Braem für die freundliche Erlaubnis, aus seinem Buch zu zitieren.

In der nächsten Ausgabe folgt die Fortsetzung.

*Wer möchte, kann sich das Buch **Guanchen** aber auch selbst über amazon.de/es bestellen.*

ISBN-Nummer
9798262681648



Petroglyphen erzählen von längst vergangenen Zeiten (Foto/Wikiloc)

SCHIPPERS
VERSICHERUNGSMAKLER
PART OF **pibGroup**
Der zuerst gegründete Versicherungsmakler auf den Kanaren!
SEIT 1969
Wir überprüfen gern und unverbindlich Ihre bestehenden Verträge

Nº Registro D.G.S. y F.P.: J-05249F-0113

Wir suchen für Sie bei allen Versicherungsgesellschaften den besten Schutz und die besten Prämien heraus.

www.schippers.es

UNSER ZIEL IST EIN ZUFRIEDENER KUNDE!

<p>■ Puerto de la Cruz Hauptbüro Norden Calle La Hoya, 69 Tel.: 922 383 952 schippers@schippers.es</p>	<p>■ Los Cristianos Hauptbüro Süden Avda. Los Playeros, 16 Tel.: 922 790 864 info@schippers.es</p>	<p>■ Icod de los Vinos Sylvia Henning · Externe Partnerin Centro de Negocios Ofiten Camino Hoya Garcés, 1 · Despacho 3 Móvil: 618 047 385 sylvia.henning@schippers.es</p>
---	--	---

Brigitte Hennrich

Die schwäbische Nachtigall auf Teneriffa

Teneriffa: Schon lange bevor Teneriffa bei den Deutschen zum beliebten Urlaubsziel wurde, hat die schwäbische Künstlerin Brigitte Hennrich eine enge Beziehung zu der Insel aufgebaut. Denn 1970 lernte sie in jungen Jahren an ihrem Arbeitsplatz die junge Tinerfenin Paula und ihren Mann Ilencio kennen. Beide waren als Gastarbeiter nach Deutschland gekommen, während ihr Sohn Sido bei der Oma in Güímar blieb. Brigitte Hennrich und ihre Familie nahmen die beiden Kanarier in ihre Familie auf. Es entwickelte sich eine enge Freundschaft, die bis heute anhält. Als das Paar nach fünf Jahren auf ihre Insel zurück ging, wurde der Kontakt weiter gepflegt und der eigene Sohn Marc-



Tony Marshall war ihr Trauzeuge (Foto/BrigitteHennrich)



Brigitte Hennrich mit ihrem Hund Lara (Foto/BrigitteHennrich)

Oliver verbrachte viele Sommerferien bei „Tante Paula“ und „Onkel Ilencio“ auf Teneriffa. In ihrer Heimat wurde Brigitte Hennrich als Mundart-Sängerin bekannt und populär. Ihre Mutter stammte aus Baden-Baden und ihr Vater aus Stuttgart – so sieht sich Brigitte selbst als waschechtes „Baden-Württemberger Mädle“. Schon früh erkannten ihre Eltern das musikalische Talent ihrer Tochter und förderten sie mit Gitarren-, Klavier- und Gesangunterricht. Mit der Zeit wurde schnell klar, dass die Musik für Brigitte nicht nur ein Hobby ist, sondern sie wurde zu ihrem Beruf. Als Künstlerin war sie regelmäßig in Radiosendungen zu Gast oder trat im Fernsehen auf. Zum Beispiel in der ARD in der *Straße der Lieder* mit Gotthilf Fischer oder in der *Schlagerparade der Volksmusik* mit Andy Borg. Im Jahr 1981 grün-

dete sie das Familienunternehmen Sang & Klang Musikproduktion + Verlag Remseck Programmgestaltung, das als Kon-

zertagentur und Musiklabel bis 2015 sehr erfolgreich war. Brigitte trat in Kulturprogrammen auf, wo sie Volkslieder nicht nur rezitierte, sondern auch deren Geschichte und Hintergründe erklärte. Außerdem komponierte und textete sie immer öfter eigene Lieder, meist in schwäbischer Mundart. Mit zunehmendem Erfolg begann sie ihren Bekanntheitsgrad dafür zu nutzen, junge Talente zu fördern und ihnen eine Bühne zu geben. Inzwischen ist es etwas ruhiger um die Künstlerin geworden, aber die Musik und insbesondere die Volksmusik sind noch immer ihre große Leidenschaft. Heute beschäftigt sie sich auch mit kanarischem Liedgut.

Mittlerweile lebt die Sängerin mit ihrem Sohn die meiste Zeit auf Teneriffa, wo sie zufällig ihren alten Produzenten Reiner Hohn

Fortsetzung auf Seite 19



Ministerpräsident Lothar Späth erlaubte ihr die Nutzung des kleinen Landeswappens von Baden-Württemberg (Foto/BrigitteHennrich)

Beachten Sie auch unsere Angebote!



Ihre regionale
Fluggesellschaft



Binter

Mit uns fliegen Sie täglich auf alle Inseln

Auch nach Marokko, Madeira
und auf die Kapverdischen Inseln!

Informieren Sie sich hier:
902 3913 92 oder www.bintercanarias.com



Fortsetzung

Die schwäbische Nachtigall...

wiedergetroffen hat, der heute eine Kaktusfarm in Buenavista betreibt und mit dem sie sich nun wieder regelmäßig trifft. Hin und wieder schaut sie in Deutschland noch nach dem Rechten, doch dann zieht es sie wieder nach Teneriffa, wo sie von ihrer Terrasse aus den Blick auf den Atlantik genießt. Zusammen mit ihrer 15-jährigen Hündin Lara, die das Leben unter der warmen Teneriffa-Sonne auch lieber mag. Es ist nicht ausgeschlossen, dass die schwäbische Nachtigall in Zukunft auch auf Teneriffa zu hören sein wird.



Jetzt gibt es regelmäßige Treffen mit dem ehemaligen Produzenten, dessen Frau und ihrem Sohn Marc-Oliver (Foto/BrigitteHenrich)

Investition in die kanarischen Flughäfen

Modernisierung auf Teneriffa

Kanaren: Für den Zeitraum von 2027 bis 2031 hat der spanische Flughafenbetreiber AENA ein Investitionsvolumen von 1,8 Milliarden Euro in die kanarischen Flughäfen vorgesehen. Davon entfallen allein 867 Millionen Euro auf die Flughäfen Teneriffas (Teneriffa Süd und Teneriffa Nord). Fast die Hälfte dieser Summe, 438 Millionen Euro, ist für die Erweiterung beider Flughäfen vorgesehen.

Teneriffa Süd erhält 289 Millionen Euro für eine lang geforderte Erweiterung. Die vollständige Modernisierung (insgesamt 550 Millionen Euro) soll jedoch erst in der nächsten Planungsperiode abgeschlossen werden. Geplant sind unter anderem eine Flächenerweiterung um fast 50 Prozent, neue Check-in-Bereiche und modernisierte Abfertigungszonen. Teneriffa Nord bekommt 149 Millionen Euro für seine Erweiterung



Die Flughäfen auf Teneriffa sollen größer und moderner werden (Foto/ArchivDA)

und weitere 100 Millionen Euro folgen. Auch andere Inseln profitieren

von den geplanten Investitionen: La Palma erhält 89 Millionen Euro für Terminal-Verbesserungen

und Infrastruktur. Auf El Hierro werden 14,8 Millionen Euro in Sicherheitsmaßnahmen und LED-Beleuchtung investiert und auf La Gomera fließen 19,2 Millionen Euro unter anderem in einen Solarpark und Sicherheitsverbesserungen.

Zur Finanzierung dieser Investitionen plant AENA eine moderate Erhöhung der Flughafenentgelte. Auf den Kanaren sollen die Gebühren durchschnittlich um weniger als 30 Cent pro Passagier steigen, bei Interinsularflügen sogar unter 10 Cent. Insgesamt kündigte AENA eine durchschnittliche jährliche Tarifierhöhung von 3,82 Prozent bis 2031 an (etwa 43 Cent pro Reisendem).

Die Erhöhung stößt jedoch auf Kritik von Fluggesellschaften und politischen Parteien, die sich in ihrer Wettbewerbsfähigkeit gefährdet sehen.

Mein Schiff

Jeder Moment eine Reise.

* Preis p. P. im PLUS-Tarif (limitiertes Kontingent) bei 2er-Belegung einer Balkonkabine ab/bis Hafen. An-/Abreise nach Verfügbarkeit zubuchbar. | Stand 11.02.2026. Tagesaktueller Preis. Limitiertes Kontingent. Die Preise können variieren. | ** Im Reisepreis enthalten sind ganztägig in den meisten Bars und Restaurants ein vielfältiges kulinarisches Angebot und Markengetränke in Premium-Qualität sowie Zutritt zum Bereich SPA & Sport, Entertainment und Kinderbetreuung. | TUI Cruises GmbH · Heidenkampsweg 58 · 20097 Hamburg · Deutschland



Willkommensreise mit Korsika
25.06. – 02.07.2026
ab **1.449€***

Mein Schiff®
Premium-Inklusivleistungen**

TUI Cruises

VIAJES **KUDLICH**

Beratung und Buchung:
+34 922 766008
info@viajeskudlich.com

PREMIUM AMBASSADORS



Stadtgespräch

Vater tötet Sohn mit Machete

Teneriffa: In der Nacht zum 20. Februar gegen 1 Uhr hat sich im Ortsteil Cabo Blanco in Arona ein tragisches Familiendrama abgepielt. Ein 35-jähriger Mann ging mit einer Machete auf seinen zehnjährigen Sohn los und tötete ihn mit einem Schlag auf den Kopf. Auch seine Frau, die 26-jährige Mutter des Kindes, Almudena, wurde von ihm attackiert und schwer an den Extremitäten verletzt. Drei Nachbarn versuchten der Frau zu helfen und in die

Wohnung einzudringen. Daraufhin ließ er von der Frau ab und verfolgte die Nachbarn, was ihr vermutlich das Leben rettete. Als Polizisten der Guardia Civil vor Ort eintrafen, ging der Angreifer auch auf die Polizisten los und verletzte einen von ihnen am Arm. In Notwehr machten die Polizisten von der Schusswaffe Gebrauch und erschossen ihn. Er verstarb noch am Tatort. Der angegriffene Polizist kam ins Krankenhaus. Die Mutter kämpft im



Schweigeminute vor dem Rathaus in Arona (Foto/AyArona)



Es gab nie eine gewaltbereite Vorgeschichte (Foto/ArchivDA)

Krankenhaus um ihr Leben. Alle Regierungsinstanzen reagierten entsetzt auf die Tragödie und legten noch am selben Tag eine Schweigeminute vor den Regierungsgebäuden ein. Die Gemeinde Arona hat zwei Tage Trauer ausgerufen und die Flagge auf Halbmast gesetzt. Es gab keine Vorgeschichte oder Anzeichen häuslicher Gewalt in der Vergangenheit. Die Anwohner kannten

den jungen Kanarier aus Santa Cruz, der als Kellner in Playa de Las Américas arbeitete, als ruhigen Familienvater, der den Hund Gassi führt. Der Hund wurde im Zuge der tragischen Nacht ebenfalls getötet.

Die Nachbarn befanden sich tagelang im Schockzustand und können nicht verstehen, wie so etwas in ihrer Mitte geschehen konnte.

Bettenhaus® Hammerer

Schlafzimmer | Esszimmer | Wohnaccessoires
Wohnzimmer | Vorzimmer | Gartenmöbel

**Los Realejos**

Calle El Toscal 7
Tel: 922 36 24 08
bettenhaus@hammerer.biz
Mo-Fr: 10:00-18:00
Sa: 10:00 -13:00

**Las Chafiras**

Avda Claudio Delgado Diaz 23
Tel: 922 70 35 22
office-sur@bettenhaus.biz
Mo-Fr: 10:00-18:00
Sa: 10:00 -13:30

www.bettenhausteneriffa.com



Ihr Betten - Einrichtungshaus seit 1987



Hochgefährlich

Illegale Giftmischer-Werkstatt in Las Palmas

Gran Canaria: In Las Palmas haben Polizisten der Umweltschutzeinheit SEPRONA der Guardia Civil Mitte Februar eine Werkstatt entdeckt, in der illegal gefährliche chemische Mischungen hergestellt und verbreitet wurden. Hauptsächlich handelte es sich um Desinfektions- und Biozid-Mittel. Eine verdächtige Person stellte die Produkte ohne die erforderlichen Registrierungen, Lizenzen und Sicherheitsdatenblätter her. Dennoch wurden die Mischungen vor allem im Agrar- und Lebensmittelsektor vertrieben, ohne die gesetzlich vorgeschriebenen Gesundheitskontrollen, was ein erhebliches Risiko für Verbraucher darstellte.

Analysen des Nationalen Instituts für Toxikologie bestätigten



Ohne Einhaltung von Sicherheitsmaßnahmen wurden hier gefährliche Substanzen gemischt (Foto/GuardiaCivil)

die Gefährlichkeit der Produkte für Mensch und Umwelt. Die Herstellung erfolgte heimlich in einer verlassenen Halle in Las Palmas de Gran Canaria, natürlich ohne Einhaltung der Sicherheitsvor-

schriften und unter Verwendung hochgefährlicher Chemikalien. Es wurden mehrere EU-Verordnungen und nationale Gesetze verletzt, darunter Vorschriften zur Zulassung, Kennzeichnung und Sicherheit von Chemikalien sowie industrielle Zulassungsbestimmungen. Die Behörden versiegelten die Anlagen und leiteten ein Strafverfahren wegen eines mutmaßlichen Verstoßes gegen die öffentliche Gesundheit ein. Der Fall wurde dem zuständigen Untersuchungsgericht übergeben.

Abschließend betont die Guardia Civil, wie wichtig es ist, nur ordnungsgemäß zugelassene und korrekt gekennzeichnete Chemikalien zu erwerben und verdächtige Aktivitäten zu melden.

Keine Ausfälle mehr

Mega-Speicher sorgt für Stromstabilität

Teneriffa: In Adeje soll im Rahmen des Projekts *Los Olivos BESS 1* ein Megaprojekt entstehen, das die Speicherung von Energie ermöglicht. Die Super-Batterie wird eine Potenz von 15 Megawatt und eine Leistung von 60 Megawattstunden haben. Sie wird in der Lage sein, 6.000 bis 8.000 Haushalte über vier Stunden mit Strom zu versorgen.

Das System dient dazu, überschüssigen Strom, beispielsweise aus erneuerbaren Energien, zu speichern und bei hoher Nachfrage oder bei Netzproblemen wieder abzugeben. Dadurch soll das Risiko von Stromausfällen verringert und die Stabilität des Stromnetzes verbessert werden.



In der Anlage sollen rund 100 Containermodule installiert werden (Foto/DA)

In kritischen Situationen kann die Anlage außerdem sofort Energie liefern. Die Batterie wird über eine unterirdische 20-Kilovolt-Leitung mit dem Umspannwerk Los Olivos verbunden und in das insulare Energiesystem integriert. Das Projekt ist mit 8,9 Millionen Euro und zwölf Monaten Bauzeit veranschlagt.

Allerdings gibt es noch einen Unsicherheitsfaktor zu überwinden. Da sich das Grundstück in erster Linie befindet und laut Bebauungsplan vorrangig für tertiäre Nutzungen vorgesehen ist, hängt die Zulässigkeit der industriellen Nutzung für Energiespeicherung von einer juristischen Auslegung der Vorschriften ab.

Impuls Solar Canarias S.L.

23 Jahre auf Teneriffa



500 m²
Solar Ausstellung

- ☀ Photovoltaikanlagen aller Art, wir übernehmen die Legalisierung und unterstützen Sie bei Subventionen.
- ☀ Solar Warmwasser-Anlagen
- ☀ Schwimmbad Solarheizung
- ☀ Wärmepumpen



NEU - LED
Beleuchtung

Ctra. Gral de la Matanza 195
38370, La Matanza de Acentejo
Mo. bis Fr. 8:00-13:00 und 14:00-17:00
Tel.: +34 922 572 901 +34 683 368 925
www.impuls-solar.es • info@impuls-solar.com

Marian Franczak +34 651 646 868

Technische Gutachten in Auftrag gegeben

Verkehrssicherheit hat Priorität

Teneriffa: Teneriffas Inselregierung hat eine Erstellung von acht Ingenieurgutachten zur Stabilisierung und Sicherung von Steilwänden entlang von sechs Inselstraßen vergeben. Das Auftragsvolumen beträgt über 300.000 Euro. Ziel ist es, geotechnische Risiken aufgrund der komplexen Topografie Teneriffas, der Meererosion und klimatischer Einflüsse zu minimieren und die Verkehrssicherheit zu verbessern. „Damit unterstreichen wir, dass Verkehrssicherheit für uns höchste Priorität hat. Wir reagieren nicht nur schnell auf Notfälle, wie an der TF-82 bei Santiago del Teide oder TF-13 bei Bajamar, sondern erstellen bereits Gutachten für andere Steilwände, die in Zukunft zu Gefahrenstellen werden könnten“, meint In-



Die Inselpräsidentin Rosa Dávila will aktuell und präventiv sichere Straßen gewährleisten (Foto/CabTF)

selpräsidentin Rosa Dávila.

Der zuständige Inselbeauftragte für das Straßenwesen, Dámaso

Arteaga, erklärte, dass jede einzelne Steilwand gründlich untersucht und verschiedene Al-

ternativen und die aus geotechnischer Sicht besten Lösungsansätze erarbeitet werden. Viele der betroffenen Abschnitte seien von wiederkehrenden Steinschlägen betroffen, weshalb eine präzisere Planung künftiger Maßnahmen notwendig sei.

Neben den beiden bereits erwähnten Straßen, sind die TF-21 zum Teide Nationalpark, die Küstenstraße TF-134 zwischen El Bailadero und Benijo, die TF-629 bei Arico sowie die Zufahrten zur ehemaligen TF-28 betroffen.

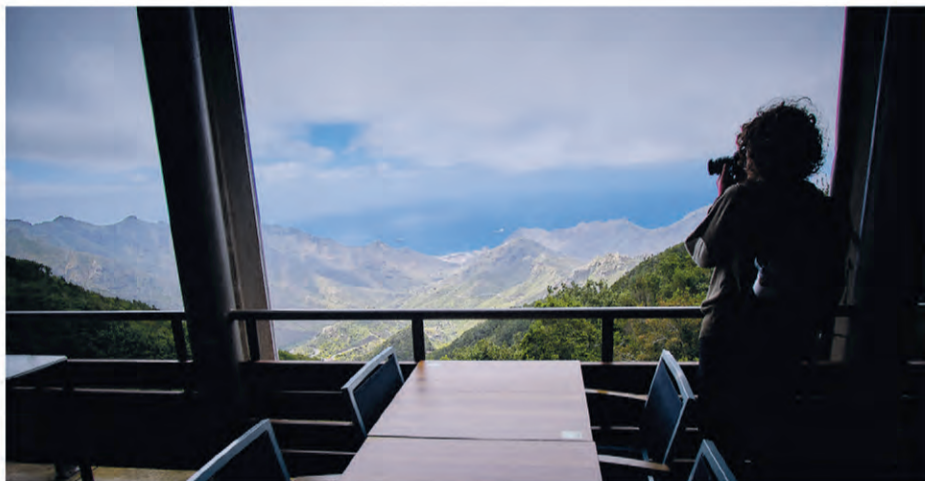
Die meisten Studien haben eine Laufzeit von drei bis sechs Monaten. Insgesamt soll durch sorgfältige Planung und technische Genauigkeit die langfristige Sicherheit des Straßennetzes auf Teneriffa gewährleistet werden.

Wanderherberge im Anaga

Besucher aus aller Welt

Teneriffa: Die Herberge mitten im Herzen des Anagamassivs empfing im letzten Jahr Gäste aus 53 Ländern. Insgesamt wurden 7.094 Übernachtungen verzeichnet, was einem Anstieg von 7,1 Prozent im Vergleich zum Vorjahr entspricht. Die meisten Besucher kamen aus Spanien, gefolgt von Deutschland, Frankreich, Polen und Großbritannien. Auch Gäste aus weiter entfernten Ländern wie Singapur, Südkorea, den USA oder dem Libanon waren zu Gast.

Die Herberge liegt im Herzen des Naturparks Anaga, circa 200 Meter vom Wanderweg Bailadero-Taganana entfernt. Sie zieht besonders Menschen an, die eine



Die Herberge bietet einen Panoramablick auf das Anaga-Massiv (Foto/CabTF)

ursprüngliche und einzigartige Natur erleben und dem Alltag entfliehen möchten. Von dort aus

starten zahlreiche Wanderwege. Zusätzlich wird derzeit ein Fitnessraum mit funktionalem Trai-

ningsmaterial eingerichtet, was besonders bei Sportlern wie Trail-Läufern, Radfahrern und Kletterern gut ankommt.

Die barrierefreie Unterkunft bietet Platz für 40 Personen in neun Zimmern mit zwei, vier oder sechs Betten. Gäste können nicht belegte Betten für mehr Privatsphäre reservieren. Außerdem stehen eine Gemeinschaftsküche sowie ein audiovisueller Raum mit Zugang zu Computern zur Verfügung, über die beispielsweise Wanderrouten geplant werden können.

Reservierungen sind online über alberguestenerife.net möglich, mit Ermäßigungen für kanarische Einwohner und Gruppen.



SALUD y CALZADO

**DEUTSCHE
MARKEN-
SCHUHE**



Jetzt
Online stöbern!

Calle Alcalde Alonso Suárez Melián 22 · hinter dem Theater in La Laguna · 664 767 801 · www.saludcalzado.com









Schiffbruch vor der Küste von Gran Canaria

Professionalität verhinderte Schlimmeres



Die Segeljacht sank innerhalb weniger Minuten (Foto/ArchivDA)

Gran Canaria: Mitte Februar, vor dem Karnevalswochenende, wollten Kai Linnenbrügger, drei weitere Männer und eine Frau mit ihrer Segeljacht *SY Vlie* vom Sporthafen San Miguel auf Teneriffa aus Kurs auf Mogán auf Gran Canaria nehmen. Das Schiff fuhr unter der niederländischen Flagge. „Die Bedingungen waren anspruchsvoll, aber gut beherrschbar: Wir segelten stark gerefft auf einem Halbwindkurs bei etwa 30 Knoten Wind und langer Atlantikwelle. Trotz der sportlichen Bedingungen war die Stimmung an Bord sehr gut und das Segeln verlief planmäßig“, berichtet der Kapitän Kai Linnenbrügger. Rund zwölf Seemeilen vor Gran Canaria kam es zu einem unerwarteten Zwischenfall. Die Yacht hatte plötzlich einen spürbaren

Kontakt mit einem unbekanntem Objekt im Wasser. Die Crew konnte weder erkennen noch identifizieren, worum es sich handelte. Es blieb auch keine Zeit darüber nachzudenken, denn plötzlich ging alles ganz schnell. Unmittelbar nach der Kollision kam es zu einem Wassereintritt und trotz sofort eingeleiteter Gegenmaßnahmen stieg das Wasser so schnell, dass die Yacht innerhalb von nur fünf Minuten sank. Eine Stabilisierung war nicht mehr möglich.

„Wir setzten umgehend einen Notruf ab und bereiteten die Rettungsinsel vor. Das Verlassen des Schiffes verlief ruhig, geordnet und professionell. Alle Crewmitglieder konnten sicher in die Rettungsinsel übersteigen. Die Notrufkette funktionierte einwand-

frei. Der Rettungshubschrauber war innerhalb von etwa 45 Minuten bei uns vor Ort. Die Seenotrettung auf Gran Canaria hat äußerst professionell und schnell reagiert. Die Bergung verlief ruhig und effizient“, erzählt Linnenbrügger nach der Rettung. Er bedankte sich ausdrücklich für das schnelle und professionelle Eingreifen der Rettungskräfte, dem es zu verdanken ist, dass niemand verletzt wurde und alle gerettet werden konnten.



Kurznotiz

Neu – Titsa-Bus Linie 385

Teneriffa: Im Februar wurde in Puerto de la Cruz eine neue Buslinie innerhalb des Stadtgebiets in Betrieb genommen. Die Linie 385 der grünen Titsa-Busse verbindet den Stadtkern mit den Außenbezirken El Durazno, El Botánico und Taoro. Unter ande-



Titsa hat seinen Service um eine wichtige Strecke ausgebaut (Foto/Titsa)

rem können die Fahrgäste so auch das Krankenhaus Bellevue oder das Gesundheitszentrum im Stadtteil Botánico erreichen. Die Fahrt dauert rund 45 Minuten. Die einzelnen Haltestellen werden im Bus angezeigt. Bislang wird die neue Linie sehr positiv bewertet. Sie erschließt Stadtteile, die bislang nicht per Bus erreichbar waren. Die neue Linie ergänzt weitere innerstädtische Linien, wie die 381, die von der Playa Reyes Católicos über die Plaza del Charco und den Loro Parque bis nach La Longuera fährt. Oder die 382, die nach San Antonio und La Vera fährt sowie die 383 über Asomada, Las Arenas, La Vera, La Higuera bis in den Stadtteil San Vicente in Los Reales.

Teuerste Immobilienspots

Kanaren: Eine Arbeit zu haben, bedeutet noch lange nicht, sich eine Wohnung oder ein Haus leisten zu können, denn die Preise steigen von Jahr zu Jahr an. Vor allem auf Teneriffa. Für Einheimische kommen Immobilien im Süden der Insel gar nicht in Frage, denn die teuersten Ortsteile, um auf den Kanarischen Inseln eine Wohnung zu kaufen, befinden sich im Süden Teneriffas in Adeje. Die dort aufgerufenen Preise sind doppelt so hoch wie der nationale Durchschnitt, der bei 2.879 Euro pro Quadratmeter liegt. Am teuersten ist es in Playa Fañabé, wo der Quadratmeter Wohnfläche mit 6.578 Euro zu Buche schlägt. Danach folgen Playa de Las Américas, Los Cristianos, Callao Salvaje-Playa

Paraíso, Torviscas Centro und Alto in Adeje, Santa Catalina-Canteras und Guanarteme in Las Palmas de Gran Canaria und Duggi-Rambla-Hoteles in Teneriffas Hauptstadt Santa Cruz.



Immobilienpreise kennen derzeit nur eine Richtung – nach oben (Foto/ArchivDA)





ASSSA

Versicherungen

Ihre Gesundheit

in guten Händen

- KRANKENVERSICHERUNGEN OHNE ZUZAHLUNGEN
- MEDIZINISCHE, CHIRURGISCHE UND KRANKENHAUSVERSORGUNG
- KÜNDIGUNGSSCHUTZ
- KEINE ALTERSBEDINGTE PRÄMIENERHÖHUNG
- PERSÖNLICHER KUNDENSERVICE IN IHRER SPRACHE
- DIE BESTEN PRIVATKLINIKEN



Teneriffa 922 752 794



% **LEBENS-LANGE**
RABATTE

Jetzt verfügbar



Beschränkte Besucherzahl

Cueva del Viento setzt auf Nachhaltigkeit

Teneriffa: Im letzten Jahr hat die Cueva del Viento in Icod de los Vinos 23.409 Besucher aus 63 Nationen empfangen. Damit waren die zur Verfügung stehenden Plätze zu mehr als 96,5 Prozent ausgebucht. Der Besuch der größten Vulkanröhre Europas ist nur in kleinen Gruppen von bis zu 15 Personen erlaubt. „Durch die sehr reduzierte Personenanzahl, die die Vulkanröhre täglich besuchen dürfen, ist es uns möglich, dieses fragile Ökosystem so wenig wie möglich zu belasten“, erklärte der Inselbeauftragte für Kultur, Museen und Sport, José Carlos Acha.

An den 1.552 geführten Touren, die auf englisch, deutsch und natürlich spanisch angeboten werden, nahmen auch 3.215 residente Inselbewohner teil. Alle Teilnehmer erhalten zu Beginn der Führung einen Helm. Die



Ein Besuch der Vulkanröhre ist ein faszinierendes Abenteuer (Foto/CabTF)

Höhlenführer überwachen permanent Parameter wie Luftfeuchtigkeit, Radon- oder CO₂-Belastung. Die Vulkanröhre entstand bei einem Ausbruch des Pico Viejo vor rund 27.000 Jahren. Das komplexe Röhrensystem er-

streckt sich über drei Ebenen mit zahlreichen Verzweigungen. Nur ein Bruchteil der Röhre ist zur Besichtigung freigegeben. Ihren Namen erhielt sie durch den starken Windzug, der im Inneren der Röhre zu spüren ist.

Die Cueva del Viento ist von landschaftlichem, ökologischem, wissenschaftlichem und archäologischem Interesse. Sie beherbergt endemische Arten, die sich perfekt an die Dunkelheit der Vulkanröhre angepasst haben. Wie die Kakerlake ohne Augen (*loboptera subterranea*). Auch die Reste von Guanchen-Grabstätten und Fossilien von Tieren, die inzwischen auf der Insel ausgestorben sind, wie zum Beispiel die Hubara-Antilope, die Rieserratte oder die Rieseneidechse sind dort zu finden.

Der Besuch der Höhle kostet für Erwachsene 25 Euro und für Kinder von fünf bis zwölf Jahren 8,50 Euro. Residente zahlen 15 beziehungsweise fünf Euro. Eine Voranmeldung über die Webseite cuevadelviento.net ist unbedingt erforderlich.

Kurz & gut

Hafen wird fertig ausgebaut

Teneriffa: Der spanische Ministerrat hat am 10. Februar der Schließung der Hafenanlage an der Mole Ribera zugestimmt. Das bedeutet eine Transformierung



Der Anleger wird um 543 Meter verlängert (Foto/ArchivDA)

des Hafens, sodass er sein volles Potenzial als logistischer Knotenpunkt im Hafen entfalten kann. Schon ab der Planung war der Hafen in Granadilla de Abona, aufgrund seiner Lage im Industriegebiet, als wichtige Ergänzung des Hafens in Santa Cruz gedacht. Zentraler Punkt der Transformation ist die Verlängerung der Mole, Muelle de Ribeira, um 543 Meter, sodass sie dann 1.045 Meter lang ist. Diese Erweiterung ermöglicht es großen Schiffen am Hafen anzulegen. In das Projekt, das für die wirtschaftliche Entwicklung Teneriffas eine wichtige Rolle spielt, werden knapp 40 Millionen Euro investiert.

Spanien führt Kindergeld ein

Kanaren: Die spanische Regierung hat im Februar angekündigt, dass sie im Zuge der nachhaltigen Entwicklung bis 2030 rund 100 Ziele umsetzen möchte. Ein wichtiger Punkt für alle jungen Familien ist die Einführung eines Kindergelds. Künftig sollen 200 Euro pro Kind für alle Kinder unter 18 Jahren ausbezahlt werden. Das Kindergeld wird unabhängig vom Einkommen gewährt. Mit dieser Maßnahme will die spanische Regierung junge Familien unterstützen und dem anhaltenden Geburtenrückgang entgegenwirken. Auf den Kanarischen Inseln hat laut dem kanarischen Statistikamt Itac, im Jahr 2024 jede Frau nur

0,82 Kinder bekommen. Der spanische Durchschnitt liegt bei 1,1 Kindern. Seit Jahren ist die Tendenz rückläufig und liegt bei unter 12.000 Geburten im Jahr. Seit Anfang des Millenniums ist die Geburtenrate auf den Kanaren um 36 Prozent gesunken.



Die finanzielle Unterstützung soll jungen Familien helfen (Foto/ArchivDA)

FRED. OLSEN
Express

Wir bringen Sie **schnell, preiswert** und **zuverlässig** auf jede Insel!

Reservierungen unter www.fredolsen.es oder 902 391 392



Rechnung für Rettungseinsätze

Ignoranz muss jetzt zahlen

Kanaren: Die kanarische Regierung hat beschlossen, dass künftig durch Fahrlässigkeit ausgelöste Rettungseinsätze bezahlt werden müssen. Dazu zählt das Schwimmen trotz Roter Flagge und Warnungen wegen gefährlicher Strömungen, ebenso das Überwinden von Barrieren, um abgesperrte Gefahrenzonen zu betreten. Es geht hauptsächlich um Naturpools und küstennahe Pfade oder Kaimauern, die bei hohem Wellengang lebensgefährlich sein können. Auch sportliche Aktivitäten, ohne die dazu erforderliche Ausrüstung, fallen in diese Regelung.

„Es geht nicht darum, gerettete Personen zu bestrafen, sondern deren Ignoranz“, erklärte der kanarische Generaldirektor für Notsituationen, Fernando Figuero. Er verwies auf die hohen Kosten solcher unnötigen Einsätze und das Risiko für die Ret-



Wer sich bewusst in Gefahr begibt und Hilfe braucht, muss dafür zahlen (Foto/GES)

tungskräfte, die sich selbst in Lebensgefahr bringen.

Eigentlich sind solche Zahlungen schon seit 2012 vorgesehen, praktiziert wurden sie bislang noch nicht. Das soll sich nun ändern. Unter anderem soll die Policía Canaria eingesetzt werden, um die Identität der jeweiligen Person festzustellen. Ist eine Person verstorben, greift das Gesetz natürlich nicht mehr.

Wer demnächst nicht hören will, muss im Ernstfall zahlen und das kann richtig teuer werden. Eine Stunde Hubschraubereinsatz kostet rund 2.000 Euro, ein Rettungsboot 300 Euro pro Stunde und jedes Fahrzeug, das an Land eingesetzt wird, weitere 40 Euro pro Stunde. Mitarbeiter des Rettungsdienstes werden mit einem Stundenlohn von 30 Euro verrechnet. Es kann also schnell ziemlich teuer werden.

Drei schwarze Verkehrspunkte

Die Hotspots auf den Kanaren

Kanaren: Drei der gefährlichsten Straßen Spaniens befinden sich auf den Kanarischen Inseln. Die Landstraße TF-66 bei Guaza gilt zwischen Kilometer Eins und Neun als dritt-gefährlichste Straße Spaniens. Insbesondere deshalb, weil sie gerne von Motorradfahrern genutzt wird und auf ihr gefährliche Überholmanöver häufiger sind, weshalb es dort vermehrt zu tödlichen Unfällen kommt.

An zweiter Stelle kommt auf Teneriffa die Nordautobahn TF-5, die wegen des hohen Verkehrs-



Die Nordautobahn ist so dicht befahren, dass es häufig zu Unfällen kommt (Foto/ArchivDA)

aufkommens besonders unfallträchtig ist. Allein im letzten Jahr waren es 425 Unfälle und jeder Einzelne führt unweigerlich zu einer erheblichen Verkehrsbehinderung.

Die dritte Straße, die zu den Gefährlichsten des Landes zählt, ist die GC-200 auf Gran Canaria von La Aldea nach Agaete. Sie ist entlang des 900 Meter hohen Bergkamms zwar auch extrem schön, aber vor allem bei Wind und Regen auch Stein Schlag gefährdet.

worten

Technologie für alle



Finanzieren Sie Ihre Einkäufe einfach

canarias.worten.es

*SIEHE BEDINGUNGEN



Walstrandung

Finnwal bei La Isleta angeschwemmt

Gran Canaria: Am ersten Sonntag im Februar ist vor der Küste von La Isleta auf Gran Canaria ein 7,3 Meter langer und 2,3 Tonnen schwerer Finnwal (*Balaenoptera physalus*) gestrandet. Es handelte sich um ein circa ein Jahr altes, männliches Kalb, das noch gestillt wurde.

Der tote Wal wurde bei Ebbe mit Hilfe von Tauchern des Clubs Reprosüb gesichert und später mit der Flut und mit Hilfe eines Krans langsam an Land gezogen. Die Bergung beaufsichtigte der Spezialist der Wildtierauffangstation auf Gran Canaria, Pascal Calabuig. Danach wurde der Meeressäuger zur Abfallentsorgungsstelle Juan Grande gebracht.



Die Bergung des Wals war eine schwierige Aufgabe (Foto/ArchivC7)

Die Obduktion zur Feststellung der Todesursache wurde von der Universität Las Palmas de Gran

Canaria unter Leitung von Manuel Arbelo und dem Institut für Tiergesundheit und Lebensmittel-

sicherheit (IUSU) durchgeführt. Die Experten kamen zu dem Schluss, dass der Jungwal eines natürlichen Todes gestorben ist. Ein Abszess an der Schwanzflosse deutet auf eine Knocheninfektion (Osteomyelitis) hin. Dadurch wurden die Wirbel des Tieres beeinträchtigt. Um diesen Verdacht zu verifizieren, haben die Tierärzte zwei Wirbel für eine Computertomographie mitgenommen, die zusammen rund 50 Kilogramm wogen.

Laut den Aufzeichnungen des IUSA sind Finnwale neben den Zwergwalen die häufigsten Walarten, die auf den Kanarischen Inseln stranden.

Direkt vor der Küste

Neue Ära für La Caleta

Teneriffa: La Caleta an der Küste von Adeje wurde zu einem Ort von wissenschaftlichem Interesse erklärt. Das Umweltschutzamt bestätigt damit den hohen ökologischen, geologischen sowie landschaftlichen Wert dieses Küstenabschnitts. Deshalb wurden 487.000 Euro in die Instandsetzung der Wege, die Räumung besetzter Höhlen, das Entfernen von Unkraut und die Pflege einheimischer Pflanzen investiert.



Die Küste bei La Caleta ist besonders schützenswert (Foto/ArchivDA)

Das 78,3 Hektar große Gelände verfügt über besondere geomorphologische Formationen, die Lebensraum für Pflanzen und Tiere sind. Schon 1987 wurde dieser Küstenbereich deshalb zum Schutzgebiet erklärt. Aufgrund der Nähe zu bebautem Gebiet, dem beliebten Strand Playa Diego Hernández und den Höhlen, die immer wieder besetzt wurden, war der Druck auf die Natur groß. Deshalb wurde die Gegend nun geräumt, gesäubert und wird in Zukunft besser geschützt.



Strandsicherheit gefährdet

Teneriffa: Seit zwei Jahren ist die Playa Benijo am Fuß des Anagagebirges wegen gefährlichen Steinschlags gesperrt. Nun hat die Stadtverwaltung von Santa Cruz angekündigt, dass noch vor dem Sommer mit den Arbeiten zur Absicherung der Steilwand begonnen werden soll. Das Projekt, das sowohl die Sicherheit erhöht als auch die Küste schützt, ist mit 2,1 Millionen Euro veranschlagt. Die Playa Benijo zählt zu den schönsten und romantischsten Stränden der Insel. Das ist aber nicht der einzige Strand, der wegen Steinschlags gefährdet ist. Auch die Playa Los Patos in La Orotava ist seit mehr als zwei Jahren wegen akuten Steinschlags gesperrt, obwohl zuvor umfangreiche Sicherungsarbeiten stattfanden.

Ein weiterer Gefahrenpunkt ist die Playa El Arenal in Bajamar, die direkt unterhalb der TF-13 liegt.

Der obere Teil dieser Steilwand muss dringend abgesichert werden. Nicht nur um die Sicherheit der Strandbesucher zu gewährleisten, sondern auch um die Straße abzusichern. Es ist die einzige Zufahrt nach Punta de Hidalgo und deshalb für die rund 2.700 Anwohner des Stadtteils der einzige Weg nach Hause. Die Arbeiten sind mit 60.000 Euro und sieben Monaten Bauzeit veranschlagt.



Die Playa Benijo zählt zu den romantischsten Stränden der Insel (Foto/CabTF)

Profitieren Sie von unserem Wissen & Erfahrung

Pool · Neubau und Restaurierung · Abdeckung · Wartung · Zubehör · Sauna · Whirlpool

Alles rund ums Weber-Grillen



Wir liefern auf Wunsch nach Hause!

... am Grill

... und Pool

Jetzt neu! Einbau von Photovoltaikanlagen

Teneriffa genießen



Unipool España
Autopista del Norte km 16,
38350 Tacoronte
Tel. 922 57 22 44
und www.unipool.es



Neuer Trend

Besetzte Häuser zum halben Preis

Kanaren: Aufgrund der aktuellen Wohnungskrise, gepaart mit einer langsamen Justiz, ist auf den Kanarischen Inseln ein neuer Trend zu beobachten. Immobilienbesitzer, deren Wohnungen oder Häuser von Hausbesetzern besetzt werden, bevorzugen es nun, ihre Immobilien zum halben Marktpreis zu verkaufen, anstatt auf die langwierigen Mühen der Justiz zu warten, ehe sie wieder über ihren Besitz verfügen können.

„Es gibt viele Leute, die es vorziehen, die Hälfte des Werts zu verlieren, als ein besetztes Haus zu haben, weiß Samuel Romero, dessen Agentur Pisokupado sich auf diese Marktnische spezialisiert hat. Rund 6.000 Immobilien hat er in seinem Portfolio. Die Käufer sind meist finanzkräftige Personen, denen es nichts



Viele scheuen Geld, Nerven und Wartezeit und geben die Immobilien unter Wert ab (Foto/ArchivDA)

ausmacht, den Rechtsweg abzuwarten. Danach werfen sie die Immobilie wieder auf den normalen Markt und verdoppeln ihren Gewinn.

Dieses Phänomen beschränkt sich nicht auf die großen Metropolen, in denen der Wohnraumangel besonders groß ist, sondern es zeigt sich in allen Regionen, in denen ein extremer Druck auf den Wohnungsmarkt herrscht. Allein auf La Palma sind über 200 Immobilien besetzt.

„Nicht alle Hausbesetzer sind gleich. Einige machen das schon absichtlich und professionell. Andere sind aber nur durch eine Notlage zu Hausbesetzern geworden. Mit diesen kann man in der Regel gut sprechen und gemeinsam nach einer Lösung suchen, die beiden Seiten gerecht wird“, erklärt Romero.

Teneriffa setzt auf Nachhaltigkeit

Starlight & Biosphere bestätigt

Teneriffa: Die Insel Teneriffa hat ihre wichtigen Umweltzertifizierungen *Starlight* und *Biosphere* erneuert und bekräftigt damit ihr Engagement für einen nachhaltigen Tourismus. Der Teide-Nationalpark bleibt Starlight-Tourismusdestination, während die Cumbres de Tenerife erneut als Starlight-Reserve ausgezeichnet wurden. Gleichzeitig wurde das Biosphären-Zertifikat vom Institut für Verantwortlichen Tourismus erneuert, das sich an den Normen der Vereinten Nationen orientiert. „Die Erneuerung dieser Zertifizierungen bestätigt, dass

Teneriffa mit festen Schritten auf ein nachhaltigeres und verantwortungsbewusstes Tourismusmodell zusteuert, das die großen globalen Herausforderungen meistert. Es geht nicht nur darum, Auszeichnungen zu sammeln, sondern vielmehr darum, einen Tourismus zu etablieren, der die natürlichen Ressourcen der Insel schont, Perspektiven für die Bevölkerung schafft und die Urlaubsdestination langfristig wettbewerbsfähig macht“, erklärte der Tourismusbeauftragte Lope Afonso.

Die verliehenen Starlight-Aus-

zeichnungen würdigen die außergewöhnliche Qualität des Nachthimmels auf Teneriffa, begünstigt durch die geografische Lage, das Klima und die astronomische Infrastruktur rund um das Observatorium von Izaña.

Das Zertifikat zur Bestätigung der Insel als Biosphärenreservat bestätigt zudem Fortschritte in Bereichen wie Umweltbildung, Kreislaufwirtschaft, nachhaltige Gastronomie sowie Aus- und Weiterbildung. Insgesamt positioniert sich Teneriffa damit weiter als innovatives und nachhaltiges Reiseziel.



Sternenbeobachtung ist eine Attraktion, die Teneriffa zu etwas Besonderem macht (Foto/CabTF)



PH Electronic

SAT-ANLAGEN · TDT






Ausfahrt Guaza **Ausfahrt Chafiras**

TF1

PH Electronic ↓

Guargacho

Guaza Carretera General

Las Galletas Costa del Silencio TenBel

Direkt an der Hauptstraße

GUARGACHO · Ctra. Gral TF-652 · Res. San Miguel I · Bl. 2 · Lok. 4 · Tel.: 922 783 116 📞 686 610 533 · Email: electronica1151@hotmail.com



Bilanz der Ertrunkenen im Januar

Tödliche Badeunfälle an der Küste

Kanaren: Der Monat Januar endete mit sechs ertrunkenen Personen, darunter auch zwei Deutsche, und einer Vermissten.

Auf Lanzarote ist ein junger Amerikaner bei Los Charcones ertrunken. Sein Leichnam wurde in 13 Metern Tiefe geborgen. Auf La Gomera wurde ein Angler tot aus dem Atlantik geholt. Auf Fuerteventura ist eine Frau bei Betancuria von den Felsen ins Meer gestürzt. Drei weitere Personen sind an den Küsten von Adeje und Puerto de la Cruz auf Teneriffa sowie in San Bartolomé de Tirajana auf Gran Canaria ertrunken.

Die vermisste 30-jährige Venezolanerin Pilar war abends während eines Hundespaziergangs von einer Welle erfasst und ins Meer gezogen worden. Vier Tage



Die Atlantikwellen haben Wucht und sind unberechenbar
(Foto/Canarias1.500KMDeCostas)

lang wurde nach ihr gesucht, bis Anfang Februar ihr Leichnam vor der Küste von Anaga im Atlantik entdeckt und geborgen wurde. Die meisten tödlichen Unfälle ereigneten sich während einer Well-

lenwarnung, weil die Menschen trotz Roter Flagge ins Wasser gegangen sind oder sich zu nahe an der Küste aufgehalten haben. Zahlreiche Inselbewohner und Besucher haben zudem mehrfach unvernünftiges Verhalten von Menschen beobachtet, die für das ultimative Wellenfoto viel zu nah an die Küste gegangen sind. Einige davon sind nur knapp und mit viel Glück mit dem Leben davongekommen.

Diese Personen riskieren nicht nur ihr eigenes Leben, sondern oft auch das von Rettungskräften, die versuchen sie zu retten oder zumindest den Leichnam zu bergen.

Deshalb bitte immer unbedingt einen respektvollen Abstand von der Küste halten!

Fischzuchtbetrieb wehrt sich

Illegale Abwassereinleitung angezeigt

Gran Canaria: Das Fischzuchtunternehmen Aquanaria, das oft für das Fischsterben und für die schlechte Wasserqualität vor der Küste von Telde verantwortlich gemacht wird, hat bei der Umweltschutzpolizei Beweise vorgelegt, dass über die Einleitungsstelle Nummer 222 illegal verschmutztes Abwasser eingeleitet wurde. Die Wasserproben ergaben einen hohen Coli-Bakterien-Anteil und gefährliche chemische Substanzen wie Phosphor, Fenole, Lösungsmittel, Metalle und Herbizide.

Die Geschäftsleitung teilte diese Informationen und Analysen mit der Staatsanwaltschaft und betonte, dass sie nicht die Verursacher dieser Verschmutzung



Seit Monaten kämpft Telde gegen die Verschmutzung der Strände
(Foto/ArchivC7)

sein, sondern ein weiteres Opfer, das unter den Konsequenzen der Einleitung durch das Sterben der Zuchtfische leide. Im Gegenteil setze das Unternehmen auf Transparenz und könne aufgrund der Inspektionen durch die kanarischen Behörden belegen, dass es ordnungs- und umweltschutzgemäß arbeite. Aquanaria wolle nicht zum Sündenbock für illegale Einleitungen werden, mit denen der Betrieb nichts zu tun habe.

Die Stadt Telde und Aquanaria fordern gezielte Inspektionen und Ermittlungen, damit die Strände an der Küste endlich wieder bedenkenlos und sicher genutzt werden können.

**Glasfaser-Breitband, schon ab 29,99€/Monat!*****Inklusive;**

- 300/300MB Glasfaser Internet
- WiFi Router
- dT Media TV EU
- Festnetz



direct
TELECOM
www.direct-telecom.es

*Verfügbarkeit je nach Netzabdeckung. Allgemeine Geschäftsbedingungen gelten. 29,99€ (32,09 mit IGIC)

TEL: 922 711 003

Email: info@direct-telecom.es

Adeje (Exit 79)

Radioeuropa täglich frisch auf FM, DAB und - wie das Insel-Magazin® - online auf radioeuropa.fm



Polizist auf Abwegen

In die eigene Tasche kassiert

Gran Canaria: Polizisten der Guardia Civil haben Anfang Februar in El Mogán einen Lokalpolizisten festgenommen, der im dringenden Verdacht steht, Urlaubern mit Mietwagen Strafzettel ausgestellt und dieses Geld selbst einbehalten zu haben. Etwa 135.000 Euro soll er im Laufe von fünf Jahren auf diese Weise eingenommen haben.

Die Ermittlungen gegen ihn haben bereits Anfang letzten Jahres begonnen, als der Personal Digital Assistent, kurz PDA, des Polizisten untersucht wurde. Mit diesem Gerät können Polizisten Personen oder Fahrzeuge in Echtzeit überprüfen oder auch direkt Strafzettel ausstellen. Nachdem zehn neue Polizisten ihren Dienst antreten sollten, sollte ein Gebrauchseinweisung für die Neulinge erstellt werden. Dabei fiel den Spezialisten des öffentlichen Unternehmens Mogán Gestion auf, dass dieser Polizist auffallend viele Multas ausgestellt hat, die er danach kommentarlos annullierte. Deshalb wurden Poli-



Bürgermeisterin Onalia Bueno und ihr aktueller Leiter der Lokalpolizei wollen Klarheit (Foto/ArchivC7)

zisten der Guardia Civil hinzugezogen, die die weiteren Ermittlungen übernahmen, welche schließlich zu seiner Festnahme führten. Ihm werden Amtsmissbrauch und die Veruntreuung öffentlicher Gelder zur Last gelegt. Die Bürgermeisterin von Mogán, Onalia Bueno, und der Leiter der Lokalpolizei, Marcos Domínguez, haben eine lückenlose Aufklä-

rung des Falls versprochen. Dem Verdächtigen wurde die Dienstwaffe entzogen. Sollte er noch einmal in den Dienst zurückkommen, wird er auf keinen Fall mehr auf der Straße eingesetzt werden. In diesem Jahr wäre der Verdächtige seit 27 Jahren im Dienst der Lokalpolizei von Mogán gewesen. Er war der Strandeinheit in Puerto Rico zu-

geteilt und fing seine illegalen Aktivitäten im Jahr 2020 an. Damals hatte er ein Mal 100 Euro einkassiert und behalten, doch schon im nächsten Jahr steigerte er sich und tat dies 80 Mal. Am dreitesten war er 2024 mit 456 Strafzetteln im Gesamtwert von 45.360 Euro. Im letzten Jahr hat er immerhin noch 34.340 Euro abkassiert.

Der Fall erinnert an einen ähnlich gelagerten Fall, der 2024 in Buenavista del Norte auf Teneriffa aufgedeckt wurde. Polizisten haben ebenfalls Strafzettel im Wert von 83.000 Euro an Urlaubern ausgestellt und das Geld selbst einbehalten. In diesem Fall griffen sie auf entwendete Strafzettelblöcke zurück. Die Polizisten wurden zu zwei Jahren Haft verurteilt, die ihnen erlassen wurden, sofern sie drei Jahre lang nicht straffällig werden. Außerdem müssen sie das gestohlene Geld zurückzahlen und sind für zwei bis vier Jahre vom Dienst suspendiert.



Mit Sicherheit die richtige Entscheidung

Das Team von Broker 7 islas hält Ihnen den Rücken frei, egal was passiert. Wir sind seit fast 40 Jahren der Versicherungsmakler Ihres Vertrauens auf den Kanarischen Inseln.

Genießen Sie Ihr Leben in vollen Zügen und überlassen Sie Ihre Sorgen uns.

Broker 7 islas



Öffnungszeiten

Mo - Do 8:00 - 16:00

Fr 8:00 - 13:00

Calle Retama 1, Ur. La Paz

38400 Puerto de la Cruz

Telefon 922 386 184

Mobil 620 894 030

E-Mail info@broker7islas.com

www.broker7islas.com

Wir versichern Ihre Zukunft - mit unseren Partnern:





Gesetzesänderung

Schnellere Anerkennung von Migranten

Kanaren: Der spanische Ministerrat hat Ende Januar eine schnellere Integration von Menschen beschlossen, die sich irregulär in Spanien aufhalten. Das bedeutet, sie erhalten schneller offizielle Papiere und eine Arbeitserlaubnis. Regulieren lässt sich der Aufenthaltsstatus von Menschen, die Ende Dezember bereits seit mindestens fünf Monaten in Spanien lebten und nicht straffällig geworden sind. Als Nachweis werden ärztliche Atteste, Mietverträge, Zahlungen von Strom oder Wasser, Überweisungen oder Flug- und Fährtickets anerkannt.

Ab dem Moment, in dem der Antrag angenommen wird, soll er innerhalb von 15 Tagen bearbeitet werden. Schon mit dem Tag der Antragsannahme können die



Für viele Menschen ist das Gesetz eine große Chance, ihren Status zu legalisieren (Foto/ArchivDA)

Antragsteller offiziell eine Arbeit annehmen. Automatisch werden bestehende Abschiebeprozesse gestoppt. Die Antragslisten wer-

den voraussichtlich Anfang April bis zum 30. Juni geöffnet. Für die Antragsstellung werden eigene Anlaufstellen in Regierungs-

gebäuden oder bei der Seguridad Social eingerichtet. Alternativ kann der Antrag auch online gestellt werden.

Auf den Kanarischen Inseln könnten davon rund 40.000 Personen profitieren. Die meisten davon stammen aus Lateinamerika. Etwa 72 Prozent der Betroffenen auf den Kanaren sind zwischen 20 und 40 Jahre alt und können gut in den Arbeitsmarkt integriert werden. Vor allem dort, wo Arbeitnehmer fehlen, wie in der Gastronomie, in der Landwirtschaft und auf dem Bau. Die spanische Regierung setzt auf das Potential der vielen jungen Menschen, die den Abwärtstrend der demographischen Entwicklung stoppen und zur Sicherung künftiger Renten beitragen können.

Internationale Zusammenarbeit ist essentiell

Kanaren sind Hotspot des Kokainhandels

Kanaren: Drogenfahnder von Europol sehen die Kanarischen Inseln als Drehkreuz des internationalen Kokainhandels. Dabei ändern die Organisationen ihre Routen und Vorgehensweisen ständig. Deshalb fordert Europol mehr internationale Zusammenarbeit um die Kartelle zu zerstören.

Immer öfter kommen kleinere Boote, Zodiacs und ähnliches zum Einsatz, um die Ladung auf hoher See abzufangen. Sie nutzen inzwischen auch hochleistungsfähige Zodiacs, die bis zu 70 Stundenkilometer schnell sind. Diese können sich über lange Zeit und bis zu 100 Seemeilen auf dem Ozean bewegen.



Je besser die internationale Zusammenarbeit umso besser lässt sich die Drogenmafia schlagen (Foto/Policia Nacional)

Die Kokain-Lieferungen gehen von Südamerika zum Teil zuerst nach Westafrika und von dort auf die Kanaren oder nach Andalusien, wo der Fluss Guadalquivir genutzt wird, um das Kokain ins Landesinnere zu bringen. Die Organisationen nutzen verschlüsselte Systeme und schützen die Drogen mit Waffengewalt.

„Die Nutzung des Flusses Guadalquivir bringt neue kriminelle Akteure ins Spiel, die bereit sind, ihre Kokain-Lieferungen mit Waffen zu schützen“, erklärt Europol. Tatsächlich nimmt der Einsatz von Waffen bei dieser Art des Drogenschmuggels zu.

ÓPTICA COLUMBUS



Col. Nr.11846

Deutscher **Augenoptiker-Meister**

- Netzhautuntersuchung
- Augenprüfung
- Augendruckmessung
- Kontaktlinsen-Anpassung
- Eigene Werkstatt mit Reparatur-Service

Augenoptik mit Garantie

Centro Comercial Columbus Plaza
Calle Quintana 2, 2. Etage. Puerto de la Cruz
Tel. 922 38 70 72

Öffnungszeiten: Mo bis Fr von 10 bis 18, Sa nach Vereinbarung

Seit 28 Jahren im Dienst des guten Sehens



Netzhautuntersuchung mit modernster Technologie



EU-Projekt ATLAS

Wal-Schutz über Glasfaser

Kanaren: Das europäische Forschungsprojekt ATLAS, an dem das öffentliche Unternehmen Canalink beteiligt ist, nutzt bestehende Unterwasser-Glasfaserkabel als Sensoren, um Wale und Meeresaktivitäten im Nordatlantik zu überwachen. Mit Hilfe der Technologie der verteilten akustischen Sensorik (DAS) werden Laserimpulse durch die Glasfaserkabel gesendet. Schallwellen und Vibrationen, etwa von Walen, Schiffen, Stürmen oder Erdbeben, verändern minimal das Lichtsignal im Kabel. Diese Veränderungen werden analysiert, sodass Wissenschaftler Walgesänge hören, Schiffslärm verfolgen, Erdbeben erkennen und die ozeanische Aktivität über viele Kilometer hinweg überwachen können, ohne zusätzliche Geräte im Atlantik installieren zu müssen. Ziel des Projekts ist es, Meer-



Canalink bringt digitale Entwicklung und Forschung zusammen (Foto/Canalink)

ressäuger besser zu schützen, Schiffskollisionen mit Walen zu vermeiden, seismische Aktivitäten zu beobachten und insgesamt zu einem gesünderen At-

lantik beizutragen. „Das Projekt ATLAS beweist, wie digitale Infrastrukturen weit über die traditionelle Telekommunikationsfunktion hinaus für wis-

senschaftliche Forschung und den Schutz der Natur eingesetzt werden kann. Diese Initiative hat Modellcharakter und unterstreicht, wie verantwortungsvolle Kommunikationssysteme, nicht nur zur wirtschaftlichen und digitalen Entwicklung einer Region beitragen, sondern auch in den Schutz mariner Ökosysteme einbezogen werden können“, erklärt der Verantwortliche von Canalink, Rubén Molowny.

Das Projekt wird von der Plataforma Oceánica de Canarias (PLO-CAN) koordiniert und dank der Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Es läuft bis 2028 mit einem Gesamtbudget von 3,5 Millionen Euro. Ziel ist es, den Atlantik zu schützen und geräuschärmer zu machen. Beteiligt sind Partnerorganisationen aus Spanien, Irland, Portugal, Frankreich und Norwegen.

Kanarische Führungsrolle

Ungewöhnlich viele Frauen in der Wissenschaft

Kanaren: Die Kanarischen Inseln sind mit einem Frauenanteil von 58,8 Prozent in der Wissenschaft und dem Ingenieurwesen die führende Region der Europäischen Union. Damit liegen sie deutlich über dem EU-Durchschnitt von 40,5 Prozent und auch über dem spanischen Durchschnitt von 47,6 Prozent. Spanien gehört EU-weit zu den Top5 Ländern, in denen Frauen in der Wissenschaft überproportional vertreten sind. Nach Lettland, Dänemark und Estland liegt Spanien auf Platz Vier. Hingegen ist der Frauenanteil in Ländern wie Finnland, Ungarn und Deutschland mit 31 bis 35 Pro-



Auf den Kanaren sind überdurchschnittlich viele Frauen in Wissenschaft und Technik tätig (Foto/Eurostat)

zent besonders niedrig. Die Frauenquote weist einen signifikanten Unterschied zu den südlichen Ländern Europas auf.

Betrachtet man die Entwicklung in den letzten Jahren, kann festgestellt werden, dass die Frauen in den Bereichen Wissenschaft und Technik in den letzten anderthalb Jahrzehnten spürbar präsenter wurden. Ihre Zahl stieg von 3,4 Millionen im Jahr 2008 auf 7,9 Millionen im Jahr 2024. Diese Zahlen gab das europäische Statistikamt Eurostat anlässlich des Welttags der Frauen und Mädchen in der Wissenschaft am 11. Februar bekannt.

INGENIEURBÜRO FÜR SOLARTECHNIK

PHOTOVOLTAIK

Teneriffa S.L.

ERZEUGEN SIE IHREN EIGENEN, GRÜNEN STROM
AUS BIS ZU 3000 SONNENSTUNDEN AUF DEN KANAREN!

- ☑ PROFESSIONELLE PHOTOVOLTAIK SYSTEME
- ☑ INTEGRIERTE NOTSTROMVERSORGUNG
- ☑ E-AUTO WALLBOXEN
- ☑ INVERTER POOL-WÄRMEPUMPEN
- ☑ SPLITT-KLIMA ANLAGEN (HEIZEN & KÜHLEN)

LOKALE SUBVENTION DURCH
GRUNDSTEUERERMÄßIGUNG BIS 50%!

KOSTENLOSE
BERATUNG

CARRETERA NUEVA CORUJERA 119
38399 SANTA URSULA
+49 1788 091 680
+34 7221 02818

OLIVER@PHOTOVOLTAIKTENERIFFA.COM
WWW.PHOTOVOLTAIKTENERIFFA.COM

Die Perle im Norden

La Olivia – umgeben von Schutzgebieten

Fuerteventura: Mit einer Oberfläche von rund 356 Quadratkilometern ist La Oliva flächenmäßig die zweitgrößte Gemeinde Fuerteventuras und wird von 30.022 Menschen (Stand: 2025) bewohnt. Die Nordgemeinde ist nur rund 23 Kilometer von der Hauptstadt entfernt und eingebettet in Naturschutzgebiete. Nicht zu übersehen ist die Montaña Tindaya, die schon bei den Ureinwohnern als „magischer Ort“ galt, wovon auch die zahlreichen Felszeichnungen zeugen. Der Parque Natural de Corralejo ist wegen seiner einmaligen Dünenlandschaft bekannt und das Landschaftsschutzgebiet Vallebrón ist aus geomorphologischer Sicht interessant. Ebenso wie das Naturdenkmal Malpais de la Arena, das von außergewöhnlichen Schönheit ist und darüber hinaus von großem ethnografischen, historischen und archäologischen Wert. Außerdem gehört noch die kleine vorgelagerte Insel Isote de Lobos zum Gemeindegebiet. In den geschützten Landschaften rund um Corralejo haben sich zahlreiche Vogelarten niedergelassen, die dort optimale Bedingungen vorfinden. Dazu zählen das kanarische Steppenhuhn, der Steppenläufer, der Sahara-Rennvogel und Turmfalken. Besonders geschützt ist der Aas-fressende Schmutzgeier, der auf Fuerteventura sein letztes Refugium hat. Um den Bestand zu schützen, gibt es sogar Futterstellen.



Beschauliche Gemeinde mit der zentralen Kirche im Hintergrund (Foto/TurismoFV)

Historisches

Es wird vermutet, dass Fuerteventura schon 1000 vor Christus bewohnt war. Davon zeugen alte Funde, die zurückdatiert werden konnten. Schon zu dieser Zeit lebten die Menschen von Land- und Viehwirtschaft sowie von der Fischerei.

Die Ureinwohner waren als „Majos“ bekannt. Der Name stammt von den nordafrikanischen Berberstämmen und bezog sich auf eine Art Schuh, den die Menschen

aus Ziegenleder herstellten. Damals wurde die Insel auch Herbania genannt. Eine Mauer mitten über die Insel teilte sie in zwei Königreiche, in Maxorata im Norden und Jandía im Süden. Als die Insel 1402 von den Normannen Jean Bethencourt und Gadifer de la Salle erobert wurde, ging das recht friedlich von statten. Die Eroberer und die Inselbewohner lebten relativ pazifistisch nebeneinander.

Die Gemeinde wurde um das Jahr 1500 gegründet und im 19. Jahr-

hundert zwischen 1836 und 1860 war La Oliva sogar die Hauptstadt der Insel. Aus dieser Zeit stammen auch die herrschaftlichen, historischen Häuser, wie beispielsweise die Casa de los Coroneles. Dieses Haus wurde im 18. Jahrhundert erbaut und diente den obersten Befehlshabern der Insel als Wohnsitz. Gleichzeitig beherbergte es auch das Gefängnis. Die Casa Cilla aus dem Jahr 1819 ist heute ein Getreidemuseum, in dem vor allem die landwirtschaftliche Tradition der Insel im Mittelpunkt steht. Die Haltung von Ziegen hat auf Fuerteventura eine ganz besondere Tradition und deshalb ist es auch nicht verwunderlich, dass Fuerteventura für seinen hervorragenden Ziegenkäse bekannt ist.

Das dreischiffige Gotteshaus, die Iglesia de la Candelaria, wurde im 17. Jahrhundert als Zentrum des religiösen Lebens erbaut. Der markante, dunkle Glockenturm war zu dieser Zeit gleichzeitig ein Wachturm, von dem aus die Umgebung überwacht wurde. Angriffe von Piraten waren keine Seltenheit. Außerdem zwang zu dieser Zeit große Trockenheit und Hungersnot viele Inselbewohner dazu, ihre Insel zu verlassen und sich auf Teneriffa oder Gran Canaria niederzulassen. Erst mit moderner Landwirtschaft und dem Tourismus kehrte auf Fuerteventura ein gewisser Wohlstand ein.

MONARI
GERRY WEBER
BRAX
FEEL GOOD
BETTY BARCLAY
RAPHAELA
BY BRAX
BETTY & CO
TAIFUN
Triumph
sloggi
ara
since 1949



Canary Center
Local 7, 9, 11, 12, 14, in
Puerto de la Cruz/La Paz
Tel. 922 38 71 75



CC Plaza del Duque
Local B23, Costa Adeje
Tel. 922 71 78 79



Metropolis Center
Local 3, C/Arenas Blancas 3,
Playa de Las Américas
Tel. 922 75 18 49



Best German Brands
FASHION
Neuer Name - Bewährte Marken

Wissenswertes

Montaña Tindaya

Fuerteventura: Die Montaña Tindaya liegt circa sechs Kilometer von der Atlantik-Küste entfernt und mit einer Höhe von rund 400 Metern ist es die zweithöchste Erhebung auf Fuerteventura. Der Berg gilt als das bedeutendste Naturdenkmal und als prägnantes Wahrzeichen der Insel. Er entstand durch magmatische intrusive Prozesse. Schon für die „Majos“ war es ein heiliger Berg. Bemerkenswert sind die über 300

Felsgravuren von Fußabdrücken, wovon viele in Richtung Teide und Gran Canaria ausgerichtet sind. Ähnliche Gravuren sind auch von Lanzarote, Gran Canaria, Teneriffa und El Hierro bekannt, was auf eine überregionale Bedeutung hinweist. Von der Spitze des Berges aus kann man an klaren Tagen den Pico del Teide sehen. Als Kulturgut und Naturdenkmal steht der Berg unter einem besonderen Schutz.



Schon früher galt die Montaña Tindaya als heiliger Ort (Foto/wikipedia)

Naturparadies Islote Los Lobos

Fuerteventura: Islote de Lobos ist auch als Robbeninsel bekannt, wobei die namensgebenden Robben im 15. Jahrhundert leider ausgerottet wurden. Lobos ist vor rund 15.000 bis 30.000 Jahren an einer Bruchlinie der Erdkruste entstanden und durch den Anstieg des Meeresspiegels von Fuerteventura getrennt worden. Die Insel ist 4,58 Quadratkilometer groß und seit 1994 als Naturpark und Vogelschutzgebiet anerkannt.

Heute ist es eine unbewohnte und autofreie Insel, die von Ta-

gesausflüglern besucht werden kann. Eine kostenlose Genehmigung muss dafür vorher eingeholt werden. Der Inselfelsen wird von Corralejo aus von einer kleinen Fähre angefahren.

Nach dem Anlegen kann die Insel zu Fuß erobert werden. Dazu wurde ein Rundwanderweg angelegt, der zum Leuchtturm Faro de Martiño, dem Vulkan Montaña La Caldera, zur Sand- und Badebucht Playa Las Conchas, zu den Überresten von Salinen oder zu den Salzwiesen führt.



Die Playa de la Conchas auf der Insel Los Lobos (Foto/wikipedia)



JEDEN
DONNERSTAG
FLAMENCO AB
20:30 UHR

titos

titos
Bodeguita

titos
Beach

titos
Teatro

ABACUITO
TIENDA GOURMET

RESTAURANTE GRILL - BEACH CLUB
TEATRO - GOURMET SHOP

CASA ABACO - PUERTO DE LA CRUZ



titostenerife.com

Camino del Durazno 65, Puerto de La Cruz, Tenerife



Spitze ist erreicht

Tourismus-Strom schwächt sich ab

Kanaren: Direkt nach der Pandemie haben die Kanarischen Inseln einen starken Tourismus-Aufschwung erlebt, den sogenannten „Champagner-Effekt“. Mit einer Dauer von fünf Jahren hielt er außergewöhnlich lange an und hat 2025 mit rund 18,4 Millionen Besuchern einen neuen Höchststand erreicht. Nach der Reisemesse Fitur in Madrid zeichnete sich im Januar in der Branche eine Korrektur und Stabilisierung ab.

Ein zentrales Anzeichen dafür ist der Rückgang der Flugkapazitäten. Im Sommer verlieren die Kanaren insgesamt rund 344.000 Flugplätze im Vergleich zu 2025. Besonders stark betroffen sind die Verbindungen zum spanischen Festland (minus 5,2 Prozent), während die internationalen Verbindungen moderater um 1,4 Prozent sinken. Auch im Winter gibt es Rückgänge, vor allem



Experten halten die Spitze des Eisbergs für erreicht (Foto/SV)

bei Inlandsflügen.

„Diese Phase der Konsolidierung und Stabilisierung ist nach einer Hochphase normal und vernünftig. Es wäre überhaupt nicht möglich, das Wachstum der letzten fünf Jahre beizubehalten. Trotzdem werden die Kanarischen Inseln eine gute Saison haben und über weitaus mehr Flugkapazitäten verfügen, als noch 2019“, resümiert die kanarische Touris-

musbeauftragte Jéssica de León.

Im internationalen Vergleich verliert Deutschland 6,6 Prozent und damit fast 99.500 Plätze. Damit weist der deutsche Markt den größten Rückgang auf. Danach folgen Schweden (minus 18,4 Prozent), Holland (minus 2,2 Prozent), Dänemark (minus 8,1 Prozent), Finnland (minus 5,6 Prozent), Italien (minus 2,2 Prozent) und Österreich (minus 9,5

Prozent). Im Gegensatz dazu sind Zuwächse der Flugkapazitäten aus Norwegen, Irland und Frankreich angekündigt. Der kanarische Hauptmarkt in Großbritannien bleibt mit einem leichten Zuwachs um 0,8 Prozent weiterhin stabil.

Auf Insel-Ebene ist Teneriffa am stärksten mit einem Rückgang von rund 204.000 Sitzplätzen (minus vier Prozent) betroffen. Trotzdem bleibt mit 5,2 Millionen Flugplätzen, (1,7 Millionen Nationale und 3,5 Millionen Internationale) noch eine große Kapazität verfügbar. Gran Canaria, Fuerteventura und Lanzarote verzeichnen moderate Einbußen bei der Flugkapazität in einer Größenordnung zwischen 1,6 und 2,1 Prozent. Insgesamt deutet alles auf eine Normalisierung des Tourismus nach Jahren außergewöhnlichen Wachstums hin.

Tourismus-Notiz

Hotelzimmer erzielten Rekordpreise

Kanaren: In den kanarischen Hotelanlagen wurden im letzten Jahr die höchsten Hotelpreise erzielt. Mit durchschnittlich 166 Euro wurde ein Preisanstieg um 7,9 Prozent und damit ein neuer Rekord erreicht. Auf Fuerteventura stiegen die Hotelpreise sogar um



Zimmerpreise auf den Kanaren auf Rekordhoch (Foto/ArchivC7)

13 Prozent. Nach Madrid, Barcelona, den Balearen und Marbella haben die Kanaren die fünfthöchsten Hotelpreise des Landes. Spanienweit stiegen die Preise im letzten Jahr um 4,8 Prozent und liegen bei durchschnittlich 166,10 Euro, also in etwa auf dem kanarischen Niveau.

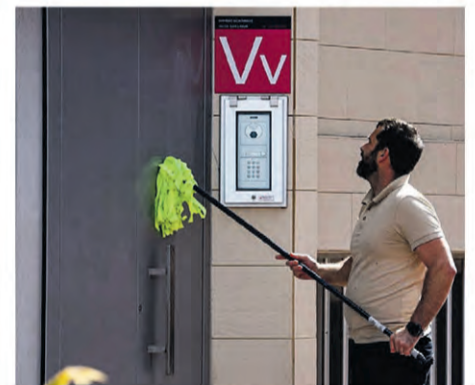
Trotz dieses Preissprungs waren die kanarischen Hotels mit einer Belegung von durchschnittlich 81,5 Prozent gut ausgelastet. Nur in Málaga und Alicante war die Auslastung noch besser. Allerdings glauben Experten, dass die Obergrenze erreicht ist und es in diesem Jahr keine nennenswerte Steigerung geben wird.

Illegale Ferienwohnungen fliegen raus

Kanaren: Das kanarische Wohnungsbauamt hat die Vermietungsportale im Februar dazu aufgefordert, 13.726 Ferienwohnungen aus dem Angebot zu nehmen. Jede Sechste flöge somit heraus.

Es handelt sich um Wohnungen, die zwar eine Lizenz beantragt, aber nie erhalten haben, weil sie die Bedingungen nicht erfüllten. Die meisten betroffenen Wohnungen konzentrieren sich auf den Kanarischen Inseln auf San Bartolomé de Tirajana (1.056 Wohnungen) im Süden von Gran Canaria sowie auf Adeje (1.019 Wohnungen) und auf Arona (942 Wohnungen) im Süden Teneriffas.

Bei der Aufforderung handelt es sich übrigens nicht um eine Bitte, sondern nach der spanischen Gesetzgebung sind die Plattformen verpflichtet, illegale Angebote vom Markt zu nehmen.



Auf dem VV-Markt wird aufgeräumt (Foto/Archiv C7)

IMPERIAL

Inmobiliarias

Was ist Ihre Immobilie wert?

Kostenlose, professionelle Wertermittlung Ihrer Immobilie.

Nach spanischem Immobilienrecht (Orden ECO/805/2003).

Objektiv, fundiert und unverbindlich.

Jetzt anrufen!

Peter Graner

Immobilienkaufmann (D) • Imperial-Canarias

Telefon: +34 643 583 059

Ihre professionelle Hilfe im Norden von Teneriffa



- KFZ-Ummeldungen
- NIE, Residencia, Aufnahme in die Seguridad Social, jegliche Behördentermine
- Fachkundige Mieter- und Mietobjektsuche

Haus in El Sauzal, Urb. Primavera, ruhige Lage, gehobener Standard, kompl. ausgestattet, Wohnzimmer, Küche, 2-3 SZ, 2 Bäder, Sonnenterrasse mit Meerblick, großer Pool mit weiterer Terrasse, 3-4 Monate zu vermieten, ab sofort, 2200€ mtl.



Haus in Radazul Alto zu vermieten, in der Nähe von deutscher Schule, gemütliches 2-Etagen Haus (100 qm), kompl. ausgestattet, bestehend aus Wohn-Esszimmer mit direktem Küchenzugang, 3 SZ, 2 Bäder, Terrasse mit Grillmöglichkeit, Garage, Gemeinschaftspool, ruhige Wohnlage, geeignet zur Langzeitvermietung, ab sofort, 1200€ mtl.



Markus Reiberg +34 676 307 332 www.teneriffaservice.com

Soziales und wirtschaftliches Problem

Wohnungsnot bremst Wirtschaftswachstum

Teneriffa: Der Unternehmerverband CEOE Tenerife machte im Februar auf ein wesentliches Problem aufmerksam, das dringend gelöst werden muss. Die Wohnraumknappheit auf den Kanarischen Inseln ist zu einem ernststen Hindernis für Wirtschaftswachstum, Beschäftigung und sozialem Zusammenhalt geworden. Es besteht ein reales Defizit von über 37.600 Wohnungen. Jährlich entstehen rund 10.000 neue Haushalte, während nur etwa 2.500 Wohnungen gebaut werden. Dieses starke Ungleichgewicht zwischen Angebot und Nachfrage hat maßgeblich zum Anstieg der Immobilienpreise beigetragen. Das Problem wird bereits seit Jahrzehnten verschleppt und verschärft sich weiter. Besonders problematisch ist der Mangel an Sozialwohnungen, wodurch Haushalte mit geringem



Der Unternehmerverband CEOE Tenerife ruft zu schnellem Handeln auf (Foto/CEOETenerife)

Einkommen auf den freien Markt oder in den Mietsektor ausweichen müssen, was den Preisdruck zusätzlich erhöht. Die Ursachen liegen laut CEOE Tenerife nicht in einer kurzfris-

tigen Nachfragesteigerung, sondern in einem langjährigen Produktionsstau aufgrund fehlender Bauflächen, bürokratischer Hürden, rechtlicher Unsicherheiten und geringer Rentabilität für In-

vestoren.

Die Folgen der Wohnraumknappheit sind bereits spürbar: Sie erschwert die Arbeitskräftemobilität, erhöht die Beschäftigungskosten für Unternehmen und beeinträchtigt die Wettbewerbsfähigkeit der Region. Angesichts unterdurchschnittlicher Löhne bei überdurchschnittlichen Wohnkosten steigt die Verwundbarkeit auf dem Wohnungsmarkt, was wiederum den Konsum, die Sparkapazität und die soziale Stabilität beeinträchtigt.

Daher fordert der CEOE Tenerife politische Maßnahmen wie schnellere Genehmigungsverfahren, mehr Bauland und stärkere öffentliche sowie private Investitionen, um die Wohnraumkrise zu lösen und die wirtschaftliche Zukunft der Kanaren zu sichern.

Umstrukturierung

Loro Parque ist ein Familienunternehmen

Teneriffa: Die Loro Parque Gruppe verabschiedete Ende Januar den Leiter der juristischen Abteilung, Jaime Celso Rodríguez Cie, nach 20 erfolgreichen Jahren im Dienst der Unternehmensgruppe in den wohlverdienten Ruhestand.

Dieses Ausscheiden wurde außerdem zum Anlass genommen, interne Umstrukturierungen vorzunehmen und den Charakter des Familienunternehmens zu unterstreichen. Hervorzuheben ist die Ernennung der Enkelin des Firmengründers, Cybell Buerbaum Kiessling, als Beraterin und Sekretärin in den Verwaltungsrat der Loro Parque SA sowie in andere Führungsgremien



Die Enkelin Cybell Buerbaum Kiessling wird stärker in das Familienunternehmen integriert (Foto/LoroParque)

innerhalb der Firmengruppe. Sie wird Aufgaben übernehmen, die zur langfristigen Sicherung des Unternehmensprojektes beitragen. „Jaime hat in unserer Firmengruppe eine wichtige Schlüsselposition besetzt. Mit seiner Professionalität, seinem juristischen Urteilsvermögen und seinem persönlichen Engagement, hat er in den letzten zwei Jahrzehnten entscheidend zum Erfolg der Loro Parque Gruppe beigetragen. Sein Ausscheiden hat eine unauslöschliche Spur in unseren Unternehmen hinterlassen“. Mit diesen Worten entließ die frisch ernannte Verwaltungsrätin den Juristen in den Ruhestand.



www.AdminAgent1.com



info@AdminAgent1.com



+34 604 89 47 49

+44 28 95 81 38 62

+32 486 393 371

SERVICES:

Begleitung, Beratung & Abwicklung:

- **Behördengänge, Amtsverfahren & Verwaltungstechnische Abwicklungen**
- **Baurechtliche Prüfung & Unterlagen von Immobilien**
- **Immobilientransaktionen**
- **Notarielle Urkunden, Ver-Kauf, Testamente, Erbschaften**
- **Immobilienregulierung & Legalisierung**
- **Verwaltung von Eigentümergemeinschaften (WEG-Verwalter)**
- **Vertragsabwicklung** (Entwurf, Überprüfung, Verhandlung, Untersuchung, Verwaltung, Übersetzung, Genehmigung und Unterzeichnung)
- **KFZ Einfuhr, Zulassung, Ummeldung des Kennzeichens und des Besitzes von Fahrzeugen**
- **Versorgeranschlüsse & Ummeldungen** (Strom, Wasser, Gas, etc.)
- **Übersetzerin & Dolmetscherin** DEU / SP / ENG / FR / NL



Vermietung von Keller und Lagerräumen

ideal für Wohnungsbesitzer, Überwinterer, Auswanderer, Hobbyisten und mehr (kurz- und langfristig)
- auch Koffer, Kartons und Stückgut -



647 03 09 04



info@puertobox24.es



www.puertobox24.es

Avenida Venezuela 4 - Edif. Bahamas
38400 Puerto de la Cruz



Ostern 2026

Glaube, Tradition und große Emotionen



Eindrucksvolle Laienschauspiel in Adeje (Foto/AyAdeje)

Kanaren: Die Osterzeit ist auf den Kanarischen Inseln eine tief religiöse Zeit, wobei ein besonderer Fokus auf der Osterwoche mit ihren einzelnen Etappen der Leidensgeschichte liegt. Osterhasen und entsprechende Süßigkeiten können im Supermarkt zwar gekauft werden, sie gehören aber nicht zur kanarischen Tradition. Genauso wenig kennt man gefärbte Ostereier oder geschmückte Brunnen. Insgesamt hat das Osterfest auf den Kanaren keinen weltlichen „Stempel“, sondern konzentriert sich ausschließlich auf das religiöse Geschehen.

Passion – der Leidensweg Jesu

In Adeje wird am Karfreitag der Leidensweg Jesu in einer beeindruckenden Inszenierung nachgestellt. Rund 300 Laiendarsteller proben monatelang, um der Geschichte Leben einzuhauchen. Jedes Jahr kommen neue Szenen, noch detailreichere Kostüme und eine größere Liebe zum Detail hinzu. Gezeigt werden die wichtigsten Stationen des Kreuzwegs, wie der Einzug Jesu in Jerusalem, die Jünger am Ölberg, das letzte Abendmahl, Begegnungen mit Pilatus, Maria Magdalena und seiner Mutter Maria und schließlich die dramatische

Kreuzigung, die auf der Plaza España aufgeführt wird. Die Darstellung erfolgt mit so viel Hingabe, dass sie berührt und den Zuschauern unter die Haut geht – selbst Menschen, die den christlichen Glauben nicht aktiv leben. Für die Darsteller ist es eine große Ehre, dabei mitzuwirken und diese Begeisterung spürt man deutlich.



Bruderschaften tragen Stationen des Leidenswegs in La Orotava (Foto/SV)

Der Leidensweg startet am Karfreitag (3. April) um 12 Uhr auf der Calle Grande im Ortskern von Adeje und dauert rund zwei Stunden. Der Eintritt ist frei. Wer nicht live dabei sein kann, hat die Möglichkeit, die Übertragung im kanarischen Fernsehen zu verfolgen.

Leidensweg woanders

Auch wenn Adeje die größte Inszenierung zeigt, wird das Osterfest auf der Insel an vielen Orten gefeiert. In anderen Gemeinden werden ebenfalls Szenen aus dem Leben Jesu nachgestellt. So haben sich die Kulturvereine *Apasionados por Cristo* in Granadilla de Abona und *Pasión por Cristo* aus Güímar zusammengeschlossen und eine Laienschauspielgruppe mit rund 100 Teilnehmern aller Altersgruppen gegründet. Auch sie zeigen die letzten Momente des Lebens Jesu. Die Aufführungen finden abwechselnd in beiden Gemeinden statt.

In Candelaria wird die traditionelle Weihnachtsskrippe als Basis genutzt, um einzelne Stationen



Foto/PascuaFlorida

nen des Leidenswegs mit abgewandelten Krippenfiguren darzustellen. Die Szenerie ist auf der Plaza vor dem Kulturzentrum von Candelaria rund um die Uhr zu sehen.

Pascua Florida

Eine besonders kreative Umsetzung der Leidensgeschichte Jesu findet in Guía de Isora statt. Dort verwandelt sich der Ortskern von Gründonnerstag bis Ostersonntag in ein farbenprächtiges Blumenmeer. Bei der „Pascua Florida“ verbinden sich christlicher Glaube, Tradition und Blumenkunst zu einem einzigartigen Erlebnis. Die Stationen des Leidenswegs werden von Floristen und plastischen Künstlern auf verschiedenen Plätzen, an Ecken und in Gassen kunstvoll inszeniert. Dort entstehen beeindruckende Symbole in Form von kunstvoll gestalteten Teppichen, die von den Teppichkünstlern aus La Orotava gestaltet werden und



Blütenornamenten, denen Floristen Ausdruck verleihen. Das ist weniger laut, aber nicht weniger spektakulär und nicht nur für Freunde der Kunst oder der Floristik ein Erlebnis. Diese Form des Osterfestes zieht zunehmend Urlauber und Einheimische aus anderen Teilen der Insel an. Da sich das Geschehen über mehrere Tage zieht, ist der Besucherandrang weniger groß, so dass Zeit und Muse zum Innehalten bleibt.

Prozession der Bruderschaften

Ostern auf den Kanarischen Inseln ist ein Fest der Prozessionen. In der Karwoche finden zahlreiche Umzüge statt, die von Bruderschaften organisiert werden.

Besonders bekannt ist La Laguna, wo auch der Bischofssitz ist. Ab Palmsonntag ziehen täglich Bruderschaften durch die Straßen. Höhepunkt ist die „Proce-

sión Magna“ am Karfreitag mit 22 Stationen, die mit lebensgroßen Figuren nachgestellt und durch die Stadt getragen werden. Die Last der Schaustücke erfordert Kraft, weshalb die Träger zuvor in Fitnessstudios trainieren. Manche Bruderschaften gehen barfuß, tragen Ketten oder schultern ein Kreuz.

Die Prozession beginnt gegen 17 Uhr und die Straßen der Altstadt sind dicht gesäumt von Gläubigen und Schaulustigen. Besonders eindrucksvoll – und für Besucher zunächst etwas einschüchternd – sind die Bruderschaften in farbigen Kutten mit hohen spitzen Hüten, die an die Kleidung des Ku Klux Klan erinnern. In den Bruderschaften sind häufig unterschiedliche Berufsgruppen vertreten. Begleitet wird der Umzug von einem tiefen Trommelschlag, der für Gänsehaut sorgt.

Prozessionen gibt es auch in allen anderen Gemeinden, doch La Laguna ist die bekannteste.

Da Ostern in diesem Jahr schon Anfang April ist, hat sich die Redaktion dazu entschlossen, bereits in der Märzausgabe auf die Hauptattraktionen des Osterfestes auf Teneriffa hinzuweisen. Da bei Redaktionsschluss noch

nicht alle Termine veröffentlicht waren, bitten wir unsere Leser, die aktuellen Veranstaltungshinweise in den Lokalnachrichten von Radio Europa oder auf der Webseite radioeuropa.fm zu beachten.



Große Karfreitagsprozession in La Laguna (Foto/SV)

Fleißige Hände gesucht

Amigas de los niños suchen Verstärkung

Teneriffa: Vor mehr als zwei Jahrzehnten hat Marianne Helbig die Gruppe *Amigas de los niños* ins Leben gerufen und geleitet. Auch heute noch ist sie aktiver Teil der Gruppe, nur die Leitung hat sie inzwischen an ihre Nachfolgerin Jana Burmeister-Schütz abgegeben. „Wir dan-

ken unserer langjährigen Freundin Marianne Helbig ganz besonders. Sie hat diese Idee ins Leben gerufen und seitdem unermüdlich den Kindern auf der Insel geholfen“, erzählt Jana. Trotz des Generationenwechsels sind die Idee und Grundmotivation gleich geblieben.

„Wir, die Amigas de los niños, häkeln, stricken und basteln im Süden der Insel seit 22 Jahren für den guten Zweck. Unsere Unterstützungen gelten Kinder aus schwierigen finanziellen Verhältnissen. Wir treffen uns, um gemeinsam zu handwerkeln, zu reden und zusammen sein. Jeder natürlich auch für sich zu Hause“.

Zwei Mal im Jahr finden Weihnachtsbasare im Hotel *Mar y Sol* statt. Dort verkaufen die fleißigen Handarbeiterinnen ihre Erzeugnisse und freuen sich, wenn sie genügend Geld einnehmen, um Kindern in Not auch weiterhin helfen zu können.

Da der Kreis der fleißigen Handarbeiterinnen in den letzten Jahren geschrumpft ist, werden neue Mitstreiterinnen gesucht, die Lust auf Geselligkeit haben und darauf, mit ihrem Hobby Kindern helfen zu können. Wer sich angesprochen fühlt oder an weiteren Informationen interessiert



Gründerin Marianne Helbig und ihr Mann Günter haben viel Gutes für Kinder und Tiere auf Teneriffa getan (Foto/AmigasDeLosNiños)

ist, kann sich gerne telefonisch oder per WhatsApp an die Telefonnummer +49 174 4844895 wenden.



Über Weihnachtsbasare verkaufen die Freundinnen ihre Werke für den guten Zweck (Foto/AmigasDeLosNiños)

Bewegungs-Initiative

Aktive Pausen in den Grundschulen

Kanaren: Yolanda Moliné, die kanarische Gesundheitsbeauftragte, hat im Februar die Grundschule María Rosa Alonso in Tacoronte besucht. In diesem Trimester läuft dort ein Angebot von aktiven Pausen. Das heißt, es werden während der Pausen Spiel- und Sportmöglichkeiten angeboten, wie etwa Körbe werfen, Hula Hoop oder Hüpfspiele. Gleichzeitig wird das Gemeinschaftsgefühl durch die Bewe-



Bewegung in der Pause macht Spaß! (Foto/GobCan)

gungsspiele gefördert. Hintergrund der Initiative ist, Kinder zu einer gesunden Lebensweise und mehr Bewegung anzuregen, denn die Kanarischen Inseln weisen in Spanien eine der höchsten Übergewichtsquoten bei Kindern auf. Fast jedes zweite Kind auf dem Archipel gilt als übergewichtig. Langfristig kann das zu einem ernstem gesellschaftlichen Problem werden.

SANIFIX

Bauunternehmen

Haus- und Apartment
Renovierung

- ☐ Solarplatten und Wärmepumpen für Warmwasser oder Poolbeheizungen
- ☐ Austausch von Mischbatterien, Duschwänden und Badmöbeln
- ☐ Maurer- und Fliesenarbeiten

Badezimmer
Komplett-Renovierung

Tel. deutsch 609 102 066
Tel. spanisch 618 009 173
sanifix.canarias@gmail.com

„Bares für Rares“



Ankauf und Verkauf von Gold-Silber- Münzen, Schmuck, Armbanduhren und jede Art von Raritäten. Wir schätzen vor Ort – Bargeld sofort! Oder besuchen Sie uns im Geschäft in Playa San Juan. Kostenlose Bewertung & Schätzung durch Herrn Schickmair.

Vivienda y mas | Calle Mar del Norte Nº 15 | Playa San Juan
Mittwoch - Freitag, 10 - 15 Uhr
Rufen Sie uns an unter: 616165502

Einzigartig auf Teneriffa



viviendaymás

www.viviendaymas.com



Jugendschutz wird aktiviert

Digitale Einschränkung für Minderjährige

Kanaren: Auf dem World Governments Summit in Dubai kündigte Spaniens Ministerpräsident Pedro Sánchez Anfang Februar an, dass es in Spanien eine grundlegende Änderung der digitalen Landschaft geben wird. Derzeit wird an einem Maßnahmenpaket geschnürt, dessen Fokus der Schutz von Minderjährigen vor digitalen Gefahren ist. Außerdem werden die Anbieter mehr in die Verantwortung genommen. Auf diese Weise soll ein sicheres und demokratisches Umfeld auch in den sozialen Medien sichergestellt werden und es zwingt die Tech-Giganten in Silicon Valley, Verantwortung zu übernehmen und sich der spanischen Gesetzgebung zu unterwerfen.



Ministerpräsident Pedro Sánchez schränkt digitale Medien ein (Foto/Moncloa)

Im Wesentlichen besteht das Paket aus drei Hauptpunkten: An erster Stelle steht ein Nutzungsverbot für soziale Medien für Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren. Um das zu gewährleisten, müssen Plattformen wirksame Altersverifikationssysteme einführen, um die Identität zu überprüfen. Einfache Checkboxen, in denen angeklickt werden kann, dass man volljährig ist, reichen nicht mehr. Als dritter Punkt werden die Führungskräfte in die Haftung genommen. Das heißt, die Geschäftsführer von Unternehmen wie Meta, X (Twitter) oder TikTok können straf- oder zivilrechtlich für Verstöße auf ihren Plattformen verantwortlich gemacht werden.

Trotz Tourismusboom

Ein Drittel der Kanarier von Armut betroffen

Teneriffa: Laut Daten des Statistikamtes sind 31,2 Prozent der Bewohner der Kanarischen Inseln von Armut oder sozialem Ausschluss betroffen. Landesweit sind es knapp 26 Prozent der Bevölkerung. Rund 11,5 Prozent geben an, dass sie nur mit Mühe bis zum Ende des Monats kommen und fast zehn Prozent leiden unter schwerwiegendem Mangel. Damit stehen die Kanaren nach Andalusien, Castilla-La Mancha und der Region Murcia an vierter Stelle des spanischen Armutsbarometers. Und das, obwohl derzeit sowohl Tou-



Immer mehr Menschen sind vom sozialen Ausschluss bedroht (Foto/ArchivDA)

rismus- als auch Beschäftigungsrekorde zu verzeichnen sind. Die Folge sind unter anderem mentale Probleme, unter denen 20 bis 25 Prozent der Menschen leiden, die hohe Zahl an Suiziden und der hohe Konsum von Tranquillizern und Antidepressiva. Nach Einschätzung der gemeinnützigen Organisationen sind vermehrt auch Menschen betroffen, die einen Arbeitsvertrag haben und trotzdem nicht genügend verdienen um ein würdiges Leben zu führen.

Creativ Canarias Design
Deutsche Werbefirma für Deutsche Unternehmen

- Webdesign
- Grafikdesign
- Printprodukte
- Textildruck

teneriffa-werbung.es

OSSI-BAU

SCHNELL-PÜNKTLICH-ZUVERLÄSSIG

Ossi-BAU

Umbau & Renovierung
Terrassen- & Dachisolierung
Fliesen-, Maurer-, Maler.
Elektro-, Sanitärarbeiten
Fassadenverkleidung
Saunabau &
Schwimmbadrestaurierung

Dieter Krause
Tel. 922 38 36 79
Mov. 670 739 588
www.ossi-bau.com
www.ossibau.com



Erstmals ein Abwärtstrend

Kanaren verlieren ausländische Residente

Kanaren: Zum ersten Mal seit mehr als vier Jahren ist die ausländische Bevölkerung auf den Kanarischen Inseln zurückge-



Der Ausländeranteil ist auf den Kanaren erstmals seit vier Jahren leicht gesunken (Foto/SV)

gangen. Seit Juli 2021 war die Zahl der ausländischen Einwohner kontinuierlich gestiegen – insgesamt 19 Trimester lang ging die Tendenz konstant nach oben. In diesem Zeitraum wuchs die ausländische Bevölkerung um 20 Prozent (rund 57.845 Personen) auf 345.823 ausländische Einwohner. Zum 1. Januar dieses Jahres wurde erstmals ein leichter Rückgang um 2.080 Personen (minus 0,6 Prozent) verzeichnet. Obwohl dieser Rückgang gering ist, ist er bemerkenswert, da das Bevölkerungswachstum der letzten Jahre vor allem auf ausländische Zuwanderung zurückzuführen war. Im Vergleich dazu wuchs die spanische Bevölkerung auf dem Archipel im gleichen Zeitraum nur um zwei Prozent (etwa 38.000 Personen). Insgesamt stieg die Gesamtbevölkerung der Kanarischen Inseln seit Juli 2021 um 4,4 Prozent auf 2.272.734 Einwohner. Laut den neuesten Daten des

spanischen Statistikamtes (INE), verzeichneten die Kanaren im letzten Quartal mit nur 0,02 Prozent das geringste Bevölkerungswachstum aller autonomen Provinzen Spaniens (Landesdurchschnitt: 0,16 Prozent). Der Zuwachs betrug lediglich 501 Personen.

Insgesamt leben auf den Kanaren 545.225 im Ausland geborene Menschen. Das entspricht 24 Prozent der Bevölkerung – also fast jede vierte Person – und liegt damit über dem spanischen Durchschnitt von 20 Prozent.

Ein Blick auf die Inseln

Nicht auf allen Inseln verteilt sich das Bevölkerungswachstum und der Ausländeranteil gleich. Generell kann man sagen, dass alle Inseln mit Ausnahme von La Gomera, im letzten Jahr Einwohner dazugewonnen haben. Den größten prozentualen Zuwachs konnten Fuerteventura (plus 1,4 Pro-

zent) und Lanzarote (plus 1,1 Prozent) verzeichnen.

Gerade diese beiden Inseln verzeichnen auch den größten Ausländeranteil gemessen an der Gesamtbevölkerung. Auf Fuerteventura haben schon fast 40 Prozent der Inselbewohner einen ausländischen Pass und auf Lanzarote sind es knapp 35 Prozent. Danach folgen El Hierro mit fast 33 Prozent Ausländeranteil, La Gomera und Teneriffa mit je 26 Prozent, La Palma mit knapp 25 Prozent und Gran Canaria ist mit 17 Prozent das Schlusslicht.

Die spanischen Regionen, die zum Jahresbeginn den höchsten Ausländeranteil in ihrer Bevölkerung hatten, sind die Balearen, Katalonien, Madrid und die Provinz Valencia. Ministerpräsident Pedro Sánchez verwies allerdings auch darauf, dass gerade der Zuwachs an Bevölkerung der spanischen Wirtschaft Stabilität und Dynamik verleiht und hilft, den Wohlstand zu sichern.

Bestätigt

Der Papst kommt im Juni

Kanaren: Die angekündigte Reise von Papst Leo XIV. nach Spanien hat ein Datum. Das katholische Oberhaupt wird voraussichtlich vom 6. bis 12. Juni nach Spanien reisen.

Seine Reise beginnt in Madrid. Dort stehen mehrere Festakte auf dem Programm. Außerdem wird der Papst das Königspaar und den spanischen Ministerpräsidenten Pedro Sánchez treffen

sowie an der spanischen Konferenz der Erzbischöfe teilnehmen. Am 9. Juni wird der Papst nach Barcelona weiterreisen. Dort wird er an den Feierlichkeiten zum zehnten Todestag von Antoni Gaudi und an der Einweihung des Jesus-Christus-Turmes in der Kirche Sagrada Familia teilnehmen.

Am 11. Juni wird der Papst auf Gran Canaria landen und am 12.

Juni wird er nach Teneriffa kommen. Von dort wird er nach Rom zurückkehren. So sind die jetzigen Pläne, wobei der Vatikan Programmänderungen nicht ausschließt.

Dieser Papstbesuch wird nicht mit staatlichen Mitteln finanziert, weshalb die Kirche bereits eine große Spendenaktion eingeleitet hat.



Die kanarischen Gläubigen freuen sich auf den ersten Besuch eines Papstes (Foto/ArchivDA)

TAM TAM
Ihre deutsche Bar in Las Américas

Bundesliga und Champions League auf 3 Bildschirmen

Gute Musik, leckere Snacks und ein originelles Ambiente

In Las Américas, gegenüber Hotel Gran Tinerfe, neben dem Supermarkt Coviran

Bar Tam Tam.....
wo man Freunde trifft
täglich geöffnet

Täglich ab 11.00 geöffnet!

Calle Cuba
Edif. Copacabana
Tel. 922 78 76 64

Wir sind auch Verteilerpunkt des Insel-Magazins

Casa Tagoro kreative Küche in einem historischen Herrenhaus in Granadilla

Mi - So 18-22:30 Uhr & So 13-16; Mo & Di geschlossen

1. - 5. 4. Fünf-Gänge Ostermenü

Ostersonntag: Ofenfrisches Osterlamm nur mit rechtzeitiger Reservierung

alle Infos: www.casatagoro.com
Tel.: 677835328

Reservierung immer empfohlen

Ihre Bäckerei - Inselbäck

HIER GIBT ES LECKERE BREZELN VOLLKORNBROT UND VIELES MEHR... PROBIEREN SIE SELBST:

schauen Sie vorbei in Santa Úrsula an der Hauptstraße Ecke La Corujera

Für Ihre Bestellungen: 922 33 79 43

Sterne-Gastronomie im Hotel Taoro

Lava – Feuer als kulinarische Sprache

Teneriffa: Das Restaurant *LAVA* ist das bislang persönlichste Projekt des mit zwei Michelin-Sternen ausgezeichneten Küchenchefs Erlantz Gorostiza. Das Restaurant ist als exklusive und mitreißende Erfahrung konzipiert: Im Mittelpunkt steht eine Chef-Bar, die zur Küche hin offen ist. Ergänzt wird sie durch drei weitere Tische mit nur sechs Sitz-

plätzen. Auf diese Weise erleben die Gäste die Küche ganz unmittelbar und ohne räumliche Trennung zwischen Koch- und Gastraum. Der Gast wird in den kreativen Prozess einbezogen. Das Team übernimmt sowohl Zubereitung als auch Service und erklärt jedes Gericht direkt am Platz, wodurch ein intensiver Dialog über Technik, Produkt und

Aromen entsteht.

Feuer als zentrales Element

Inspiriert vom Teide, der vulkanischen Landschaft der Kanaren und der ursprünglichen Kraft des Feuers, bildet Feuer das zentrale Element dieses Konzepts. Rauch, Glut und Flamme werden gezielt eingesetzt, um Aromen zu formen und Produkte zu veredeln. Die anspruchsvolle Beherrschung dieses Elements spiegelt sich in Gerichten wider, die Intensität und Balance vereinen. Das Restaurant stellt zwei Degustations-Menüs zur Auswahl, die sich regelmäßig verändern und am saisonalen Angebot orientieren. Produktqualität hat Priorität. Hochwertige regionale Zutaten wie Fisch, Lamm, Käse oder „Soldaten-Garnelen“ werden mit internationalen Spitzenprodukten wie Wagyu, Kaviar oder Trüffel kombiniert. Bei der Zubereitung übernimmt das Feuer eine zentrale Rolle.



Plätze an der Bar mit direktem Kontakt in die Küche (Foto/GranHotelTaoro)



Gourmet-Genuss in einem kleinen, beschaulichen Rahmen (Foto/GranHotelTaoro)

Rauch, Grillglut und Flammen werden eingesetzt, um zu kochen, zu räuchern oder den Geschmack zu beeinflussen. Das Ergebnis ist eine ausdrucksstarke Küche, die größten Wert auf Qualität, Regionalität und die meisterhafte Nutzung des Feuers legt. Die Öffnungszeiten sind Dienstag bis Samstag von 18.30 bis 23 Uhr. Reservierungen werden jederzeit über die Telefonnummer 822 244 444 gerne entgegen genommen.



felix
FOOD & WINE

Das Food-Konzept

- Fine Dining
- Premiumweine
- sinnlicher Genuss

Terrassen im Außenbereich

Calle Acentejo, 77
38379 La Matanza de Acentejo

Unser Restaurant ist täglich von 13.00 - 22.00 Uhr geöffnet, Freitag und Samstag bis 23.00 Uhr.

Reservierung unter:

☎ 922 53 34 71

Großer Parkplatz vorhanden!



Kanarisches Rezept vom Sternekoch Alberto Fortes

Runzelkartoffeln mit roter und grüner Soße

Rote, scharfe Soße (Mojo Rojo) - Zutaten:

4 Knoblauchzehen
2 scharfe Paprikaschoten, blanchiert und entkernt
1 TL Kreuzkümmel
1 TL Paprikapulver
4 EL Essig
15 EL Olivenöl virgen extra
Salz, je nach Geschmack
30 Gramm ganze Mandeln oder optional Semmelbrösel

Zubereitung:

In einem Mörser oder mit Hilfe eines elektrischen Mixers werden die geschälten und gehackten Knoblauchzehen, der Kreuzkümmel, die Paprikaschoten, die Mandeln und das grobe Salz zu einer glatten Masse zerstoßen beziehungsweise püriert. Paprikapulver, Öl und Essig werden nach und nach zugefügt und zu einer dickflüssigen Paste verrührt. Diese Soße kann durch die Zugabe von Wasser verdünnt oder durch etwas Semmelbrösel vor der Zugabe des Olivenöls verdickt wer-

den. Die Semmelbrösel können naturbelassen oder frittiert zugefügt werden.

Grüne Koriander-Soße (Mojo Verde) - Zutaten:

80 Gramm frischer Koriander
5 Knoblauchzehen
2 grüne Chilischoten
einige Körner Kreuzkümmel
ein Schuss Apfel- oder Weißweinessig
grobes Salz
60 Gramm Olivenöl virgen extra

Zubereitung:

Alle Zutaten mit etwas Öl in ein Gefäß geben. Auf Wunsch können gemahlene Mandel- oder Pinenkerne dazugegeben werden, um die Soße etwas einzudicken. Jetzt das ganze pürieren und dabei langsam das restliche Öl zugeben, sodass es sich mit den übrigen Zutaten vermischt. Wer zu viel Soße zubereitet hat, kann diese auch zwei bis drei Tage im Kühlschrank aufbewahren.



Runzelkartoffeln - Zutaten:

Alte, kanarische Kartoffelsorten, wie zum Beispiel die Papa negra oder die Papa bonita, Wasser und grobes Meersalz.

Zubereitung:

Die Kartoffeln gut waschen und alle Schmutzreste beseitigen. Sie in einen Topf geben und leicht mit kaltem, sauberem Wasser bedecken. Das Wasser erhitzen und wenn es zu dampfen beginnt, das grobe Meersalz dazugeben. Die Kartoffeln garen schnell. Um zu prüfen, ob sie fertig sind (bevor sie aufplatzen), nimmt man eine heraus und drückt mit Daumen und Zeigefinger leicht darauf, um zu prüfen, ob sie weich

und gut gegart sind. (Sie dürfen innen nicht mehr roh sein). Jetzt das Wasser komplett über ein Nudelsieb abschütten und die Kartoffeln zurück in den Topf geben. Dann den Topf zurück auf die Herdplatte stellen und den Topf solange bewegen, bis die Kartoffeln trocken geworden sind. Dabei muss man sehr aufpassen, dass die Kartoffeln nicht anbrennen und sie deshalb in Bewegung halten. Danach werden sie in einen Behälter mit einem sauberen Tuch gelegt. Auf keinen Fall sollten sie abgedeckt werden, weil sie, solange sie noch heiß sind, durch den Wasserdampf beschädigt werden könnten.


 Restaurantfinder N° 1
à la carte
 Tenerife


 Gastronomía recomendada
 Empfehlenswerte Gastronomie
 Recommended gastronomy

NEU!

à la carte ist jetzt ein Hybrid CMS.
Klicken Sie ein Symbol in der seitlichen Leiste an und übersetzen Sie Texte in mehrere Sprachen.

www.alacarte-teneriffa.com
info@alacarte-teneriffa.com







Kostenloser Restaurantfinder

- ohne anmelden
- ohne registrieren
- ohne störende Werbeeinblendungen



Der Schatz Peru's für die Welt

Die Wiege der Kartoffel

Teneriffa: Aus historischer Sicht ist es klar, dass die Kartoffel ursprünglich aus Peru stammt, wo sie vor tausenden von Jahren von den Bewohnern der Anden domestiziert wurde. Es existieren Hinweise darauf, dass die erste Kartoffel, *Solanum stenotomum*, vor 7.000 Jahren in der Region des Titicaca-Sees angebaut wurde, obwohl die Domestizierung vermutlich schon vor 10.000 Jahren begann. Die wilden und kultivierten Kartoffeln zählen zu der Untergattung *Potatoe* (aus der Familie der Nachtschattengewächse).

Die wildwachsenden Kartoffeln sind vom Südwesten der USA bis in die Mitte Chiles oder Argentiniens zu finden. Studien der Taxonomen Hawkes und Spooner legen nahe, dass die Vorfahren der Wildkartoffel ihren Ursprung in Nord- oder Mittelamerika, während der späten Kreidezeit oder dem Eozän hatten. Peru ist dabei das Land, in dem die meisten endemischen wilden Kartoffelarten zu finden sind.

Aktuell sind über 4.000 essbare Kartoffelsorten registriert, die weltweit kultiviert werden. Davon stammen 3.000 Arten aus Peru.

Die Reise der Kartoffel: Von Peru auf die Kanaren, Festlandspanien, Europa ...

Vor rund 500 Jahren fanden die Spanier in den Anden die Kartoffel. Vielleicht war sie sogar der wertvollste Schatz, den sie vom neuen Kontinent (Amerika) mit auf den alten Kontinent (Europa) nahmen. Seitdem hat diese wunderbare Knolle ihren Siegeszug rund um den Globus ange-



Alberto Fortes auf den Spuren der Kartoffel in den Anden
(Foto/AlbertoFortes)

treten. Aktuell ernähren sich über 1,2 Milliarden Menschen in allen Ländern von der Kartoffel und ihr Anbau weist die höchste Wachstumsrate unter allen Kulturpflanzen auf. Die Jahresproduktion von Kartoffeln liegt derzeit bei über 300 Millionen Tonnen pro Jahr, im Wert von über einer Milliarde Dollar. Zum ersten Mal hat die Kartoffelproduktion in Entwicklungsländern die Produktion in Industrieländern übertroffen.

Die Ankunft auf den Kanaren

Es gibt Aufzeichnungen darüber, dass die Kartoffel die Kanarischen Inseln, konkret Teneriffa, zwischen 1550 und 1570 erreichte. Noch heute bauen Landwirte in den höheren Lagen Arten an, die ursprünglich aus den Anden stammen. Dieser Arterhalt „in situ“, der derzeit fast tausend Hektar lokaler Anbaufläche umfasst, weist ein hohes Maß an



genetischer Variabilität auf. Und das, obwohl es sich um Inseln handelt, die relativ weit vom Ursprungsland der Pflanze entfernt sind. Auf den Kanarischen Inseln konnten neue genetische Materialien entstehen, die aus der Auswahl der lokalen Landwirte in den verschiedenen Agrarsystemen der Insel hervorgegangen sind. Die bisherigen Studien belegen eine große Vielfalt von Kartoffelsorten, *Solanum tuberosum ssp. Andigena*, die ihren Ursprung in den Anden haben. Die Kartoffeln, die heute auf dem alten Kontinent existieren, unterscheiden sich signifikant von denjenigen, die ursprünglich eingeführt wurden, denn die Landwirte und Pflanzenzüchter haben die am besten angepassten Sorten mit den besten Eigenschaften und Erträgen ausgewählt. Aber auf den Kanaren nahm dieser Prozess einen anderen Weg. Es gibt zahlreiche lokale Kulturpflanzen, die denen der Länder in den Anden ähneln und die von den kanarischen Bauern von Generation zu Generation vermehrt und bewahrt werden. Deshalb können wir auf den Kanarischen Inseln heute einige Kartoffelarten genießen, von denen man sagen könnte, dass sie noch genauso sind, wie sie im 16. Jahrhundert auf die Kanarischen Inseln kamen.

Wir danken Alberto Fortes, Restaurant Malvasia, für seine freundliche Unterstützung durch Text und Rezepte.



Alberto Fortes
& seine Frau Roxana

Kreative Küche ... von der Tradition zur Innovation



Avenida Marqués de Villanueva del Prado 11,
im Canary Center in
Puerto de la Cruz

Tel. 922 89 03 61

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag
von 12 bis 15 Uhr und
von 19 bis 22 Uhr.

Casa Tagoro

Ostermenü oder ofenfrisches Osterlamm

Teneriffa: Jetzt schon Pläne für Ostern schmieden? Ein Tipp für alle, die gerne gut essen, wäre ein Ausflug in den Süden der Insel in die Casa Tagoro im Ortskern von Granadilla de Abona. Wieder einmal kreierte Küchenchef und Inhaber Gerhard Brodtrager schmackhafte Gerichte, die den Gaumen verwöhnen. Und in der Osterzeit sogar ein spezielles Ostermenü, das vom 1. bis 5. April angeboten wird. Am Ostersonntag gibt es zusätzlich ofenfrisches Osterlamm oder einen leckeren Schweinebraten. Seine Frau Karin und Tochter Felicitas verwöhnen die Gäste im Service mit ihrem Charme. Im Restaurant *Casa Tagoro* in Granadilla de Abona schmeckt es nicht nur gut, sondern auch das Ambiente ist ein ganz Besonde-



Einfach ein schönes Ambiente – Casa Tagoro (Foto/SV)

res. Mit viel Liebe haben die Inhaber Karin und Gerhard vor rund 32 Jahren dieses über 300 Jahre alte Stadthaus restauriert und aus einer Ruine ein Restaurant geschaffen, das Ambiente, Historie und Gemütlichkeit versprüht. Alte Tea-Balken, Holzdielen und dicke Natursteinmauern – dazu ein typisch kanarischer Patio und schon fühlt man sich wie in einem typisch kanarischen Zuhause. Allein das Flair ist einen Ausflug wert!

Da das Lokal in der Gegend sehr beliebt und bekannt ist, sollte man auf jeden Fall vorher rechtzeitig einen Tisch über die Telefonnummer 677 835 328 reservieren. Casa Tagoro in der Calle Tagoro 28 im historischen Ortskern von Granadilla de Abona, oberhalb der Autobahn.

Heimische Fischkunde

Die Dorade – oder auch Goldbrasse

Kanaren: Die Dorade gehört zur Familie der Meerbrassen und ist ein hochwertiger Speisefisch, der schon in der Antike geschätzt wurde. Sein Verbreitungsgebiet erstreckt sich vom Atlantik bis an die Küste Nordafrikas bis zu den Kanarischen Inseln und im Norden bis nach Großbritannien. Der Fisch lebt in Küstennähe in Tiefen zwischen fünf und 150 Metern und ernährt sich von Meeresfrüchten und kleineren Fischen, Kalmaren oder Seepferdchen. Die Dorade liebt sandigen Untergrund und hält sich auch an Riffen auf. Eine Besonderheit dieser Fischart ist, dass es keine Männchen und Weibchen gibt. Bis zum Alter von zwei Jahren



Die Dorade oder Goldbrasse schmeckt und ist vielseitig zuzubereiten (Foto/Wikipedia)

und einer Größe von 20 bis 30 Zentimetern sind sie erst männlich und danach weiblich.

In einigen europäischen Ländern wie Spanien, Italien, Kroatien und in der Türkei werden

die schmackhaften Speisefische unter anderem in Fischfarmen gezüchtet. In Ägypten wurden die Doraden sogar schon vor 3.500 Jahren kultiviert. Auf den Kanarischen Inseln kann man sowohl Zuchtfische als auch Wildfang kaufen.

Die Dorade ist in der Küche nicht nur wegen ihres guten Geschmacks, sondern auch wegen ihrer Vielseitigkeit beliebt. Sie kann in guter Qualität roh gegessen werden, aber auch gegrillt, gedünstet, gebraten oder im Ofen gebacken.

Am besten, man wagt sich einfach mal ran und lässt sich von diesem Speisefisch überzeugen!

BBQ Fusion in Puerto de la Cruz

Geschmack, der im Gedächtnis bleibt!
Saftige Burger von Smash bis Wagyu Deluxe,
zarte Spareribs und würziges Pulled Pork.
Köstliche Desserts, hausgemachter Eistee
und Cocktails. Komm vorbei!



Los Chicos

de la Barbacoa
FOOD & DRINKS

Reservierung unter:
WhatsApp: +34 666 92 71 50
IG: @loschicosdelabarbarcoa

Bahía Playa
C. Antonio Ruiz Alvarez 14
38400 Puerto de la Cruz



Dr. Tomás von Behring



- Allgemeinmedizin & Unfallchirurgie
- Biologische Medizin & Reformhaus
- Röntgen, EKG & Labor

Mo bis Fr
9 bis 14 Uhr

Terminvereinbarung über
922 37 36 25
Notfalltelefon 619 30 24 95

C/Las Canastillas 4, bajo · 38400 Puerto de la Cruz

Unverhältnismäßiges Wachstum

Gesundheitssystem steht vor dem Kollaps

Kanaren: Die Plattform *Canarias Tiene un Límite* warnt vor einem gravierenden Ungleichgewicht zwischen dem starken Bevölkerungswachstum, der Ausweitung des Tourismus und der Kapazität des öffentlichen Gesundheitssystems auf den Kanarischen Inseln.

In den letzten 30 Jahren ist die Bevölkerung auf den Kanaren um rund 40 Prozent gewachsen. Das entspricht circa 600.000 zusätzlichen Inselbewohnern. Im gleichen Zeitraum stieg die Zahl der Betten im Tourismus um 66 Prozent, während gleichzeitig die Zahl der öffentlichen Krankenhausbetten nur um rund zwei Prozent erhöht wurde. Also stehen gerade einmal 215.000 neue touristische Betten 100 zusätzlichen Betten im Krankenhaus gegenüber.

Heute kommen mehr als 1.000 Touristenbetten auf ein Krankenhausbett. Gleichzeitig besuchen



Die öffentliche Gesundheitsversorgung wuchs nicht im gleichen Maße wie der Bedarf (Foto/SV)

jährlich über 18,5 Millionen Touristen die Inseln, die möglicherweise ebenfalls medizinische Versorgung benötigen.

„Das Problem ist nicht nur der Zuwachs an Inselbewohnern und Urlaubern, sondern dass dieses Wachstum zugelassen wurde, ohne parallel dazu die Gesundheitsversorgung auszubauen und an die neue Bedürfnislage anzupassen. Dadurch ist das Gesundheitssystem stark überlastet, was sich in längeren Wartezeiten, Überfüllung und einer Verschlechterung der medizinischen Versorgung zeigt“, heißt es in einer Stellungnahme der Umweltaktivisten.

Die Organisation fordert daher einen dringenden Kurswechsel in der Politik, bei dem die tatsächliche Belastbarkeit des Territoriums und der öffentlichen Dienstleistungen berücksichtigt und die Gesundheit der Bevölkerung in den Mittelpunkt gestellt wird.

Strampeln für den guten Zweck

Radrennen für das Leben

Teneriffa: Am letzten Sonntag im Februar gewannen Jenny Schulz und Adrián Trujillo die dritte Auflage des Rennens *Ciclo pedaleando por la Vida*, das in Chio ausgetragen wurde. Insgesamt 366 Fahrradfahrer waren dieses Mal am Start. Das Rennen wird von Rafael Delgado, Inhaber der Bar *Para* in Chio, organisiert und von der Gemeinde Guía de Isora sowie der Stiftung *Carrera por la vida* unterstützt. Die Radfahrer legen 65 Kilome-



Sie radeln für den guten Zweck (Foto/AyGuiaDeIsora)

ter zwischen Guía de Isora, Santiago del Teide und Adeje zurück. Eine anspruchsvolle Strecke, die den Radfahrern alles abverlangt. Umso erfreulicher ist es, dass sich immer mehr Sportler für dieses solidarische Rennen anmelden, um Geld für Frauen zu sammeln, die an Brustkrebs erkrankt sind. In diesem Jahr konnten über das Rennen 34.750 Euro eingesammelt werden. Ein schöner Erfolg für den Sport und für die Betroffenen!



20% auf Implantate, Brücken und Kronen! Möglichkeit einer 0 % Finanzierung für Residenten!

TERMINVEREINBARUNG: WHATSAPP & HANDY DEUTSCH: 613 400 492



**Ihr deutschsprachiger Zahnarzt im Norden.
3. Stock C.C. El Trompo/ La Orotava**



Centro Médico Marítimo
-im Precise Resort, ehemals Hotel Maritim-

<p>Christian Merkai FA für Allgemeine Innere Medizin Chirotherapie – Sportmedizin Ärztliche Leitung Medizinisches Zentrum mit deutschen Fachärzten und Therapeuten</p>	<p>Bianca Sutorius Krankenschwester Administrative Leitung</p>
--	---

<p>Dr. med. Ulrike Göpel FÄ für Orthopädie und Traumatologie Dr. med. Sonja Fischer FÄ für Allgemein-, Notfall- und Flugmedizin Martin Fink - Physiotherapeut Alexandra Weber - Physiotherapeutin</p>	<p>Montag bis Freitag: 10-15 Uhr Tel. Ärztezentrum: 922 36 28 28 E-Mail: info@cmm-teneriffa.com Tel. M. Fink: 617 55 06 10 Tel. A. Weber: 0049 172 6610715</p>
---	---



Richtiger Umgang mit Calima

Wenn die Staubwolke kommt ...

Kanaren: Im Februar zog in diesem Jahr zum ersten Mal die berühmte berüchtigte Staubwolke von Afrika, der Calima, über den Archipel hinweg. Die Folge sind schlechte Sicht und eine hohe Staubbelastung in der Luft, was vor allem für Menschen mit degenerativen, chronischen Erkrankungen der Atemwege oder Asthma schlecht ist. Mögliche Beschwerden wie Atemnot, Husten, Herzklopfen, Müdigkeit oder

erhöhte Anfälligkeit für Atemwegsinfektionen, können noch bis fünf Tage nach dem Calima auftreten.

Das kanarische Gesundheitsamt empfiehlt empfindlichen Personen daher, an solchen Tagen möglichst nicht nach draußen zu gehen und Fenster und Türen geschlossen zu halten. Wer seine Möbel abstaubt, sollte das mit einem feuchten Tuch tun, um den Staub nicht aufzuwirbeln.

Man sollte für eine feuchte Raumluft sorgen und selbst ausreichend Wasser trinken. Körperliche Anstrengungen oder Sport im Freien sollte vermieden werden.

Wer ernsthafte gesundheitliche Probleme bekommt, sollte sich nicht scheuen, den Notruf 112 zu wählen. Auch wer kein Spanisch spricht - keine Scheu - unter dieser Nummer sind auch deutschsprachige Mitarbeiter!

Anhaltender Abwärtstrend

Niedrigste Geburtenrate der Geschichte

Kanaren: Auf den Kanarischen Inseln wurden im letzten Jahr 11.672 Geburten registriert. Das ist im Vergleich zum Vorjahr ein Rückgang um 0,23 Prozent. Demgegenüber stehen 18.709 Menschen, die im letzten Jahr verstorben sind. Seit neun Jahren gehen die Zahlen kontinu-

ierlich zurück, aber so niedrig waren sie noch nie. In der Provinz Teneriffa wurden 5.404 Babys geboren und in der Provinz Gran Canaria 6.268. Etwa ein Drittel der Mütter war über 35 Jahre alt und zwei schon älter als 50.

Ein Blick zurück zeigt, dass noch

vor rund einem Jahrzehnt erheblich mehr Nachwuchs gezeugt wurde. Im Jahr 2014 wurden 16.398 Neugeborene registriert. Die späten oder ausfallenden Familiengründungen haben unter anderem mit dem Mangel an attraktivem Wohnraum für junge Menschen zu tun.



Paare entscheiden sich immer später für Nachwuchs (Foto/ArchivDA)

Unterstützung im Alltag & wohltuende Gesellschaft



- Einkäufe und Botengänge
- gemeinsame Unternehmungen und entspannte Spaziergänge
- **wertschätzende Gespräche** - ich höre Ihnen zu! ... melden Sie sich, ich unterstütze Sie gerne!

Alexandra Telefon / WhatsApp: +34 643 986 326
E-Mail: alexandrasinger6@gmail.com



Sylvia Henning

Zugelassene
Rentenberaterin

Hilfe bei Fragen zu
Kranken-, Renten- und
Sozialversicherung

Hilfe, Vorbereitung,
Begleitung bei
Antragstellung
- auch für Spanien -
Angelegenheiten bei
Behörden und
Residencia

Terminabsprache
618 047 385

UroTEN

Dr. med. Eberhard Rager Facharzt für Urologie

Allgemeinmedizin

Sprechstunden:

Mo, Di, Do, Fr 10 - 13, Mi 16 - 18 Uhr, u. n. V.

☎ 922 966 207 - 📞 692 761 231

C. Camelia 1, Edificio La Cúpula - Local 80
38400 Puerto de la Cruz - La Paz

www.uroten.es • info@uroten.es



cmnc

Centro de Medicina Natural Canarias
Fachpraxis für Traditionelle
Chinesische Medizin

- Akupunktur
- Augenakupunktur
- Naturheilkunde
- Schmerztherapie
- Ernährungsmedizin
- Gewichtsreduktion
- Viele weitere
Spezial-Anwendungen

Mirjam Repa-Reuss
Doctor of Chinese Medicine
Univ. Jinan-Shandong-VRChina
Heilpraktikerin Col. 19884
Master of Medicine
Univ. Nanning-Guangxi-VRChina
C.C. La Cúpula · Local 59 A · Puerto de la Cruz
Tel. 922 38 88 34 oder 661 57 13 58



Deutsches Ärzte Zentrum

Avda. V Centenario s/n
Club Paraiso del Sol, local 9-13
38660, Playa de Las Americas / Adeje

Tel: +34 922 79 29 08

Dr. Ingo Pötsch

Fachbereiche: Allgemein- u. Familienmedizin
Innere Medizin, Kardiologie und Chirurgie

Kooperationen: Dr. Ulrike Göpel: Orthopädie
Dr. Robert Schneider: Dermatologie
Dr. Veronika Coltoi, Dr. Liviu Coltoi: Neurologie
Silke Walter: Physiotherapeutin, +34 67 67 27 192

Mo.-Fr.: 9 - 15 Uhr • Sa.: 10 - 12 Uhr • 24 h Rufbereitschaft • www.daez.eu

Genitalverstümmelung bei Frauen

Gesundheitsamt entdeckt 124 Fälle

Kanaren: Das kanarische Gesundheitsamt meldete im letzten Jahr insgesamt 124 festgestellte Fälle von weiblicher Genitalverstümmelung (Female Genital Mutilation). Darunter versteht man die totale oder teilweise Beschneidung der äußeren weiblichen Geschlechtsmerkmale aus nicht therapeutischen Gründen. Davon sind weltweit rund 200 Millionen Frauen betroffen. Diese Praxis ist vor allem in afrikanischen Ländern südlich der Sahara, aber auch in Teilen Asiens und Lateinamerikas verbreitet. Dahinter stehen meist archaische Rituale, Aberglauben und/oder patriarchalische Strukturen. Am 6. Februar wurde der Welttag für Null Toleranz gegenüber weiblicher Genitalverstümmelung begangen. FGM wird als schwere Menschenrechtsverletzung und als eine Form geschlechtsspezifischer Gewalt eingestuft. Sie kann gravierende körperliche, psychische, sexuelle und geburtshilfliche Folgen haben.



Mädchen und Frauen müssen vor der barbarischen Praxis geschützt werden (Foto/ArchivC7)

Bei den Fällen, die auf den Kanaren entdeckt wurden, handelt es sich ausschließlich um Frauen, die diese Praxis bereits in ihren Herkunftsländern erlitten haben. Auf den Kanarischen Inseln selbst wurden keine Eingriffe durchgeführt. Die Erkennung ist oft schwierig, da viele Betroffene aus Angst, Scham oder Unwissenheit keine Hilfe suchen. Häufig erfolgt die Diagnose indirekt, beispielsweise

bei der Behandlung von Folgeerkrankungen oder wenn die Frauen schwanger werden. Der Kanarische Gesundheitsdienst (SCS) verfügt über spezielle Protokolle, die in allen erkannten Fällen aktiviert werden und eine ganzheitliche, koordinierte und respektvolle Betreuung sicherstellen. Diese Protokolle sind unter anderem in der Versorgung minderjähriger Migrantinnen sowie in der gynäkologisch-ge-

burtshilflichen Betreuung von Migrantinnen verankert. Bei gefährdeten Mädchen gibt es zudem präventive Schutzmaßnahmen, darunter eine schriftliche Verpflichtung der Eltern, ihre Töchter bei Reisen nicht beschneiden zu lassen. Das ist eine wichtige Maßnahme, weil auch die Eltern bei Reisen in ihre Herkunftsländer oft von der Familie unter Druck gesetzt werden, die Beschneidung durchführen zu lassen. Wenn die Eltern nachweisen können, dass es in Spanien unter Strafe steht, haben sie ein gutes, gesichtswahrendes Argument, es nicht zu tun. Ergänzend setzt die Gesundheitsbehörde auf die kontinuierliche Schulung des medizinischen Personals, insbesondere in der Primärversorgung. Ziel ist eine konsequente Prävention, frühzeitige Erkennung und der Schutz von Frauen und Mädchen. Es darf keine Toleranz gegenüber weiblicher Genitalverstümmelung geben!

„Vertrauen und gemeinsame Entscheidungen sind mir wichtig“

- Krebs Vor- und Nachsorge
- Prä-/ peri-/ postmenopausale Hormondiagnostik, bioidentische Substitution
- Brustchirurgie
- Anti-Aging-Ästhetik

Dr. med.
Katharina Arand-Marx
Fachärztin für Gynäkologie & Geburtshilfe

C/ Celestino González Padrón 1, Puerto de la Cruz
+34 666 675 185 oder +34 922 380 326

ALDEAS INFANTILES SOS

Bitte kontaktieren Sie:
Alejandro del Pino García
adelpino@aldeasinfantiles.es
+34 605240882
www.aldeasinfantiles

“Alles Gute auf der Welt geschieht nur, wenn einer mehr tut, als er muss“
Hermann Gmeiner
Gründer der SOS-Kinderdörfer

Helfen Sie uns?

- Spenden
- Nachlass & Testament
- Unternehmenskooperation

Angelita
Deutsch – Spanisch sprechende Krankenschwester

Alles aus einer Hand

- Versorgung
- Begleitung zum Arzt oder Behörden

+49 176 237 809 25
+34 722 495 483
angelita_service@outlook.com

BRILLE TROTZ MAKULADEGENERATION

ÓPTICA & AUDIO
VISUAL CENTER MADHU
C/ Aceviño 4 La Paz
922 389 975

Dr. Veronica Coltoiu
Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie

Dr. Liviu Coltoiu
Facharzt für Neurologie

In Playa de Las Américas:
Deutsches Ärzte Zentrum
Tel. +34 922 79 29 08 oder
Tel. / WhatsApp +34 677 02 60 32

In Puerto de la Cruz:
Praxis Dr. M. Theis
Tel. / WhatsApp +34 677 02 60 32

Diagnostik:
Elektroenzephalographie
Elektroneurographie
Elektromyographie
Evozierte Potentiale
Testdiagnostik
Laboruntersuchung
Lumbalpunktion

Neurologische Behandlung von:
Kopfschmerzen, Nerven-/Nervenwurzelschmerzen, Schwindel und Gleichgewichtsstörungen, Demenzen und Gedächtnisstörungen, Schlaganfall, Epilepsien, Bewegungsstörungen, entzündliche Hirnerkrankungen etc.

Psychiatrische Behandlung von:
Depressionen, Angst, Phobien und Zwänge, Schlafstörungen, Konzentrationsstörungen, Psychosen, langanhaltende Schmerzen etc.

www.neurologie-psihiatrie-teneriffa.de

NEUROLOGIE UND PSYCHIATRIE

PEGGY WEISE ZVK: 44738 Nº COL. 1931

- PHYSIOTHERAPIE
- CHIROPRAKTIK N. ACKERMANN
- MANUELLE THERAPIE
- LYMPHDRAINAGE
- KOMPRESSIIONSTHERAPIE
- MEDIZINISCHE MASSAGEN

663 885 804 • 922 38 88 34
unabuenavida@rocketmail.com

cmnc
Centro de Medicina Natural Canarias

Dank genetischer Datenbank ...

... Vater gefunden

Gran Canaria: Einer 44-jährigen Frau aus Gran Canaria mit spanischer und guineanischer Nationalität, ist es per Zufall gelungen, nachzuweisen, dass ein wohlhabender Unternehmer aus der Schweiz ihr biologischer Vater ist. Einen Gentest hatte der mutmaßliche Vater abgelehnt, eine Zeugenaussage der Mutter war nicht möglich, weil sie schon vor 39 Jahren verstorben ist, als ihre Tochter gerade einmal fünf Jahre alt war.

Die Tochter hat ihre DNA auf eine Datenbank geladen und zufälligerweise hatte ihr Vater das Gleiche schon vor vielen Jahren ebenfalls getan. So konnte sie per Zufall doch noch nachwei-



Ein Zufall auf der DNA-Bank brachte die Wahrheit ans Licht (Foto/ArchivDA)

sen, dass der Mann ihr Vater war. Alte Fotos beweisen, dass der Mann früher ein gutes Verhältnis zu seiner kleinen Tochter hatte. Er gab auch zu, Unterhalt gezahlt zu haben. Erst nachdem die Tochter die Anerkennung als leibliche Tochter forderte, brach das bis dahin freundschaftliche Verhältnis ab.

Nach Jahren des Schweigens hat nun der Zufall nachgeholfen. Das Provinzgericht hat auf dieser Grundlage ein vorheriges Urteil aufgehoben, bei dem es nicht genügend Beweismaterial für die Vaterschaft gab. Jetzt ist der Vater aufgrund des DNA-Beweises verpflichtet, seine Tochter rechtlich anzuerkennen.

Ärztestreik auf den Kanarischen Inseln

Warnung vor Ärzteverlust

Kanaren: Mitte Februar waren die Ärzte auf den Kanarischen Inseln und im ganzen Land zum Streik aufgerufen. Auf dem Archipel waren davon rund 6.000 Mediziner betroffen, in ganz Spanien 150.000 Ärztinnen und Ärzte. Die Ärzte fordern bessere Arbeitsbedingungen und Gehälter. Sie warnen vor einer Abwanderung junger Ärzte ins Ausland oder in Privatkliniken, was die Versorgung der Menschen an den staatlichen Krankenhäusern schwächen und gefährden würde. Behandlungen würden dann wegen Fachärztemangels nicht möglich sein. Auch der Kranken-



Ärzte fordern bessere Bedingungen (Foto/ArchivDA)

stand sei bei dem Gesundheitspersonal wegen der Überbelastung des Personals sehr hoch. Am ersten Streik im Februar haben laut der Ärztekammer CESH Canarias 63 Prozent der Mediziner teilgenommen, laut Gesundheitsamt waren es nur 16 Prozent. Die Diskrepanz liegt laut der Gewerkschaft daran, dass sie nur diejenigen Ärztinnen und Ärzte zählt, die tatsächlich im Dienst sind und streiken können, während das Gesundheitsamt auch alle mitzählen würde, die im Urlaub oder Krankenstand sind. Bis Juni soll es jeden Monat eine Streikwoche geben.

**DEUTSCHES
ÄRZTEHAUS**

TENERIFFA

922 385 159


deaeha@gmail.com

Haus- und Hotelbesuche
**Plaza Laurel, 3 - La Paz
Puerto de la Cruz**

 Montag bis Freitag
von 9.30 bis 13.00
und nach Vereinbarung

ARZTPRAXIS

- Allgemeinmedizin
- Schmerztherapie, Neuraltherapie
- Infiltrationen
- EKG, Labor, Quicktest
- Osteopathie, Massagen
- Hydro-Colon-Therapie
- Häusliche Pflege
- Carotisdoppler, Extremitätendoppler
- Innere Medizin
- Ultraschalluntersuchung
- Herzultraschall
- Infusionstherapie
- Messung toxischer Metallbelastung
- Messung Vitaminstatus + Mineralstoffe
- Pulswellenanalyse + Herzfrequenzvariabilität

Uhr und Körper werden umgestellt

Beginn der Sommerzeit

Kanaren: In der Nacht zum Sonntag (29. März) ist es mal wieder so weit – die Uhren werden auf Sommerzeit umgestellt. Das bedeutet, in Europa wird der Zeiger um ein Uhr auf zwei Uhr vorgerückt. Dadurch bleibt es abends länger hell, was vor allem von aktiven Bewohnern oder Besuchern begrüßt wird, die abends etwas unternehmen möchten. Die Sommerzeit dauert in diesem Jahr bis zum 25. Oktober.

Etwa ein Viertel der Menschen leidet in den ersten Tagen nach der Umstellung unter Schlafstörungen, Konzentrationsstörungen, schlechter Laune oder Müdigkeit.

Wer mit der Umstellung Probleme hat, dem empfehlen Experten, schon in den Tagen vorher schrittweise früher ins Bett zu



Sommerzeit – es bleibt länger hell (Foto/Freepick)

gehen, um den Körper auf die Umstellung vorzubereiten. Empfohlen ist, an den sechs Tagen vor der Umstellung jeden Tag zehn Minuten früher ins Bett zu gehen. Außerdem sollte man vor dem Schlafengehen nicht auf Bildschirme schauen, um die Melatonin-Ausschüttung zu fördern. Übrigens - auch Sauerkirschsaft enthält Melatonin. Es kann also nicht schaden, ein Glas Sauerkirschsaft vor dem Zubettgehen zu trinken. Außerdem kann man gezielt das Morgenlicht nutzen, um den Körper auf „Reset“ zu stellen. Stimmungsschwankungen kann man mit Bewegung an der frischen Luft bekämpfen. Ein Spaziergang durch den Park, ein Stadtbummel oder eine Joggingrunde können Wunder wirken.

Kräuterheilkunde

Kapuzinerkresse – pflanzliches Antibiotikum

Kanaren: Gerade nach dem Regen in den Wintermonaten wächst und gedeiht die Kapuzinerkresse auf den sonnigen Hängen Teneriffas vollkommen wild und üppig. Auch als Balkon- und Terrassenpflanze gedeiht sie prächtig. Ein Mal gepflanzt, kommt sie mit dem ersten Regen immer wieder.

Die Kapuzinerkresse ist nicht nur besonders schön anzuschauen, sondern sie schmeckt und heilt auch. Junge Blätter und Blüten eignen sich zum Verzehr im Salat, zur Anreicherung von Kräuterquark und die Blätter lassen sich sogar zu einem Pesto verarbeiten. Der Geschmack erin-



Die Kapuzinerkresse ist hübsch, schmackhaft und gesund (Foto/Wikipedia)

nert leicht an Pfeffer, während die roten oder gelben Blüten eher süßlich schmecken.

Die heilende Wirkung der Kapuzinerkresse ist schon seit Jahrhunderten bekannt. Im Jahr 2013 wurde sie wegen ihrer antibiotisch wirksamen Senföle von der Universität Würzburg sogar zur Arzneipflanze des Jahres gekürt. Sie hat eine erwiesene antimikrobielle Wirkung gegen Harn- und Atemwegsinfekte. Dazu werden die zerriebenen Blätter mit lauwarmem Wasser aufgegossen und rund zehn Minuten ziehen lassen. Die Pflanze ist zudem reich an Vitamin C und wirkt verdauungsfördernd.



**Deutsche
Allgemeinmedizinische
Praxis**

Deutsche Fachärzte im Zentrum von Puerto de la Cruz
Edificio „Banco Exterior“ • 1. Etage
C/ de la Marina, 10 • an der Plaza del Charco

Sprechst.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 Uhr und nach Vereinbarung

Allgemein – Innere Medizin | Neurologie – Psychiatrie |
Orthopädie | Dermatologie | Craniosacraltherapie |
Psychotherapie

Hausbesuche | Notfall- Labor | Ultraschall

Webseite:

DAP-tenerife.com

Tel./Fax:

922 38 87 38



**RADIO
EUROPA**

Facharztpraxis

Dr. Dennis Bennewitz

Av. de Suecia 10, 38650 Los Cristianos

Tel./WhatsApp +34 689199361

drdbennewitzmedcare@gmail.com

www.medcare-medical.com



MedCare
Los Cristianos - Tenerife

**Hausbesuche
möglich**

**RADIO
EUROPA**

Die N°1 seit 1984
...mein deutsches Radio auf den Kanaren

Radio Europa

La Palma

102.3 FM
89.6 FM

La Gomera

106.9 FM
92.0 FM

El Hierro

Teneriffa

102.3 FM
89.6 FM 92.0 FM
106.9 FM
88.5 FM
88.3 FM

Gran Canaria

104.0 FM
105.3 FM
Von Arucas bis Mogán

Lanzarote 102.5 FM
106.3 FM

Fuerteventura 106.3 FM
102.5 FM

Teneriffa Nord **102.3 FM · 89.6 FM** | Teneriffa Süd **88.5 FM · 88.3 FM · 106.8 FM · 92.0 FM**
Las Palmas Stadt (Capital) **104.00 FM** | Maspalomas **104.00 FM & 105.3 FM** | Mogán **104.0 FM & 105.3 FM**
Lanzarote **102.5 FM & 106.3 FM**

Radio ist digital –
Willkommen bei **Radio-Europa auf DAB**

Alle Vorteile von DAB können zuhause oder im Büro, aber auch mobil genutzt werden – unterwegs im Auto, im Park oder auf dem Campingplatz. Die DAB+ Empfangsprognose gibt Auskunft darüber, welche Programme an welchen Standorten mobil oder Indoor in digitaler Qualität zu empfangen sind.

Freier Empfang und einfach zu bedienen. Das digitale Radio-Europa-DAB hat viele Vorteile. Es rauscht nie, braucht kein Internet und beendet die lästige Frequenzsuche. Entdecken Sie den Radiostandard von heute: DAB steht für Digital Audio Broadcasting und löst das alte UKW ab.

Jetzt bei Radio-Europa auf Teneriffa... wir sind immer einen Schritt schneller... mehr für unsere Hörer...
und mehr Hörer insgesamt... also hören Sie mal rein!!!

Die Nr. 1 auf den Kanarischen Inseln

Radioeuropa täglich frisch auf FM, DAB und - wie das Insel-Magazin® - online auf radioeuropa.fm

Stainbank Logistics erweitert Angebot

Umzüge zwischen Deutschland und Teneriffa

Teneriffa: Ein neues Umzugsunternehmen mit Sitz auf Teneriffa baut eine Brücke zwischen Deutschland und den Kanarischen Inseln: Stainbank Logistics bietet ab sofort umfassende Umzüge von Deutschland, Österreich und der Schweiz auf die Kanaren und zurück an. Firmengründer Soray Stainbank, Sohn deutscher Eltern, ist auf Teneriffa aufgewachsen. Nach seiner Schulzeit zog es ihn nach Bremen, wo er eine Ausbildung absolvierte und sich beruflich etablierte. Die enge Verbindung zu seiner Familie auf Teneriffa blieb jedoch stets bestehen. Heute führt Stainbank in Bremen erfolgreich das Unterneh-



Umzug nach Teneriffa, damit Träume wahr werden (Foto/StainbankLogistic)

men Stainbank Logistics, das sich auf Umzüge und Entrümpelungen spezialisiert hat. Mit dem neuen Standort auf Teneriffa erweitert der Unternehmer nun sein Portfolio. Bereits im April startet der nächste Container in Richtung Kanaren – freie Ladefläche ist noch verfügbar!

„Mir ist es wichtig, dass sich unsere Kundinnen und Kunden jederzeit auf uns verlassen können und nach dem Umzug zufrieden sind“, betont Soray Stainbank. Das Unternehmen setzt daher auf einen umfassenden Komplettservice: von der kostenlosen Erstberatung über detaillierte Umzugsplanung, Verpackungsservice sowie Ab- und Aufbauarbeiten bis hin zum sicheren Transport.

Zudem unterstützt Stainbank Logistics bei Behördengängen, Auto-Ummeldungen, der Beantragung von NIE-Nummern und Residencia, vermittelt Immobilienkäufe und begleitet Firmengründungen. Dabei kommen dem Unternehmer seine Spanischkenntnisse und sein lokales Netzwerk auf Teneriffa zugute.

Interessierte erreichen Stainbank Logistics montags bis samstags von 8 bis 21 Uhr telefonisch unter +49 1520 6688 357 oder 614 848 863 sowie per E-Mail an info@umzuege-kanaren.de. Weitere Informationen gibt es online unter

www.umzuege-kanaren.de



Soray Stainbank ist deutscher Unternehmer mit tinerfenischen Wurzeln (Foto/StainbankLogistic)

Comant TV-Video-HiFi

installationen

Antennen und Sat-Anlagen,
Videoüberwachung,
Computernetzwerke, WLAN,
Computer, Laptops

reparaturwerkstatt

für TV, Hifi, DVD (alle Marken)
Kaffeevollautomaten (Saeco)
Computer und Laptops

verkauf

TV (Loewe, Samsung, LG etc.)
Hifi (Denon, Bose, Yamaha, Polk)
Kaffeevollautomaten (Saeco)



Carretera Provincial, 151
Cuesta de la Villa
38390 Santa Úrsula

Mo.-Fr.: 9.00 – 13.00
14.30 – 18.30
Sa.: 10.00 – 13.00

922 304 606
info@comant.tv



Es ist nie zu spät ...

Seniorin ist Master im Powerlifting

Teneriffa: Mitte Februar hat die Präsidentin der Regierungsverwaltung von Teneriffa, Rosa Dávila, gemeinsam mit der Sportdezernentin Yolanda Moliné die kanarische Sportlerin Miguelina Padrón aus dem Stadtteil San Mateo in La Laguna empfangen. Die 79-Jährige gilt als nationales und internationales Vorbild im Master-Powerlifting und als Symbol für aktives Altern, Disziplin und Durchhaltevermögen. Unter Powerlifting versteht man einen Kraftdreikampf, der aus Kniebeugen mit Gewichten, Bankdrücken und Kreuzheben besteht. „Ihre Geschichte macht uns alle stolz und zeigt uns, dass es nie zu spät ist, mit etwas Neuem zu beginnen und auf ein aktives



Miguelina begann erst im Alter von 75 Jahren mit dem Powerlifting (Foto/CabTF)

Älterwerden zu setzen“, meinte Dávila.

Tatsächlich begann Miguelina Padrón erst 2022 auf Anregung ihres Enkels mit dem Powerlifting. Seitdem steigerte sie sich kontinuierlich und erzielte beachtliche Erfolge bei nationalen und internationalen Wettkämpfen. Ihre Entwicklung vom Training mit einem einfachen Besenstiel bis hin zum Heben einer olympischen Langhantel gilt als beeindruckendes Beispiel für Ausdauer und Selbstvertrauen. „Wir brauchen mehr Beispiele wie ihres, die uns daran erinnern, dass Sport nicht vom Alter abhängig ist und dass Selbstüberwindung kein Ablaufdatum hat“, so die Inselpräsidentin.

Sport-Ticker

Weltrekord auf der Ruderregatta

La Gomera: Auf der härtesten Ruderregatta der Welt, die am 14. Dezember in San Sebastián de la Gomera begann, haben Dawn Smith und Paul Lore mit ihrem Boot *Penny B* einen neuen Weltrekord der gemischten Paa-

re aufgestellt. Sie ruderten 2.550 Seemeilen von La Gomera bis nach Antigua in der Karibik in 42 Tagen, vier Stunden und 19 Minuten. Das ist ein neuer Weltrekord – Herzlichen Glückwunsch!



Nicht nur die Überquerung geschafft, sondern auch noch den Rekord aufgestellt (Foto/WorldsToughestRow)

US-Athletin läuft den Bluetrail

Teneriffa: Die US-Athletin Courtney Dauwalter hat ihre Teilnahme an dem diesjährigen Blue Trail Tenerife 2026 bestätigt. Der Wettbewerb wird vom 19. bis 21. März in zehn verschiedenen Kategorien ausgetragen. Es werden 3.400 Läufer aus 64 Ländern dazu erwartet. Rund 700 Personen in den Bereichen Sicherheit,

Logistik und Rettungsdienst sowie über 200 Freiwillige werden für ein gutes Gelingen sorgen. Dauwalter wird in der Königsdisziplin über 110 Kilometer, vom Süden, über den Teide, bis nach Puerto de la Cruz starten. Sie gilt als die Königin des Ultratrails und blickt auf mehr als 50 Siege bei international renommierten Wettkämpfen zurück. Im Jahr 2023 war sie die erste Person, der es gelungen ist, in einer Saison die drei markanten Wettläufe Western States 100, Hardrock 100 und den Ultra-Trail du Mont Blanc zu gewinnen. Das Markenzeichen der erfolgreichen Sportlerin ist, dass sie in langen, weiten Hosen läuft. Sie ist aber nicht nur für ihre sportlichen Erfolge, sondern auch für ihre positive Ausstrahlung und besondere Widerstandsfähigkeit bekannt.



Courtney Dauwalters Teilnahme ist ein Gewinn für den Tenerife Bluetrail 2026 (Foto/CabTF)

TENERIFFA BERATUNG

Rechtsanwaltskanzlei Lindemann & Asociados
TENERIFFA BERATUNG SL
ISABEL LINDEMANN RUIZ, Rechtsanwältin

25 Jahre Berufserfahrung.
Erfolgsorientierte Rechts- und Steuerberaterdienstleistungen für Unternehmen und Niederlassung in Spanien.

Fachgebiete:

- Spanisches Prozessrecht
- Erbrecht
- Familienrecht
- Vollstreckungen in Spanien
- Zivilrecht
- Handelsrecht
- Arbeitsrecht
- Spanisches Verwaltungsrecht
- Spanisches Wirtschaftsrecht
- Insolvenzrecht
- Strafrecht
- Immobilienrecht
- Mahnverfahren
- Insolvenzrecht
- besonderes Verwaltungsrecht (Baurecht, Anfechtung von Bescheiden, Verwaltungsklagen)
- Prozessvertretung vor spanischen Verwaltungsgerichten jeder Instanz.

Wir beraten Sie auf Deutsch, Englisch, Italienisch, Russisch u. Holländisch

C.C. PARQUE SANTIAGO VI, LOCAL 5
CALLE ARENALES S/N
38660 PLAYA DE LAS AMERICAS
ARONA - SANTA CRUZ DE TENERIFE

Tel. (+34) 922 787 657
Fax (+34) 922 787 658
Mobil (+34) 638 803 841
teneriffaberatung@gmail.com

Qualität & Service auf 1.200 m²
Deutscher Kfz-Meisterbetrieb

TÜV (ITV) Vorführung

ROTEX S.L.
Calle Bentinerfe 5 (gegenüber ITV Adeje)
Industriegebiet Los Olivos | 38670 Adeje, Teneriffa
Tel. 922 102 617

Öffnungszeiten:
Mo bis Do 8.00 - 13 Uhr und 13.30 - 17 Uhr
Fr 8.00 - 14.00 Uhr

Mechanik und modernste Motor-Diagnostik
Lack- und Karosseriearbeiten mit eigener Brennkammer
Direktabwicklung mit allen Versicherungen

ITV
ROTEX
Guía de Isora
AUSFAHRT 47 PLAYA SAN JUAN (TF-1)
Südflughafen

Tennis-Profi Tom Gentsch auf Teneriffa

Zwischen Meerblick und Matchball



Tom Gentsch fühlte sich auf Teneriffa besonders wohl (Foto/SophiaLavrov)

Teneriffa: Der Tennisprofi Tom Gentsch ist an 52 Wochen im Jahr unterwegs. In der ersten Februarhälfte gastierte die professionelle Tennistour mit dem *Tenerife Challenger* auf der größten Kanareninsel. Für den deutschen Profi Tom Gentsch ist es eine von vielen Stationen auf einer Reise, die praktisch das ganze Jahr dauert. Turniere in Europa, Asien oder Amerika, Koffer packen, Jetlag wegstecken, wieder Koffer packen – so sieht der Alltag eines Tennisprofis aus. Der 22-jährige Duisburger rangiert unter den besten 250 Spielern der Welt und gehört zu jener Generation, die sich Schritt für Schritt nach oben arbeitet: Weltranglistenpunkte und Erfahrung sammeln, um Woche für Woche näher an die großen Bühnen heranzurücken. Sein Weg zeigt nach oben – nicht über Nacht, sondern mit Geduld, Konstanz und vielen Matches in vielen Ländern.

Angenehmer Stopp auf Teneriffa

Sein Bürositz befand sich während seines Aufenthalts in Teneriffas *Abama Tennis Academy* in Guía de Isora. Schon die Anfahrt ist spektakulär. Die kleine Nachbarinsel La Gomera immer fest im Blick, führen die Serpentin in der südwestlich der Insel liegenden Gemeinde, vorbei an Bananenplantagen und dem schlossartigen, Terracotta-farbenen Luxushotel Ritz-Carlton, zur Tennisanlage. Von hier aus überblickt man durch Palmen und eine weit angelegte Grünanlage mit angeschlossenem Golfresort den Atlantik.

„Die Anlage hier ist top“, zeigt sich Gentsch bei seiner Turnierpremiere begeistert. „Die Plätze sind zwar etwas langsamer, aber es ist sehr angenehm hier zu spielen. Ich komme gerade von einem Hallenturnier in Koblenz und musste mich natürlich zu-

nächst auf die neuen Bedingungen einstellen. Aber das ist mir schnell gelungen.“ Noch mehr schwärmt er vom Ambiente: „Der Center Court hat den Blick aufs Meer. Das Wetter ist gut. Es waren viele Leute da – auch deutsche Fans – und es hat Spaß gemacht, hier zu spielen. Teneriffa ist super schön und die Bedingungen sind sehr gut. Es gibt kaum Wind, das Meer ist klar und es macht riesig Spaß.“

Arbeitsplatz mit Aussicht

Zwischen all den Flugtickets und Hotelnächten sind solche Orte für einen Tour-Spieler ein kleines Geschenk. Hier liegen sieben, mit Flutlicht ausgestattete Hartplätze, der Center Court fasst rund 600 Zuschauer und seit 2021 ist die Anlage Bühne für internationale Turniere. In den beiden Turnier-Wochen wurde ein Gesamtpreisgeld von rund 200.000 Euro ausgespielt.

Für Gentsch geht es um mehr: Jede Partie ist ein Baustein auf dem Weg nach oben, jeder Sieg ein Schritt in Richtung der größeren Turniere – und jede Reise ein Kapitel in einer Karriere, die gerade erst Fahrt aufnimmt. Auf Teneriffa hat er es unter die besten acht geschafft.

Wer hier zuschaut, merkt schnell: Das ist kein Postkartenurlaub, sondern ein Arbeitsplatz mit Aussicht. Morgens Training, nachmittags Match, abends Regeneration – und dazwischen dieses Licht, diese Ruhe, dieser Blick aufs Meer. Teneriffa liefert die Kulisse, die selbst Sportmuffel überzeugt. Und für einen Profi, der das ganze Jahr unterwegs ist, fühlt es sich dann doch vielleicht auch mal ein klein wenig nach Urlaub an...

Gewonnen hat das Tennisturnier der Südafrikaner Lloyd Harris nach einem spannenden Sieg im Finale über Alejandro Moro Cañas.



Der Sieger des Tennis-Turniers, Lloyd Harris (Foto/TenerifeChallenger)

Besuchen Sie uns vor Ort.

Wir beraten Sie gerne!

Verkauf von einzelnen Bäumen oder größeren Stückzahlen.

Frei Haus Lieferung möglich.

Wir pflanzen Ihnen die Bäume fachmännisch.



LA COSMA

OBSTBÄUME
der Welt

Avda. Club Náutico de Bajamar · El Riego · Tejina

+34 682 272 915

ventas@viverolacosma.com
www.viverolacosma.com

Mo - Do 8 - 16 Uhr
Fr 8 - 14 Uhr Sa 9 - 13 Uhr



Wir verwalten Ihre
Ferienwohnung

The
Ocean Rentals

Absolute
Transparenz
Check in, out
Reinigung
Hausmeister
Preisgestaltung
Uvm

+34 699 921 968 (auch WhatsApp/Threema)

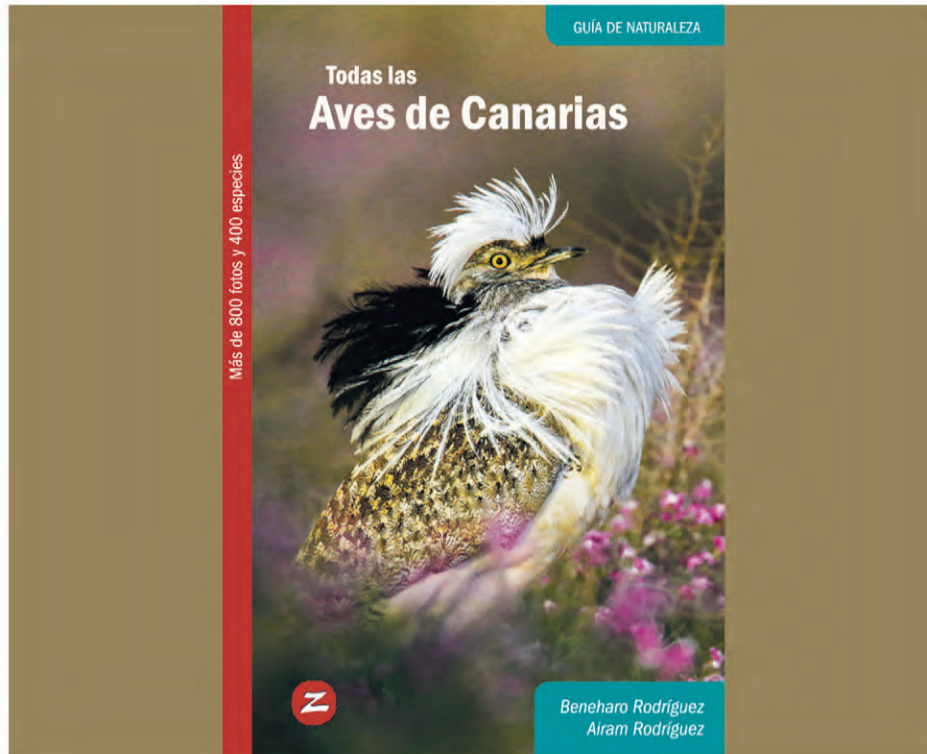
jens@TheOceanRentals.com

Neuerscheinung im Zech-Verlag

„Todas las Aves de Canarias“

Kanaren: Im Zech-Verlag ist ein ganz außergewöhnlicher Naturführer über die Vogelwelt auf den Kanarischen Inseln erschienen. In dem Buch *Todas las Aves de Canarias* werden über 400 Vogelarten vorgestellt, die auf den Kanaren vorkommen. Auf 288 Seiten und mit mehr als 800 Fotos wird die reiche Vogelwelt beschrieben und dokumentiert. Ein Buch, das nicht nur für Ornithologen ein schönes Nachschlagewerk ist!

Die Autoren, Beneharo Rodríguez und Airam Rodríguez, sind Ornithologen und arbeiten als Wissenschaftler auf Teneriffa beziehungsweise in Madrid. Sie beschreiben in ihrem Buch 418 Arten, darunter auch neun Arten und 40 Unterarten, die nur auf den Kanarischen Inseln vorkommen. Neben den Vögeln, die immer auf den Kanaren leben, gibt es noch die Zugvögel, die regelmäßig auf ihren Routen die Kanarischen Inseln besuchen oder diejenigen, die zufällig vorbeikommen, weil sie von ihrer Route abgekommen sind. Und dann gibt es noch Vögel, die - wie so mancher Mensch - auf dem Archipel überwintern. Vorgestellt werden außerdem Vogelarten,



kommen, weil sie von ihrer Route abgekommen sind. Und dann gibt es noch Vögel, die - wie so mancher Mensch - auf dem Archipel überwintern. Vorgestellt werden außerdem Vogelarten,

die es einst gab, die aber inzwischen ausgestorben sind oder deren Vorkommen darauf zurückzuführen ist, dass sie menschlicher Obhut entflohen oder ausgesetzt worden sind und sich

nun verbreiten.

In dem Buch werden die typischen Merkmale, Verbreitung, Lebensräume und ihr Fortpflanzungs- und Brutverhalten beschrieben. Bei den Brutvögeln werden neben erwachsenen Exemplaren zumeist auch ihre Küken, Nester und Eier dokumentiert. Zum Inhalt des Buches gehört auch eine Kurzbeschreibung der Ökosysteme auf den Kanarischen Inseln sowie der Probleme, welche es zum Schutz der Vögel zu überwinden gilt. Mitgeliefert wird außerdem eine Übersichtskarte der Inseln mit über 80 Orten auf den Kanaren, an denen sich Vögel besonders gut beobachten lassen.

Dieses Buch ist ein handliches und zugleich umfassendes Werk für Ornithologen, Vogelfreunde und alle, die es noch werden wollen.

Derzeit liegt das Buch nur auf Spanisch vor. Es soll aber auch ins Deutsche übersetzt werden.

MUJERES QUE INSPIRAN



Teneriffa: Anlässlich des Internationalen Tags der Frau am 8. März wird die Stadt La Laguna ein Buch veröffentlichen, in dem das Engagement von Frauen gewürdigt wird, die sich unermüdlich für die Menschen oder die Umwelt in ihrem Stadtviertel einsetzen und oftmals ganz im Stillen viel bewirken. Die 14 Frauen sind stellvertretend für viele andere, die sich für die Allge-

meinheit einsetzen und durch ihr Tun die Welt in ihrer unmittelbaren Umgebung etwas besser machen. Bei der Zusammenstellung der Porträts wurde darauf geachtet, dass aus allen Stadtteilen, von den Bergen, über die Stadt selbst, bis hin zur Küste, Frauen vorgestellt werden. Ihr Wirken soll andere inspirieren.

„Diese Frauen aus La Laguna haben das soziale, kulturelle und

gemeinschaftliche Leben in dieser Stadt über Jahrzehnte hinweg aufrecht erhalten und ihr Engagement verdient eine Anerkennung, die ihrem stillen Einsatz für ihre Mitmenschen und ihre Umgebung gerecht wird“, meinte der zuständige Stadtrat Dailos González.

Das Buch erscheint auf Spanisch und eignet sich deshalb nur für Leser mit Spanisch-Kenntnissen.

Hommage an stille Heldinnen

„Mujeres que inspiran“



- Ferien-/ Hausbetreuung
- Verwaltungsangelegenheiten
- Schnelle technische Hilfe

Sarah Nadine Hoffmann

Mobil: + 34 670 56 59 27 - E-Mail: info@oceanohome.com
Puerto de la Cruz, Teneriffa

Vertrauen Sie auf jahrzehntelange Inselerfahrung



Petras Deutscher Bücherstand

Seit 30 Jahren

Grosse Auswahl an Belletristik, Kinder und Jugendbücher, Koch-,Gesundheit-,Hobby und Politikbücher, etc.

Calle Aceviños 2, Urb. La Paz
38400 Puerto de la Cruz
Tel 922 38 64 26

Öffnungszeiten

Von Montag bis Freitag von 9.30 bis 18.00
Uhr Samstags von 10:00 bis 15.00 Uhr

Camino hacia ti
Instituto Internacional para el trabajo físico-energético



Frequenztherapie • Accessoires zum Stöbern und entdecken

„Reisen mit allen Sinnen“ zu den Kraftplätzen der Welt

Energetische Heilbehandlungen und Lebensbegleitung

Avenida Familia Bethencourt y Molina 27, Edificio Bahamas bajo - Local 6,
38400 Puerto de la Cruz, Tel: 621421300



Fünf Sterne-gekrönte Wanderwege Teneriffa zu Fuß erleben

Teneriffa: Teneriffa ist ein Wanderparadies für alle, die sich gerne in der Natur aufhalten. Zahlreiche Wege stehen zur Verfügung, um die Insel auf diese Weise zu entdecken. Gerade im Frühling und nach einem so regenreichen Winter wie dem vergangenen, ist die Natur besonders reich an grünen Impressionen. Mittels einer Wander-App konnten Nutzer im letzten Jahr ihre Bewertungen hinterlassen. Die Analyse der Daten ergab, dass es fünf Wege auf Teneriffa gibt, die durchschnittlich mit fünf Sternen bewertet werden.

Der Erste und König auf der Beliebtheitsskala ist der *Sendero de los sentidos* im Anaga-Gebirge, der am Parkplatz Cruz del Carmen beginnt und, wie der Name andeutet, ein Erlebnis für alle Sinne ist. Er ist im obersten Abschnitt barrierefrei und eignet sich besonders gut für Familien, die ohne große Anstrengung einen



Der Camino de los Sentidos ist im oberen Bereich barrierefrei (Foto/SV)

ersten Kontakt mit dem Lorbeerwald möchten. So mancher fühlt sich in den Jurassic Park der Spielberg-Filme versetzt.

An zweiter Stelle steht der Weg am Roque de Garcia im Teide-Nationalpark. Obwohl es nur ein

kleiner Rundweg zum Fuß des Roque Cinchado ist, ist er bei den Besuchern wegen des malerischen Anblicks des Teide im Hintergrund sehr beliebt. Er vermittelt den Eindruck, auf einem anderen Planeten zu sein und er-

fordert keine besondere Kondition.

An dritter Stelle liegt die Schlucht Barranco del Infierno, die ein echtes Juwel im Süden Teneriffas ist. Besonders spektakulär ist der Wasserfall am Ende der Schlucht. Die Besucher bewerteten es positiv, dass die Besucherzahl begrenzt ist und es deshalb keinen Massentourismus in der Schlucht gibt. Deshalb bitte beachten, dass eine Anmeldung über tenerifeon.es erforderlich ist.

Der viert-beliebteste Weg ist der Rundweg durch den Bosque de los Enigmas, der durch das Herz des Anagagebirges führt.

An fünfter Stelle steht der Weg von Afur über die Playa Tamadite nach Taganana an der Küste von Anaga. Er ist anstrengend, entschädigt aber durch grandiose Ausblicke und eine abwechslungsreiche Landschaft zwischen der tiefen Schlucht und dem weiten Atlantik.

Nicht verpassen!

Organic Trio mit Kike Perdomo



Teneriffa: Das Projekt *Organic Trio* des bekannten kanarischen Musikers Kike Perdomo ist eine lebendige Mischung aus Jazzmusik, die mit Elementen des Flamenco, des Blues und den Rhythmen der kanarischen Musik verschmilzt. Neben Kike Perdomo treten die kanarischen Musiker Martin Leiton und Rubén Bueno auf.

Das Konzert findet in der Halle des Teatro El Sauzal statt und beginnt um 20 Uhr. Der Eintritt kostet acht Euro. Kartenreservierungen können über teatroelsauzal.com reserviert werden.

Tribut an Michael Jackson

Teneriffa: Am 27. März um 20.45 Uhr steht in Tito's Teatro in Puerto de la Cruz ein ganz besonderes Musikhilighlight auf dem Programm: Der international renommierte Künstler Omer Jackson lässt den legendären King of Pop, Michael Jackson, in einer Tribute-Show auferstehen. Die Stimme, die Schritte, die Show – alles erinnert an den verstorbenen Superstar, der von Omer perfekt imitiert wird. Superhits wie *Billie Jean*, *Thriller*, *Beat it*, *Smoot Criminal* oder *Black or White* erwachen zu neuem Leben. Dieses Konzert ist nicht nur ein Konzert, sondern ein Erlebnis!

Karten zum Preis von 15 Euro können über die Webseite titostenerife.com reserviert werden.



FRISEUR MEISTERIN
Andrea
Dreisörner
+34 629784821
TOSCAL - LONGUERA, Nº 26. LOS REALEJOS

Daniel
Dreisörner
Hausmeisterservice Teneriffa
Tel. 646 597 716 E-Mail info@hausmeisterservice-teneriffa.com

- Hausmeister-Service
- Reinigungs-Service
- Dienstleistung für Ferienvermietung
- Reparatur/Notdienst
- Fassaden-/Malerarbeiten

<https://hausmeisterserviceteneriffa.com/>

Immobilie verkaufen?

Bei uns zum besten Preis
Home Staging Service


Simon Sananes
Immobilienmakler und Steuerberater

922 093919 www.simonsananes.com



Tier des Jahres 2026

Erfolgreiche Zucht des Graukronenkranichs

Teneriffa: Der afrikanische Graukronenkranich wurde von der Deutschen Zoo-Vereinigung (VDZ) zum „Tier des Jahres 2026“ ernannt.

Ziel der internationalen Kampagne ist es, auf die dramatische Situation dieser in freier Wildbahn stark gefährdeten Art aufmerksam zu machen und Schutzprogramme in Afrika zu stärken. Auch der Loro Parque in Puerto de la Cruz beteiligt sich erfolgreich an Nachzucht-Programmen in menschlicher Obhut. Seit der



Erfolgreiche Nachzucht im Loro Parque (Foto/LoroParque)

Ankunft des ersten Paares im Jahr 1994 wurden sechs Küken aufgezogen.

In freier Wildbahn ist der Graukronenkranich stark bedroht. Ursachen sind vor allem Lebensraumverlust, die Zerstörung von Feuchtgebieten, intensiver Einsatz von Agrarchemikalien, Kollisionen mit Stromleitungen, illegaler Wildtierhandel und direkte Bejagung. In Ostafrika ist der Bestand in den letzten 40 Jahren um bis zu 80 Prozent zurückgegangen.

Kurz erwähnt

Illegale Tierhaltung wird bestraft

Teneriffa: Zum Jahresbeginn haben Polizisten der Policía Canaria auf Teneriffa speziell Tierhalter inspiziert, die ihre Tiere in Höhlen oder in Barranco in ländlichen Gegenden oder an Stadträndern halten. Drei Fincabesitzer wurden angezeigt, weil sie keine Lizenz hatten, die für alle Halter obligatorisch ist, welche Tiere halten, züchten und verkaufen.

Auch einfache Hirten oder Halter anderer Tierarten müssen sich an die Tierschutzgesetze halten und ihre Schützlinge ordnungs-

gemäß registrieren und versorgen. Selbst Hühner müssen bei der Gemeinde angemeldet werden.

Wer nicht im Tierhaltungsregister verzeichnet ist, muss mit einer Strafe von 600 bis 60.000 Euro rechnen. Eine fehlende zoologische Lizenz schlägt mit 10.001 bis 50.000 Euro zu Buche und wer Tierkadaver nicht ordnungsgemäß entsorgt, muss mit Strafen in Höhe von 3.001 bis 1,2 Millionen Euro rechnen. Das Strafmaß richtet sich nach der Schwere des Verstoßes.



Polizisten auf Kontrollgang an versteckten Orten (Foto/ArchivDA)

Katzenmorde werden untersucht

Gran Canaria: Die Tierschutzbehörde der Lokalpolizei von San Bartolomé de Tirajana untersucht derzeit den Tod von neun Katzen in der touristischen Anlage Campo Internacional in Maspalomas wegen möglicher Tierquälerei.

Im September letzten Jahres haben Anwohner angezeigt, dass immer wieder tote Katzen auftauchten, die aus der Kolonie stammten, die offiziell in der Anlage lebt. Sie wurden totgeschlagen oder getreten, mit einem spitzen Gegenstand tödlich verletzt oder vergiftet. Die Ermitt-

lungen verdichten sich derzeit auf einen deutschen Bewohner, der möglicherweise für die Tötungen verantwortlich ist. Er wurde festgenommen und verhört. Laut dem spanischen Tierschutzgesetz kann eine tödliche Tierquälerei mit Haftstrafen von 18 Monaten und in besonders schweren Fällen bis zu drei Jahren geahndet werden. Zusätzlich können Geldstrafen sowie Berufs- und Tierhaltungsverbote ausgesprochen werden.

Eine Katze mit zwei Jungen konnte gerettet werden. Sie wurden inzwischen adoptiert.



Drei Katzen konnten gerettet werden (Foto/ArchivC7)

Klinik für ästhetische Medizin und Kosmetik



L U X U R
L X
AESTHETIC MEDICINE
& BEAUTY CLINIC

C. La Marina 33 - Los Abrigos
38618 - Granadilla, Tenerife

☎ 922 87 51 55 | 676 89 47 47
@repcion@luxurclinic.es

ACHTUNG: MACHEN SIE AUS IHREN ALTEN SACHEN GELD!

Kaufe Ihre Pelze, Bestecke, Zinn- u. Münzsammlungen, Porzellan, Figuren, Teppiche und alten Schmuck (zahle deutsche Goldpreise), auch Taschenuhren, Bernstein, Bücher, alte Weine. Bitte alles anbieten. Fair und seriös - seit 30 Jahren auf der Insel. Gerne weise ich mich aus. Kostenlose Besichtigung vor Ort.



Herr Fischer: +34 604 22 70 91 (Puerto)
+49 178 844 40 33 (Adeje)

Passionierter Taucher und Meeresschützer

Sergio Hanquet beim Tauchen verstorben

Teneriffa: Am 9. Februar fand die Crew eines Bootes der kanarischen Seenotrettung den leblosen Körper des bekannten belgischen Tauchers Sergio Hanquet neben seinem Zodiac vor der Küste von Los Cristianos im Meer treibend. Es konnte nichts mehr für ihn getan werden. Hanquet wurde nur 63 Jahre alt.

Für alle, die ihn kannten, war die Nachricht ein großer Schock. Mit ihm verliert die Insel einen Menschen, der das Meer und seine Bewohner liebte und sich immer wieder für den Schutz des Ozeans einsetzte.

Als Unterwasserfotograf hat er aus der Tiefe des Ozeans faszinierende Bilder mitgebracht, die er in sechs Bildbänden veröffentlichte. Unter anderem veröffentlichte er einen Tauchführer

über die Kanaren, der bis heute als das kompletteste Fachbuch seiner Art gilt. Über Ausstellungen brachte er die Unterwasserwelt auch all denjenigen nahe, die keine Taucher sind. Zusammen mit Martin Rivero (der als vermisst gilt) und Santiago Gutiérrez war er Mitbegründer des Festivals *Arona SOS del Atlántico*. Das Fest für den Ozean diente vor allem der Sensibilisierung für den Schutz der Meere.

Teneriffa war seine Heimat

Schon als 14-jähriger Teenager machte der gebürtige Belgier mit seinen Eltern auf Teneriffa Urlaub. Die Insel beeindruckte ihn so sehr, dass er neun Jahre später mit seiner Partnerin zurückkam um zu bleiben. Zuvor hatte

er in Belgien eine Kochausbildung absolviert. Danach arbeitete er in Monaco und als Chefkoch in einem französischen Restaurant in Sidi Bou Sadid in Tunesien. Dann kam er nach Teneriffa, wo er 40 Jahre lang die erfolgreiche Konditorei *El Artesano* in Los Cristianos betrieb. In seiner Freizeit galt seine große Leidenschaft dem Meer und dem Tauchsport. Deshalb war Teneriffa, wo er Arbeit und Passion so gut verbinden konnte, sein persönliches Paradies.

Erst im Dezember hatte er die Konditorei geschlossen, um in den wohlverdienten Ruhestand zu gehen und sich ganz seinem leidenschaftlichen Hobby hingeben zu können. Leider war ihm dieses Vergnügen nur kurze Zeit vergönnt.



Sergio Hanquet ist bei seiner Lieblingsbeschäftigung verstorben (Foto/SergioHanquet)



Begegnung mit einem Buckelwal (Foto/SergioHanquet)



Er hat so schöne Fotos von seinen Unterwasserausflügen mitgebracht (Foto/SergioHanquet)

XXXLutz **dodenhof**

Die Filiale in Kaltenkirchen sagt:

**Unsere Möbel
wollen auf die Insel!**

In exklusiver Partnerschaft mit

MOBIL TRANS
IHR EXPERTE FÜR DIE KANAREN

Suchen Sie Ihre Möbel über www.XXXLutz.de aus und wenden Sie sich dann direkt an XXXLutz Dodenhof in Kaltenkirchen.

Frau Susann Schöbel ist dort die Einkaufsberaterin für die Kanarischen Inseln und über Tel. +49 30 25549558, Durchwahl 238 oder E-Mail sekh.kd@xxxlutz-dodenhof.de erreichbar.

Transportangebote bitte direkt über Mobiltrans in Hamburg über +49 40 8197348501 absprechen.

**QUALITÄTSMÖBEL & KÜCHEN
MEHRWERTSTEUERFREI
IN DEUTSCHLAND EINKAUFEN**

Wohnen
XXXLutz

MIT PERSÖNLICHER BERATUNG!



Tierheim Acción del Sol Hundeherzen zu verschenken

Teneriffa: Im Tierheim Acción del Sol in Granadilla de Abona sind alte und junge Hundeherzen zu verschenken. Hunde in allen Größen, Farben und Altersklassen warten und hoffen auf ein neues Zuhause. Manche wurden auf der Straße aufgelesen, andere abgegeben und von anderen weiß niemand woher sie kamen. Eines haben



Keiner weiß, wo Pedro herkommt (Foto/AdS)



Prachtkerle in alle Größen (Foto/AdS)

sie gemeinsam: Sie wurden von Menschen verlassen. Gerade deshalb freuen sie sich über jeden Besuch, der mit ihnen einen Spaziergang macht oder ihnen sogar ein Zuhause schenkt. Sie sind immer bereit, ihre Hundeherzen neu zu öffnen. Wer einmal einen Hund aus dem Tierheim aufgenommen hat, der weiß, wie dankbar er sein kann.

Deshalb vor einem Kauf bitte immer erst nach einer Adoption Ausschau halten! Im Tierheim Acción del Sol warten echte Schätzchen auf ein Zuhause. Das Tierheim befindet sich direkt am ITER-Park in Granadilla de Abona und ist über die Telefonnummer 664 321 219 zu erreichen.

Refugio Internacional para Animales Hunde warten auf ein Zuhause

Teneriffa: Im Tierheim Refugio Internacional para animales warten zahlreiche Hunde auf eine zweite Chance. So wie der acht Jahre alte Pointer Ekko. Er ist mittelgroß und ein echtes Energiebündel. Im Umgang mit Menschen ist er sehr liebenswert und auch mit anderen Hunden verträgt er sich wunderbar. Er geht gerne spazieren und tobt sich gerne aus.

Oder der sieben Jahre alte Eclipse, der schon sein halbes Leben im Tierheim verbringt. Er bräuchte eine Person, die sich die Zeit nimmt, sein Vertrauen zu gewinnen. Er hat einen ruhigen Charakter, läuft gut an der Leine und verträgt sich auch gut mit anderen Hunden. Es wäre schön, wenn er noch erleben würde, was ein richtiges Zuhause ist!

Das Tierheim Refugio internacional para animales befindet sich in Cruz Santa, oberhalb von Los Realejos. Geöffnet ist täglich von 11 bis 14 Uhr sowie dienstags und donnerstags auch nachmittags von 16 bis 18 Uhr. Es ist über die Telefonnummer 676 445 547 erreichbar.

Notfall Dringende Pflegerstätte für Tom gesucht

Teneriffa: Der kleine Tom wurde von Freiwilligen des Tierheims in Los Realejos aus einem Privathaushalt geholt. Der Hund leidet an einer Hautkrankheit, die Pflege erfordert. Außerdem braucht er Ruhe. Tom wäre gut geeignet für eine ältere Person, die Zeit hat, sich ihm anzunehmen. Er ist ein ruhiges, liebenswertes Kerlchen, der es verdient hat, seine älteren Tage genießen zu dürfen. Die Kosten für seine Behandlung würden vom Tierheim getragen. Wer helfen kann, wird gebeten, sich an die Telefonnummer 649 844 435 zu wenden.



Tom braucht dringend ein ruhiges Plätzchen (Foto/Ripa)



Ekko ist ein echter Pointer-Prachtkerl (Foto/Ripa)

Ein Herz für Tiere

Die Tiersendung bei Radio Europa Samstag 11-12 Uhr

PerrosFeliz

Sabine Pollex
Hundetrainerin
+34 647561965
binepollex@gmail.com
38390 Santa Ursula, Tenerife
www.perrosfeliz.net

Agility | Obedience | Rally-Obedience
individuelles Training | Gruppentraining
mit Hundtrainingsplatz

Lilly's Tierclub

Liebevolle Unterbringung (Kurz-Langzeit) für Hund und Katze mit viel Auslauf

Tel. 697 826 738

Ihr deutscher Tierarzt gegenüber dem Rest. Monasterio
Mit Hundefrisör und Notfalltelefon
Bei uns ist Ihr Tier in den besten Händen!

facebook.com/alper.wellmann.14 Centro Veterinario
Tel. +34 922 87 52 54 **ALPER WELLMANN**

Telepathische Tierkommunikation

- Du möchtest wissen, wie es Deinem Tier geht, ihm eine Fragen stellen oder Botschaft übermitteln?
- Steht ein Abschied bevor und Du möchtest es in seinem Sinne begleiten?
- Ist Dein Tier verstorben und Du möchtest noch so viel fragen oder sagen?
- Ich übermittle Deine Botschaften und Fragen an Dein Tier.
- Ortsunabhängig verbinde ich mich mit Deinem Tier und übermittle Dir, was es körperlich und seelisch fühlt und welche Botschaften es für Dich hat.

Kontakt: www.sun-places.com
+49 1525 600 10 11 (nur WhatsApp)

Sun Places*
Simone Weinand

Fühlen Sie sich belohnt – bleiben Sie geschützt

Generali's 30-Euro-Cashback-Kampagne

Kanaren: In einem anderen Land zu leben, bedeutet, dass man viele Entscheidungen treffen muss. Die richtige Versicherung sollte allerdings keine stressige Entscheidung sein. Das Programm Generali für Auswanderer ist auf den Schutz ausländischer Immobilienbesitzer, Autofahrer und Familien in Spanien spezialisiert. Es hilft dabei, den Versicherungsschutz in der eigenen Sprache zu finden, der sich perfekt an den eigenen Lebensstil anpasst.

Generali erfüllt diesen Bedarf über das spezielle Serviceprogramm für ausländische Kunden in Spanien, das die Stärke eines marktführenden Versicherungsunternehmens mit lokalen Repräsentanten kombiniert, die die Sprache der Kunden sprechen. Und jetzt gibt es noch einen weiteren Grund gleich zu handeln: Bis zum 31. März 2026 erhalten Kunden, die eine neue KFZ- oder Hausratversicherung abschließen, eine Cashback-Prämie in Höhe von 30 Euro pro Police.

Es handelt sich um eine zeitlich limitierte Kampagne, die das Vertrauen der Kunden in Generali belohnt. Für jede Versicherung für Haus oder Auto gibt es eine eigene Cashback-Prämie.

Ein praktischer Bonus

Die Idee hinter der Kampagne ist simpel: Eine vertrauenswürdige Versicherung ist wichtig. Das Cashback-Angebot ist ein kleiner Bonus für eine Entscheidung, die viele Kunden ohnehin getroffen hätten.

Die Aktion unterliegt den üblichen Kampagne-Bedingungen, aber das Prinzip ist klar: Wähle einen qualifizierten Versicherungsschutz und werde dafür belohnt. Dabei geht es weniger um Marketing, als darum, die Loyalität der Kunden anzuerkennen.



Es ist ein gutes Gefühl, wenn das Gegenüber weiß, wovon man spricht (Foto/Generali)

Rund um internationales Leben in Spanien

Spanienweit gibt es mehr als 200 ausländische Versicherungsagenten und -büros, die auf die Unterstützung der Ausländer spezialisiert sind. Lokale Repräsentanten sprechen die gleiche Sprache und verstehen die praktischen Bedürfnisse eines Lebens in Spanien.

Versicherungen werden einfacher, wenn das Gegenüber die Problematik eines grenzüberschreitenden Lebensstils kennt

und alles in einfachen Worten erklären kann.

Die Hausratversicherung ermöglicht es Immobilienbesitzern, das zu versichern, was ihnen wirklich wichtig ist. Mit maßgeschneiderten Paketen, die sich an der Immobilie und dem Lebensstil orientieren.

Das Standardpaket beinhaltet eine Notfallhilfe in deutscher Sprache, erweiterten Versicherungsschutz für Schmuck, Wertsachen, Gartenmöbel und Außenbereiche, ästhetische Reparatur von Schäden und eine Haftpflichtversicherung, die optional durch einen Rechtsschutz ergänzt werden kann. Letzterer tritt zum Beispiel bei einer illegalen Hausbesetzung während der eigenen Abwesenheit ein.

Die Autoversicherung konzentriert sich auf die Sicherheit im Alltag. Deutschsprachige Pannenhilfe, standardmäßiges Ersatzfahrzeug, verbesserter Diebstahlschutz und eine Unfallversicherung vermindern den Stress beim Fahren in einer ungewohnten Umgebung. Die Unterstützung ist so konzipiert, dass sie klar und leicht zugänglich ist, wenn man sie am dringendsten benötigt.

Kleines Zeitfenster

Die Cashback-Kampagne läuft noch bis zum 31. März. Diejenigen, die ohnehin wechseln oder eine neue Versicherung abschließen möchten, haben jetzt einen guten Grund, um gleich zu handeln!

Interessierte Kunden können unter generalixpatriates.es/quote

ein individuelles Angebot anfordern und direkt mit einem lokalen Makler sprechen, der die Situation versteht. Jeder Schritt wird von einer realen Person begleitet, wodurch der Prozess einfach und vertrauenswürdig bleibt. Es gelten die Bedingungen der Kampagne und Mindestprämien. Ausführliche Informationen erhalten Sie bei den Vertretern von Generali Auslandsservice und auf der Website.

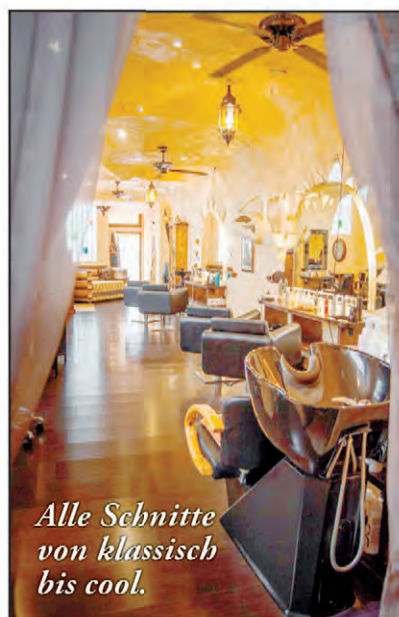
Belohnung und Rückversicherung

Die Botschaft hinter der Kampagne ist einfach: Fühlen Sie sich belohnt. Bleiben Sie geschützt. Für viele internationale Kunden in Spanien ist eine Versicherung nicht nur Papierkram. Sie ist Teil eines Lebensplans und Schutz des eigenen Zuhauses oder Fahrzeugs, der Menschen und der Pläne, die am wichtigsten sind. Der Ansatz von Generali basiert auf dieser Idee: angemessener Schutz für jeden Lebensabschnitt und Unterstützung bei allem, was auf Sie zukommt.

Denn wo immer das Leben als Nächstes hinführt, das Wichtigste ist es wert, geschützt zu werden. Hier und jetzt.

Das Angebot gilt für ein begrenztes Zeitfenster, ausgenommen sind Verlängerungen oder Ersatz. Dafür gelten andere Bedingungen und Mindestprämien.

Mehr Informationen über ihren nächsten Makler über www.generalixpatriates.es/de oder Telefon 91 342 25 49.



Alle Schnitte
von klassisch
bis cool.

Peluquería

lidija

Friseursalon Lidija

Centro Deportivo y Ocio

Calle Hibisco 4

Urb. Jardines La Quintana

La Paz · Puerto de la Cruz

Mobil & WhatsApp: 663 593 191

contacto@lidija.es • www.lidija.es

Nur nach Terminabsprache.

Hausbesuche möglich!

Lidija, Vanessa, Daniela & Nuria

Mietwagen auf den Kanaren



CICAR ist eine regionale Autovermietung mit mehr als 40 Büros auf den Kanaren



GENERALI

Die #1. Wahl als Versicherer



Natursymbol

Die Lorbeertaube von La Gomera



Die Lorbeertaube (*Columba junoniae*), eine endemische Art der Kanaren (Foto/Wikipedia)

La Gomera: Bei schönstem Wetter macht sich unsere achtköpfige, naturverbundene Wandergruppe schon frühmorgens auf, um die Flora und Fauna des nahegelegenen Lorbeerwaldes auf La Gomera zu erkunden, denn La Gomera ist ein echtes Paradies für Naturliebhaber!

So schlängelt sich unsere Route durch den Naturpark, einem uralten, urwüchsigen Lorbeer- beziehungsweise Nebelwald, in welchem die meterhohe Baumheide von Moos und Farnen überwuchert ist. Der hierdurch entstehende hohe Feuchtigkeitsgrad fördert die beeindruckende artenreiche Flora. Es ist, als ob man in eine ganz andere Welt eintauchen würde.

Besonders eindrucksvoll ist ein Aussichtspunkt mit Panoramablick, welcher die Sicht auf eine tiefe Schlucht freigibt und sogleich die Phantasie beflügelt und - als hätte sie es gespürt - schlängelt sich plötzlich eine 50 Zentimeter lange Eidechse durch das Gestrüpp und Geröll, um ebenso schnell wieder zu verschwinden, wie sie aufgetaucht ist.

Kaum dass unsere Wandergruppe den Aussichtspunkt verlassen hat, zeigt sich plötzlich vor uns auf dem Pfad ... die Lorbeertaube! Sie ist das Natursymbol der Insel La Gomera und es scheint fast so, als wolle sie uns den Weg durch ihr Zuhause zeigen. Welch wunderschönes und hoch erfreuliches Ereignis es doch ist, diesen Vogel tatsächlich zu Gesicht zu bekommen! Denn mittlerweile liegt der Weltbestand nur noch zwischen 2.000 und 5.000 Exemplaren. Es wurden bereits besondere Schutzmaßnahmen getroffen, um die Lorbeertaube zu schützen und ihren Fortbestand zu sichern. Und nun hüpfte sie hier direkt vor uns auf dem Weg herum. Es ist ein ganz besonderes Gefühl, diesen Vogel selbst gesehen zu haben.

Und als unsere Wandergruppe gerade eine Rast an einer Bank einlegt, meldet sich der Kanariengirlitz mit seinem melodischen Gesang, in welches sich prompt auch der Kanaren-Zilpzalp einmischt. Es ist fast als wollen uns die Vögel mit ihrem herrlichen Gesang für die Mühen dieser Tour belohnen und so bleiben wir

eine Weile hier sitzen, um dem Gesang zu lauschen und unsere Blicke über die Vielfalt der Pflanzen gleiten zu lassen. Es ist fast ein Abenteuer, eine Herausforderung oder auch eine Einladung der Natur, die Wunder der Kanarischen Inseln hautnah erleben zu dürfen. Die Eindrücke an die vielfältigen Erlebnisse dieses Tages nimmt wohl jeder meiner heutigen Wanderfreunde gerne mit nach Hause und wird sie als wunderschöne Erinnerung an die Kanarischen Inseln fortbestehen lassen.

Im Übrigen hat jede der Kanarischen Inseln ihren ganz eigenen Charme; mit üppigen Wäldern, endlosen Küsten und kargen Wüsten.

Und so hat unser Aufenthalt auf Teneriffa und auf La Gomera wieder einmal gezeigt, welche Vielfalt die Kanaren zu bieten haben und dass wir versuchen sollten, der Nachwelt eben diesen Artenreichtum so wie er ist zu erhalten und fortbestehen lassen.

verfasst von:

Günter Schröder Buchholz

Kurios

Wie kam das Auto dahin?

Teneriffa: Im Februar hat ein Auto auf der Südautobahn TF-1 für Aufsehen gesorgt.

Nicht nur weil die Unfallstelle weder mit Warnleuchte noch mit Warndreieck, sondern mit Verkehrshütchen auf dem Seitenstreifen und dem Dach abgesi-

chert war. Kurios war die Lage des PKW, der zwischen den beiden Leitplanken der entgegengesetzten Fahrtrichtung lag.

Aber weder die Leitplanken noch das Auto waren beschädigt, sodass sich die Frage stellte:

Wie kam das Auto bloß dorthin?



Was ging hier vor? (Foto/ArchivDA)

Seit 25 Jahren Ihr Partner für Computer und Telefon!

Erik Zöller Computersysteme

- > PC Systeme, Laptops, IP Kameras
- > Fernseher und Multimedia
- > Multifunktionsgeräte,
- > Netzwerke, WLAN, Privat und Comunidades
- > Monitore, Drucker
- > Internet für Costa del Silencio 10 € / Monat



Tel: 922 732823
Funk: 617 440661
(auch Whatsapp)
www.ezcom.es
Mail: info@ezcom.es

Autovermietung Dirk & Daniela Böke



Böke S.L.

www.autovermietung-boeke.com

seit mehr als 30 Jahren Deutscher Kfz-Meister
Top gewartete Fahrzeuge - beste Leistungen

C/ La Longuera No 27, 38410 Los Realejos
Telefon (+34) 922 36 50 90 • Mobil (+34) 625 33 53 54
Fax (+34) 922 36 51 62
e-Mail mail@autovermietung-boeke.com



Mein Erasmus+ Praktikum auf Teneriffa

Lernen, wo andere Urlaub machen

Drei Monate Sonne, Meer und intensive Lernerfahrungen.

Ich bin Jacky, 24 Jahre alt und studiere Soziale Arbeit in Deutschland. Während meines Studiums haben wir Pflichtpraktika zu absolvieren, denen wir mit genauso viel Begeisterung gegenüberstehen wie ein Canario dem Callima. Eigentlich. Aber dann ergriff ich die Chance, meine Koffer zu packen und dem nasskalten Winter zu entfliehen. Und was gibt es besseres, als dort zu arbeiten, wo andere Urlaub machen?

Durch Zufall stieß ich im Internet auf die Familienberaterin Corinna Blits, die eine Liste an Qualifikationen vorweisen kann, die länger ist als mein Lebenslauf. Diplomierte Sozialpädagogin, Heilpraktikerin für Psychotherapie, Trauma-Therapeutin und Systemische Familientherapeutin sind so intensive Ausbildungen, dass jede einzelne schon eine beachtliche Leistung ist. Und dieses Zusammenspiel an erlernten Kompetenzen, gemischt mit einer großen Portion Empathie, Sonne und Meer darf ich zurzeit dank des Erasmus+-Programms meiner Hochschule erleben.

Corinna selbst wanderte mit ihrem Mann und ihrem Sohn vor wenigen Jahren nach Teneriffa aus und arbeitet nun als selbstständige Familienberaterin und Einzelcoach auf der Insel – online und mit deutschen Auswander*innen vor Ort. Denn selbst das schönste Wetter Teneriffas lässt nicht alle Probleme in Luft auflösen.

Da mein Großvater hier lebt, ist mir Teneriffa nicht fremd. Dennoch zeigt mir die Arbeit hier ganz neue Schönheiten auf: Für Hausbesuche fahren wir die stei-



Jacqueline König (li.) nimmt dank Corinna (re.) positive Eindrücke mit nach Hause (Foto/J.König)

nigsten Feldwege entlang. Bei Walk&Talk's am Strand in La Tejita oder im Barranco del Infierno - die schönsten Ecken darf ich entdecken. Das erleichtert nicht nur mir, der hibbeligen ADHSlerin, das Arbeiten, sondern

sorgt für eine lockere Atmosphäre, in der sich die Klient*innen viel einfacher öffnen. Nach intensiven Beratungen geht es für mich ins Meer. Die kühle Erfrischung macht den Kopf wieder frei. Ganz anders als in Deutsch-

land, wo es nun zurück ins Büro an den Schreibtisch ginge.

Ich spüre Corinnas Leidenschaft hinter ihrer Arbeit – sogar online. Selbst kurzfristig ist sie für ihre Klient*innen da. Wir fahren von El Médano nach Adeje oder auch mal nach Santa Cruz für einen Krisentermin. Das ist die Soziale Arbeit, weshalb ich mich für diesen Studiengang entschieden habe, bei der die Hilfe des Menschen im Vordergrund steht.

In den letzten Berufspraktika in Deutschland stellte ich enttäuscht fest, dass der soziale Bereich immer mehr wirtschaftlich handelt. Soziale Arbeit beschäftigt sich mehr mit ökonomischen Fragen statt sozial-gesellschaftlichen, wie es ursprünglich gedacht war. Dadurch habe ich mich zunehmend von dem Berufsfeld distanziert, aber Corinna zeigte mir, dass es doch noch Wege gibt, soziale Arbeit klar klient*innenzentriert auszuführen.

Ich erlebe nun täglich, wie vielseitig und wirkungsvoll soziale Arbeit im internationalen Umfeld ist, über das Auswandern und über mich selbst. Wie positiv wirkt sich das Klima Teneriffas auf die Arbeit mit Menschen aus? Wie sieht eine gesunde Streitkultur aus? Wie gehe ich mit Wut oder Trauer um? Ich lerne meine Ängste durch innere Kindarbeit zu verstehen.

Finde neue Stärken durch die Arbeit auf Teneriffa. Und entdecke neue Zukunftsperspektiven durch den empathischen Austausch mit Corinna.

Meine herzlichste Empfehlung: www.systemisches-coaching-teneriffa.com

Von Jacqueline König

Lernen Sie mit uns Teneriffa kennen – einzigartig, einmalig und einfach unvergesslich schön.



TENERIFE

Experiencia • Experience • Erlebnis • Expérience • Esperienza • Doświadczenie

Unser VIP-Service bietet Ausflüge zu den schönsten Attraktionen & aufregendsten Freizeitaktivitäten.

Wir informieren Sie gerne über Tel. 722 49 51 04 und www.lontentours.com oder kommen Sie bei uns vorbei.

Calle Aceviños 12, Puerto de la Cruz/La Paz



Einzigartige Orgelkonzerte

Otto Krämer - ein Meister der Improvisation

Teneriffa: Die Improvisation ist eine der ursprünglichsten Formen der Orgelkunst. Sie folgt keiner festen Partitur, sondern entfaltet sich aus musikalischen Ideen, oft inspiriert vom Raum, dem Instrument und der Akustik. So entstehen Konzerte, die einmalig und einzigartig sind. Das Publikum erlebt Musik im Augenblick ihres Entstehens. Jede Improvisation ist ein einmaliges Erlebnis, geprägt von der besonderen Atmosphäre des jeweiligen Abends, dem klanglichen Reichtum der Orgel und der unmittelbaren Inspiration des Musikers oder der Musikerin. Ein Meister der Improvisation an der Orgel ist Otto M. Krämer. Geboren 1964 verrichtete er seit 1974 regelmäßig Orgeldienste in der Sankt Peter Kirche in Büderrich bei Wesel. Im Alter von 22



Otto Krämer ist ein Meister an der Orgel (Foto/OttoKrämer)

Jahren begann er sein Studium der katholischen Kirchenmusik an der Folkwanghochschule in Es-

sen, das er später an der Robert-Schumann-Hochschule in Düsseldorf fortsetzte und 1994 mit dem

A-Examen abschloss. Er nahm an mehreren Meisterkursen mit dem Schwerpunkt Orgelimitation teil und verwirklichte sich auch als Komponist. Außerdem ist er Dozent an der Musikhochschule in Köln. Seine CD-Einspielungen in Saint Ouen Rouen, in Magdeburg, Sankt Sebastian, in Münster, Sankt Lamberti sowie in Sankt Franziskus in Pforzheim erreichten Kultstatus.

Im März dürfen sich die Freunde der gehobenen Orgelkunst auf zwei Konzerte auf Teneriffa freuen: Am 13. März um 20.15 Uhr spielt er in der Kirche Nuestra Señora del Carmen in Los Cristianos und am 14. März um 18.30 Uhr in der Kirche San Fernando Rey in Santiago del Teide. Der Eintritt zu beiden Konzerten ist frei. Spenden sind willkommen.

Autorenlesung

Krimistunde im Haus Michael

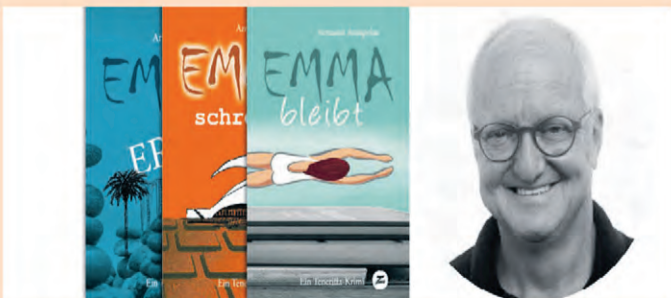
Teneriffa: Die Krimis der Emma-Reihe von Armand Amapolas, alias Uwe Knüpfer, sind ein seit Jahren ein anhaltender Erfolg. Sie sind spannend zu lesen, versetzen mitten in das Inselleben und sind in einer lockeren Sprache geschrieben. Die perfekte Lektüre, nicht nur für Urlauber, sondern für alle, die Teneriffa lieben.

Im ersten Buch *Emma erbt* muss sich die deutsche Journalistin Emma damit auseinandersetzen, dass sie die Wohnung ihrer Großmutter auf Teneriffa geerbt hat. Was bei ihrer ersten Reise auf sie zukommt, kann sie nicht ah-

nen.

Der zweite Band, *Emma schreibt*, führte den Leser in die korrupte Welt der Politik und im dritten Band *Emma bleibt* folgt sie nationalsozialistischen Spuren auf Teneriffa.

Die Bände hängen zwar zusammen, können aber auch jeder für sich gelesen werden. Wer den ersten Teil kennt, wird die anderen beiden auch unbedingt lesen wollen. Am 5. März findet im Haus Michael der katholischen Gemeinde in der Calle Las Arenas 42 in Puerto de la Cruz eine Autorenlesung statt. Beginn ist um 17 Uhr.



Elektro-Arbeiten aller Art
Photovoltaik-Anlagen
Kundendienst-Reparaturen
Überwachungskameras
Klimaanlagen
TV-Rundfunk-Telekommunikation
Gewerbe und Betriebe
E-Auto-Ladestationen
Video-Haustüranlagen

Rarón Luis
 618.84.70.13
 info@eletricidad@gmail.com

..schnell, preiswert..zuverlässig!

Einzigartige Orgelkonzerte

Sakrale Abendkonzerte

Teneriffa: Die Sopranistin und Flötistin Dr. Barbara Hebborn und der Organist Hans Peter Reiners laden Ende März zu sakralen Abendkonzerten ein. Auf dem Programm stehen Werke von Anerio, Johann Sebastian Bach, Benoit, Clari, Durante, Rheinberger und Vivaldi. Das erste Konzert findet am 30. März um 20.15 Uhr in der Kirche Nuestra Señora del Carmen in Los Cristianos statt und das zweite folgt einen Tag später, am 31. März um 18.30 Uhr in der Kirche San Fernando Rey in Santiago del Teide. Bei beiden Konzerten ist der Eintritt frei. Spenden sind willkommen.

San Fernando Rey
 Santiago del Teide
 Martes, 31 de marzo 2026
 Comienzo: 18:30 horas

**Música nocturna**

Per signum crucis

Composiciones de Anerio, Bach, Benoit, Clari, Durante, Rheinberger, Vivaldi para soprano, flauta dulce y órgano.

Intérpretes:
 Dra. Barbara Hebborn, soprano y flauta dulce
 Hans Peter Reiners, órgano

Entrada libre - Eintritt frei - Admission free

Zahnklinik Medical Implant
 Schweizer Klinik

Wir schenken dir dein schönstes Lächeln zurück

VEREINBARE JETZT DEINEN TERMIN
 +34 922 749 742 +34 682 851 304 @ cita@dentalturismo.es



Ópera de Tenerife

Der Klassiker „Roméo et Juliette“ als Oper

Teneriffa: Der französische Komponist Charles Gounod hat das romantische Drama von William Shakespeare in eine Oper verwandelt. Die Grundthematik ist die Gleiche. Erwachsene, die in einem patriarchalischen und frauenfeindlichen Umfeld ihrer eigenen Gewalt verfallen sind und junge Menschen, die sich weigern, diesen Hass zu übernehmen und ihm stattdessen ihre eigene Liebe entgegensetzen. Es ist eine Oper der musikalischen und szenischen Kontraste, des Lichts und der Dunkelheit. Gounods musikalische Inszenierung verbindet die Lyrik der ita-



Eine alte Geschichte als Oper inszeniert (Foto/AuditorioDeTenerife)

lienischen Oper mit der raffinierten Eleganz der französischen Tradition, die sich wie ein Leitfa-

den durchzieht. Es spielt das Sinfonieorchester Teneriffas unter Leitung von José Luis Gómez und es singt der Opernchor Tenerife-Intermezzo, dirigiert von Miguel Ángel Arqued. Die Regie führt André Heller-Lopes. In den Hauptrollen sind der Tenor Airam Hernández in der Rolle des Romeo und die Sopranistin Sofia Esparza als Julia zu sehen. Die Oper wird am 15., 17., 19. und 21. März, jeweils um 19.30 Uhr aufgeführt. Tickets können über die Webseite auditoriode-tenerife.com reserviert werden. Beachtenswert ist, dass vom Süden und Norden aus jeweils ein kostenloser Bustransfer mit gebucht werden kann.

Oper trifft Ausbildung

Auszubildende schaffen Bühnenbild

Teneriffa: Mehr als 50 Schülerinnen und Schüler aus Teneriffa und Gran Canaria beteiligen sich am Bau von Bühnenbild-Elementen für die Oper *Romeo und Julia*, die im März im Auditorio de Tenerife aufgeführt wird. Drei Bildungszentren arbeiten dabei mit dem Auditorio zusammen: das IES La Orotava-Manuel González Pérez, das IES Mencey Acaymo (Güímar) und das CIFP Tony Gallardo (Las Palmas de Gran Canaria). Die Auszubildenden der Berufsschulen für Design, Möbel sowie Tischlerei fertigen dekorative



Auszubildende des IES Mencey Acaymo in Güímar waren am Bühnenbild beteiligt (Foto/CabTF)

Elemente aus Sperrholz für das Bühnenbild an. Diese Arbeiten erfordern hohe Präzision und werden mithilfe moderner Computer-Technologie umgesetzt, wodurch eine exakte Übertragung der digitalen Entwürfe gewährleistet wird. Der Kulturbeauftragte der Inselregierung, José Carlos Acha, besuchte die beteiligten Schulen und lobte das Engagement der Jugendlichen. Er betonte, dass solche Projekte nicht nur zur praktischen Ausbildung beitragen, sondern auch Motivation schaffen.



In Exklusive

Brandneues Projekt

in Costa Adeje

Wir präsentieren unser neuestes Neubauprojekt - Modernität in erstklassiger Lage.

1-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen

Yvonne Niemeier

TEL: +34 683 553 396

yn@topimmoteneriffa.com

www.topimmoteneriffa.com

TOP IMMO

Ihr Immobilienberater auf Teneriffa



MUSIK / THEATER / TANZ**10. März, Dienstag**

Kammerkonzert mit der Pianistin Anna Tsybuleva im Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, auditoriodetenerife.com

13. März, Freitag

Orgelkonzert des Professors der Musikhochschule in Köln, Otto Krämer, in der Kirche Nuestra Señora del Carmen in Los Cristianos. Beginn um 20.15 Uhr. Eintritt ist frei, Spenden erwünscht

14. März, Samstag

Orgelkonzert des Professors der Musikhochschule in Köln, Otto Krämer, in der Iglesia San Fernando in Santiago del Teide. Beginn um 18.30 Uhr. Eintritt ist frei, Spenden erwünscht

Flamenco-Requiem mit der Sängerin Rocío Márquez und Pedro Rojas Ogayar an der Gitarre. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, auditoriodetenerife.com

**15./17./19./21. März**

Roméo et Juliette, Oper von Charles Gounod nach der Vorlage von William Shakespeare. Mit dem Sinfonieorchester Teneriffa und dem Opernchor Intermezzo Tenerife. In den Hauptrollen Airám Hernández und Sofía Esparza. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, jeweils 19.30 Uhr, auditoriodetenerife.com

15. März, Sonntag

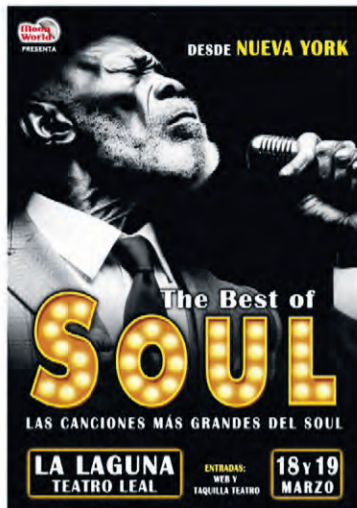
Primavera Musical mit der Banda Insular de la Federación Tinerfeña. Auditorio de Tenerife, 11.30 Uhr, Eintritt frei

17. März, Dienstag

Andy Timmons Band auf Europa-Tour. Teatro Leal in La Laguna, 20 Uhr, Eintritt 30 Euro, teatroleal.es

18./19. März

The Best of Soul, direkt aus New York mit Klassikern von Percy Sledge, Otis Redding, Sam Cooke, James Brown, Aretha Franklin und The Temptations. Teatro Leal in La Laguna, 20 Uhr, Eintritt 40 Euro, teatroleal.es

**22. März, Sonntag**

Primavera Musical mit den städtischen Musikkapellen von Las Candelas, Tejina und El Sauzal. Auditorio de Tenerife, 11.30 Uhr, Eintritt frei

26. März, Donnerstag

Brahms y sus Protegidos, Kammerkonzert der Camerata RCO, bestehend aus dem bekannten Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam. Kammersaal des Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 15 Euro, auditoriodetenerife.com



Kike Perdomo und das Organic Trio feat. Martin Leiton und Ruben Bueno. Teatro El Sauzal, 20 Uhr, Eintritt 8 Euro, teatroelsauzal.com

27. März, Freitag

Paulus – Oratorium von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Konzert des Sinfonieorchesters von Teneriffa unter Leitung von Víctor Pablo Pérez, mit Alicia Amo (Sopran), Rinat Shaham (Mezzosopran), Airam Hernández (Tenor), Josep Ramon Olivé (Bariton) und dem

Chor Tenerife-Intermezzo. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, auditoriodetenerife.com

30. März, Montag

Per signum Crucis, Konzert mit der Sopranistin und Flötistin Dr. Barbara Hebborn und des Organisten Hans Peter Reiners in der Kirche Nuestra Señora del Carmen in Los Cristianos, um 20.15 Uhr. Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht.

31. März, Dienstag

Per signum Crucis, Konzert mit der Sopranistin und Flötistin Dr. Barbara Hebborn und des Organisten Hans Peter Reiners in der Kirche San Fernando Rey in Santiago del Teide. Konzertbeginn um 18.30 Uhr. Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

07. April, Dienstag

Klavierkonzert von Martín García García mit Werken von Chopin und Liszt. Kammersaal im Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 15 Euro, auditoriodetenerife.com

AUSSTELLUNGEN**07. März bis 4. April**

Ab 7. März um 15 Uhr stellt die Künstlerin Olga Lvova in der Galerie The Nothing Room, in Calle La Hoya 71 in Puerto de la Cruz aus. Geöffnet ist Dienstag bis Donnerstag 15 bis 21 Uhr, Freitag und Samstag 15 bis 19 Uhr. Thenothingroom.com

**Bis 15. März 2026**

Ausstellung von Óscar Domínguez Gráfico. TEA Museum für zeitgenössische Kunst in Santa Cruz. Geöffnet: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 20 Uhr, teatenerife.es

SONSTIGES**08. März, Sonntag**

Tag der Offenen Tür im Skulpturenpark Gernot Huber in San Isidro, 84 Skulpturen von nationa-

len und internationalen Künstlern. Geöffnet von 14 bis 17 Uhr. Eine Spende und gutes Schuhwerk sind erwünscht. Vereinbarungen für Gruppen über Tel. 618 506 326.

21. März, Samstag

Frühlingsflohmarkt an der deutschen Schule in Puerto de la Cruz. Von 11 bis 15 Uhr in der Calle San Rafael 3. Tel. 600 554 366

Jeden Montag

Gedächtnistraining für Senioren, 17 Uhr in Puerto de la Cruz/La Paz. 10 EUR pro Stunde, Schnuppertraining 5 EUR. Infos und Anmeldung (notwendig!) unter 656 374 212 oder unter claudia.medin@gmx.de.

Schach für jedermann/frau um 19.30 Uhr in der Bücherei des Hotels Puerto Palace in Puerto de la Cruz nahe des Taoro Parks. Weitere Infos bei Peter Schmidt unter 653063392.

Dienstags

Funktionales Training für Senioren, 17 Uhr im Centro Mocán in Puerto de la Cruz/El Durazno. 10 Euro/Stunde. Schnuppertraining kostenlos. Infos und Anmeldung (notwendig!) unter 656 374 212 oder unter claudia.medin@gmx.de.

Dienstags und donnerstags

ZUMBA GOLD für aktive ältere Personen oder Anfänger immer dienstags um 11 bis 12 Uhr und donnerstags um 15 bis 16 Uhr in Puerto de la Cruz - SIGMA fitness - La Cúpula - gegenüber vom Botanischen Garten, Infos + Reservierung per WhatsApp : 672 552 117 mit Michel Moralis. Auch Einzel / Gruppen / Privatunterricht.

Skat-Runde nach deutschen Regeln im Tennis Club Happy Days in Costa del Silencio.

Infos unter der Telefonnummer +49 152 28987531

Dienstags und freitags

Doppelaxt-Wurf in Guia de Isora: Freunde des Sportes Doppelaxt-wurf treffen sich jeden Dienstag und Freitag von 15.30 - 18.30 Uhr an der TF- 465 (Los Maguenes Nr. 3).

Kontakt: Andreas (tece007@yahoo.com / 646 977 642) Rolf (lindau-rolf@gmx.de / +49 160 1001893).

Täglich aktuelle
Veranstaltungstipps auf
RADIO EUROPA
und online auf
radioeuropa.fm

DOLMETSCHER (PERSÖNLICHE BEGLEITUNG)
Wir begleiten Sie als Dolmetscher u. a. bei Finanzämtern, Behörden, Bank und Polizei. Wir sind auf medizinische Übersetzungen spezialisiert und helfen gerne!

LUCAS ISLAND SERVICES – 608 988 867
info@lucasislandservices.es
www.lucasislandservices.es

Tenerife Verde
FLECK&PARTNER S.L.

• Leckage-Wächter
• Entkalkung
• Filter

Wir sind Ihr offizieller Fachhändler für Syr-Produkte auf den Kanaren. Rufen Sie uns an über 629 13 83 18 oder 609 91 50 60

**Jeden Mittwoch**

Flamenco-Show im Teatro Timanfaya in Puerto de la Cruz, 20.30 Uhr, Eintritt 18 Euro, über tickety.es

Museumsführungen auf Deutsch
Jeden Mittwoch um 11 Uhr bietet das MUNA Führungen in deutscher Sprache an. Michael von Levetzow führt die Besucher durch die Ausstellungen und erläutert Hintergründe. Es gelten die normalen Eintrittspreise, keine Extragebühren. Museo de Naturaleza y Arqueología, Calle Fuente Morales, Santa Cruz de Tenerife.
Informationen auf Deutsch: 634 510 776

Mittwochs und freitags

Tenerife North Bridge Club bietet regelmäßig um 16 Uhr Turniere im Liceo Taoro in La Orotava an. Gäste sind immer willkommen, Anmeldung erwünscht. Infos über die Webseite oder über Kontakt Pia +49 171 8140386

Jeden Donnerstag

Flamenco-Abend Pasion im Tito's teatro in Puerto de la Cruz, 20 Uhr. Kartenreservierung über 645 383 603

Sitzgymnastik für Senioren und bewegungseingeschränkte Personen, 17 Uhr im Centro Mocan in Puerto de la Cruz/El Durazno.

Schnuppertraining kostenlos. Infos & Anmeldung (notwendig!) unter 656 374 212

Bis zum 10. April findet immer donnerstags auf der Plaza de La Pescador in Los Cristianos das Folk Fest Arona statt. Von 16 bis 21 Uhr Kunsthandwerksmesse und um 20.30 Uhr Folkloremusik und -tänze.

Jeden dritten Freitag/Monat

15 Uhr Schweizer Stammtisch in der Bar Los Amigos in Puerto de la Cruz. Infos über club-sc-tenerife.ch

Jeden Samstag

Preis-Skat im The Clubhouse, Palm-Mar/Arona, 10.45 bis ca. 16 Uhr

Jeden ersten Samstag/Monat

Um 14.30 Uhr Schweizer Stammtisch im Café Oasis in Costa de Silencio. Infos über club-sc-tenerife.ch

Breathe2Heal-Session mit Nicola Rohner. Finca El Drago in La Orotava, 10.30 bis 12 Uhr 49 Euro, "Bring-a-friend" 79 Euro, www.high-balance.com

Jeden Sonntag

Mittagstisch mit Live-Musik im Restaurant La Guinguette in Piedra Hincada von 13 bis 16 Uhr. Reservierung unter Tel. 922 85 73 27.

REGELMÄSSIGE MÄRKTE**Süden**

Bauernmarkt in Adeje, Calle Archajara, Mi 16 - 20 Uhr, Sa & So 8 - 14 Uhr.

Bauernmarkt in Arona unter freiem Himmel auf der Plaza de la Pescadora in Los Cristianos.

Bauernmarkt in Playa de San Juan, Paseo el Bufadero, Mi 8 - 13 Uhr.

Bauernmarkt in Alcalá, Plaza del Llano, Mo 8 - 13 Uhr.

Bauernmarkt in San Miguel de Abona in Las Chafiras, Calle Avenida Modesto Hernandez Clez. Mi, Sa, und So 8 - 14 Uhr.

Bauernmarkt in San Isidro, von der Autobahn TF-1 in Richtung El Médano, neben der Tankstelle, Sa & So von 8 - 13.30 Uhr.

Bauernmarkt in El Médano, Plaza Principal, Mi 8 - 14 Uhr.

Norden

Bauernmarkt in Tegueste, Av. Asuncionistas 6, Sa & So 8 - 14 Uhr.

Bauernmarkt in Tacoronte, Carretera Tacoronte a Tejina, Sa & So 8 - 14 Uhr.

Bauernmarkt in La Matanza, Carretera General del Norte 189, Sa 8 - 15 Uhr & So 8 - 14 Uhr.

Bauernmarkt La Orotava, Calle Educadora Lucía Mesa s/n, Edificio La Torrita, Sa 8 - 13.30 Uhr.

Bauernmarkt in La Guancha, Carretera General TF-5, Sa & So 8 - 13.30 Uhr.

Bauernmarkt in Los Silos, Plaza de la Luz, So 9 - 14 Uhr.

Flohmarkt in Puerto de la Cruz, Av. Blas Pérez González 4, Mi & Sa 8 - 14 Uhr.

Nicht verpassen! Flohmarkt in der deutschen Schule

Teneriffa: Am 21. März von 11 Uhr bis 15 Uhr lädt die deutsche Schule in Puerto de la Cruz zum Flohmarkt-Bummel ein. Schnäppchenjäger können zwischen Spielzeug, Büchern, CDs, Spielen, Second-Hand-Kleidung sowie Gebrauchsgegenständen jeglicher Art vielleicht so manch unerwartetes Schnäppchen finden. Natürlich wird am Imbiss-Stand der Schule auch für das leibliche Wohl gesorgt. Es bietet sich eine

gute Gelegenheit, Leute zu treffen und ein Schwätzchen zu halten.

Die deutsche Schule in Puerto de la Cruz befindet sich in der Calle San Rafael 3.

**KIRCHENTERMINE****Ev. Kirchengemeinde Süd**

Sonntags um 12 Uhr Gottesdienst in der Kirche San Eugenio in Las Américas

Montags: 9.30 Uhr Wandern

Dienstags: 11 Uhr Yoga, 12 Uhr Spanischkurs, 18 Uhr Line Dane

Mittwochs: 11 Uhr Stuhlgymnastik, 16 Uhr Bibelkreis

Donnerstags: 11 Uhr Stuhl-Yoga, 16 Uhr Literaturclub

Freitags: 11 Uhr Qigong, 15 Uhr Spiele-Nachmittag

Sonntags: 11 Uhr Stuhl-Yoga, 16 Uhr Literaturclub

Freitags: 11 Uhr Qigong, 15 Uhr Spiele-Nachmittag

Sonntags: 11 Uhr Stuhl-Yoga, 16 Uhr Literaturclub

Freitags: 11 Uhr Qigong, 15 Uhr Spiele-Nachmittag

Sonderveranstaltungen:
8. März: Gemeindeausflug nach La Laguna

15. März: 13.15 Uhr Abschiedsfest im Haus der Begegnung

Ansprechpartner:
Pfarrer-Ehepaar Ute und Fried-Wilhelm Kohl, Tel. **922 72 93 34**, E-Mail: evkirche.teneriffasued@yahoo.com

evangelische-kirche-teneriffa.de

Katholische Kirche Nord

Mittwochs und samstags um 18 Uhr, *Sonntags* 10 und 11.30 Uhr Heilige Messe.

Alle Messen finden in der Kapelle San Telmo in Puerto de la Cruz statt.

Dienstags: Büchercafé im Haus Michael 14.30 bis 17 Uhr

Telefonisch ist Pfarrer Patrick Lindner unter der Telefonnummer **922 38 48 29** oder in Notfällen unter **682 340 213** zu erreichen.

Evangelische Kirchengemeinde Nord

Sonntags-Gottesdienst in der All-Saints-Kirche am Taoro-Park in Puerto de la Cruz, jeweils um 17 Uhr. Am 1. Sonntag im Monat mit Abendmahl.

Montags: 11 - 13 Uhr Gärtnern rund um die Kirche

Dienstags: 10 - 11 Uhr Pilates, 17.30 Uhr Chor in der Kirche

Freitags: 15 - 17 Uhr offene Kirche und Spielenachmittag im Gemeindehaus

Bücherstube während der Büroöffnungszeiten: Mo, Mi 11 bis 13 Uhr und Fr 15 bis 17 Uhr

Besonderes:

3. März: Neugierig auf Nigeria? Länderabend um 18.45 Uhr in der anglikanischen Kirche

6. März: Weltgebetstag. Gottesdienst um 17 Uhr mit anschließendem Buffet zum Teilen

14. März: von 15 bis 17 Uhr Frühlingfest mit Kaffee & Kuchen, Geselligkeit, Gesang und Spielen im Gemeindegarten hinter der Kirche am Taoropark

Tel. Gemeindebüro

922 38 48 15
evangelische-kirche-teneriffa.de

Gemeinschaft der ev. Christen

Gottesdienst in der skandinavischen Kirche in der Post, sonntags um 17.30 Uhr.

gec-teneriffa.com oder über

922 57 72 36.

Evangelische freie Gemeinde

Sonntags um 14 Uhr trifft sich die evangelische Freie Gemeinde im Centro Comercial Apolo 57 in Los Cristianos. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen.

www.efg-teneriffa.org

Marc Müllers

Dachdeckermeister
Fachleiter für Dach- Wand- Abdichtungstechnik

Dach / Holzbau / Ausbau / Abdichtungen /
Handwerkerservice rund um das Haus

handwerk-tf@t-online.de **+34 711 032 656**
+49 1525 9742 112



Stephan Kohr
Einbruchschutz
Vertragshändler
Schlösser • Beschläge • Schließanlagen
Türen öffnen • Kostenlose Sicherheitsberatung
922 33 23 24 • 609 45 65 66
La Orotava • Urb. Las Palmeras
www.cerratec.net info@cerratec.net

Täglich aktuelle
Veranstaltungs-
tipps auf **RADIO EUROPA**
und online auf
radioeuropa.fm



Wo findet dieser Karnevalszug, kurz vor Ostern noch statt? (1)



Welcher Strand ist das? (2)



Was wächst hier? (3)



Wo ist der Küstenweg, der kürzlich ausgezeichnet wurde? (4)



Wo steht dieses Walskelett? (5)

SUDOKU

		3			4	5		2
	5				3			
		8			5	3	6	
			2			7	4	3
2	7		3					8
3	4		7	5				
		5	4					6
9	2							5
4					2	9		

Knifflige Zahlenspiele zum Tüfteln bis der Kopf raucht.

Die Auflösung finden Sie auf den Seiten der Kleinanzeigen.

Deutsch-kanarische Buchstabensuppe

Es wird mal wieder Zeit für eine lustige Buchstabensuppe! Manche Worte sind Deutsch, manche Spanisch und es dreht sich alles rund um das Leben auf den Kanarischen Inseln. Wir wünschen viel Spaß beim Rätseln!

Die Auflösung findet sich auf den Kleinanzeigenseiten.

At-ba-bue-ca-ces-che-chin-chur-cio-co-cruz- -da-de-de-de-del-des-go-gu-gua- -je-ji-la-la-la-lán-lon-ma-ma-mo-na-na-nal-nas-no-ra-ran-ri-ro-ros-po-pri-puer-sa-sa-san-sand-schwar-tar-tei-ti-tia-to-to-to-va-ve-vi-vien-yu-zer-

1. Wo ist der Bischofssitz von Teneriffa?
2. Welches lateinamerikanische Getränk ist auch auf den Kanarischen Inseln sehr beliebt?
3. Wie nennt man eine Ferienwohnung?
4. Welcher Gruß gilt nach dem Mittagessen?
5. Zu welcher Gemeinde gehören die Acantillados von Los Gigantes?
6. Welches Gebäck isst man zu heißer Schokolade?
7. Wie nennt man die typischen Garagenwirtschaften?
8. Was bedeutet arena negra?
9. In welcher Stadt gibt es einen Orchideengarten?
10. Wie heißt *Frühling* auf Spanisch?
11. Wie nennt man einen Orangenbaum?
12. Ein Schmetterling ist auf Spanisch ein ...?
13. Das Frühstück wird auf den Kanaren ... genannt
14. Wer in Spanien Basketball spielt, spielt ...?
15. Wie heißt das Meer, das die kanarischen Inseln umgibt?

Schon in der 2. Generation

Bauunternehmen

Gensing

wenn's gut werden soll!

Badezimmer modernisierung
Einbauküchen, Elektrogeräte Ihrer Wahl
Elektroarbeiten
Aluminium Fenster u. Türen

Komplettumbauten nach Ihren Wünschen vom Fachmann

Ausbauten - Renovierungen einschliesslich aller Nebenarbeiten

Unser Reparaturdienst hilft Ihnen auch bei kleinen Problemen

Mobil
629 287 609
www.gensing.de

Santa Úrsula



Tenerife Verde
FLECK&PARTNER S.L.

Garten - Bewässerung - Schwimmbad - Reinigung

Alles für den Garten
Neuanlagen und Pflege • Bewässerungssysteme und Reparatur
• Palmen putzen und fällen

Rund um das Schwimmbad und Sauna
Komplette Betreuung • Dosier- und Messtechnik • Wasseranalytik
Problemlösung • Sanierung und Reparatur • Vertrieb und Aufbau von Saunen

Comunidad oder Haus
Reinigung und Instandhaltung

ESPAÑOL • DEUTSCH • ENGLISH
Tel. 629 13 83 18 • 609 91 50 60
www.tenerifeverde.com • info@tenerifeverde.com



Rezen- sent	Apfel- sorte	kurzer, heftiger Nieder- schlag			Berg- kloster in Bul- garien		PKW- Lenk- hilfe (Kw.)	Gesuche		das Strahlen der Sonne		Holz- raum- maß		früherer dt. Fuß- baller, Paul ...	engli- sche ,GmbH'	födera- tives Staats- organ	
								dunkler Farbton			10						
brauner Farb- stoff		poli- tischer Fana- tiker		3				med. verwen- dete Droge		Festig- keit erhöhen							
					kess, frech		Karpfen- fisch					Hit von Prince, ,Little ... Corvette'		2		Entschei- dungs- recht	
Abend- gesell- schaft		un- gleich- mäßig			militä- rische Truppen- einheit							Sonder- polizei- einheit (Abk.)			Umlaut		
				8			be- stimmter Artikel			italie- nischer Artikel		leichter Stoß					
Kultur- abteilung der UNO							handeln						12		nord- germ. Volk		
					Kal- daunen							ost- afrika- nischer Staat					
engl. Schrift- steller † (Percy)	griech. Verwal- tungs- bezirke																
Rufname v. Schau- spieler Aykroyd																	gesamt. Segel- werk am Schiff
					über- genauer Mensch												
US-Sän- gerin, Lana ... Rey		Fremd- wortteil: doppelt															
Witz- figur, Gauner																	
Vorname der Autorin Blyton	Kamel- züge	Vorname der Weich															
Alpen- berg- massiv																	
Marine- dienst- grad		spa- nisch: ja			US-Re- gis- seur (Robert)	Insel- gruppe nördl. Japans		mit Pistole, Gewehr schießen				„James- Bond“- Film (2 W.)		Metro- pole der Schweiz	englisch: eins		
Endteil von Gebirgen				4								ge- schlos- sene Gefäße					dt. Schau- spielerin, Christi- na ...
Umfang						Stadt im Westen Indiens		Gold- gewichte				9		engl. Geo- graph † 1874		Ammo- niak- verbin- dung	
					marok. Univer- sitäts- stadt	Film auf DVD					erster General- sekretär der UNO		semi- tischer Himmels- gott				
dt. Farb- fernseh- system (Abk.)		Ereignis mit Signal- wirkung						Insel vor Dal- matien (Ese)		eh. italie- nische Währung (Mz.)					Kfz-Z. Mann- heim		
Helden- gedichte				5		beschä- mender Vorfall											
Stadt an der Südl. Morawa (Serbien)					Hptst. Ober- öster- reichs				Füllwort im Rede- fluss					11	feier- liche Gelübde (Mz.)		

Deutsche Arztpraxis

Centro Médico Avenida

Dr. med. Irina Gurvich Col.-Nr. 383806
Allgemein- / Innere Medizin

- EKG, Ultraschall und Labor
- Diabetologie
- Schmerztherapie & Neuraltherapie
- Akupunktur & Elektroakupunktur
- Alle Arten von Ozon- und Sauerstofftherapie
- Komplementäre
Krebstherapie
- Aufbaukuren
- Anti-Aging-Medizin

NEU! Kardiologie: Herzultraschall
Langzeit-EKG und Blutdruck

Tel.: 922 38 64 02 · Hotel- u. Hausbesuche
 Avda. Venezuela, 4 · Edf. Bahamas · Puerto Cruz
 Mo, Mi & Fr 10.00 - 13.00 Uhr & nach Vereinbarung

www.centromedicoavenida.eu

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Stellenangebot CHEFSEKRETÄR*IN

Sie behalten auch in komplexen Situationen den Überblick? Hervorragende Kenntnisse in Spanisch, Englisch und Deutsch, Organisationstalent, Diskretion und ein souveränes Auftreten sind Ihre Stärken?

Dann suchen wir genau Sie. Mindestens 10 Jahre Berufserfahrung sind wünschenswert.

Es erwartet Sie eine verantwortungsvolle Position in einem dynamischen Arbeitsumfeld und eine wettbewerbsfähige Vergütung.

Fühlen Sie sich angesprochen?

QR-Code scannen und direkt bewerben.



5.1 Heimkino Set,
AV Surround Receiver AVR
- 1611 Teufel US 5108/1
Subwoofer Teufel CL 100.
Preis 450 Euro.
Tel. +49 171 4801950

Fahrradanhänger für 60 Euro z.vk.

Funktioniert einwandfrei und ist auch für einen Rollstuhl verwendbar. Für die Autobahn und Höchstgeschwindigkeit zugelassen. Es passen zwei Räder auf das Gestell. Bei Fragen einfach per WhatsApp melden:
+49 176 20761161

Deutsches, älteres Ehepaar sucht sonnige Wohnung mit 1 oder 2 Schlafzimmern in Puerto de la Cruz oder in der Umgebung für das Winterhalbjahr 26/27.
Tel./ WhatsApp
+49 172 7282377

Deutscher Elektriker im Norden der Insel,
Tel. 674 930 322

Saeco-Kaffeemaschinen-Reparatur
Ihre Fachwerkstatt COMANT, TV-Service und mehr.
Tel. 922 304 606

WG Teneriffa Nord: Biete preisgünstige Wohngelegenheit in kleiner 2er Senioren-WG. Warmherzigkeit, Liebe zu Natur und Tieren wichtig. Ich bin w/76 und freue mich auf deine Email:
johanna@ostliver.de

Bares für Rares, Ankauf und Verkauf von Gold-Silber-Münzen, Schmuck, Armbanduhr und jede Art von Raritäten. Wir schätzen vor Ort - Bargeld sofort! Oder besuchen Sie uns im Geschäft in Playa San Juan. Kostenlose Bewertung und Schätzung durch Hrn. Schickmair. Vivienda y más, geöffnet Mo - Fr 10 - 14 Uhr. Rufen Sie uns an! Mobil 616 165 502 „bares für rares“ einzigartig auf Teneriffa
www.viviendaymas.com

Finca mit großartigem Panoramablick in Los Realejos/Palo Blanco zu verkaufen. Renoviert nach deutschem Standard 2018/2025, WZ mit Kamin und im Flur Panoramafenster, voll ausgestattete Küche mit Essplatz, 3 SZ, Ankleide, geräumiges Bad mit Badewanne, Abstellraum, Außenküche, Dachterrasse, Werkstatt mit Gäste-

WC und Ausbaureserven. Pellets-Ofen, 189 qm Wohnfläche, 720 qm Grundstück mit schönem Garten, 3 Terrassen, Aufstellpool und Duplex-Carport.
Preis: 380.000 Euro.
Kontakt: +49 1512 2890491,
E-Mail: ReVo76133@gmail.com



Mach Deine alten Sachen zu Geld! Erfahrener Händler kauft Pelze, Gemälde, Besteck, Zinn, Silber, Schmuck und Uhren. Gerne auch eine Beurteilung der Sachen vor Ort. Zahle beste Goldpreise!
Tel. +49 178 8444033 in Adeje oder 604 22 70 91 in Puerto de la Cruz

Elektrobike z.vk. Wir verkaufen, da kein Gebrauch, 2 Riverside elektrisch, Trekking und Straße, 540 Azul grau mit Quittungen, Batterie-

rie-Auflader, neue Bremsen, 4 neue Reifen zusätzlich. 10 Mal gebraucht auf der Straße. 1 X Größe M und 1x Größe S. Sauber und sofort fahrbereit! Neupreis 2.200 Euro pro Fahrrad. Unser Preis pro Fahrrad 1.100 Euro.
Tel. 634 098 111. Jacqueline und André, Playa San Juan Ténérife

Traumchalet mit Pool in Puntillo del Sol. Sonniges Chalet in Puntillo del Sol mit 2 Schlafzimmern, 2 Bädern, offenem Wohnbereich, Kamin, voll ausgestatteter Küche und großer Terrasse. Privater Garten mit beheiztem Pool sowie Mango-, Maracuya- und Avocadobäumen. Energieeffizient dank Gasheizung und Photovoltaik. Garage und Abstellraum inklusive. Bezugsfertig und möbliert. Nur wenige Minuten zur Küste, nach Puerto de la Cruz & La Laguna.
Kontakt: Inge 646 366 018

Altes Haus, einstöckig, BJ. 1940 mit Grund, in Tamaimo Nähe Kirche zu verkaufen. Separates Küchenhaus und WC, renovierungsbedürftig. Große Natursterrasse mit Aljibe und herrlichem Ausblick auf Berge und Meer.
Tel. +49 1575 1208066.

Gastherme z.vk.: Verkaufe neuwertige, wenig gebrauchte Gastherme Junkers (Durchlauferhitzer) 10L. NP 650 Euro, VP 140 Euro.
Tel. +43 664 2022 850
Heinz Koth



Verkaufe echte Ledercouch zum Selbstabholen für 800 Euro sowie einen Buggy zum Selbstabholen für 600 Euro.
WhatsApp: 617 086 565.
Spreche: D / FR / E / SP



A bis Z consulting s.l.
Steuerbüro-Asesoría Fiscal
CC LA CUPULA, LOCAL 108
URB. LA PAZ
38400 PUERTO DE LA CRUZ
Teneriffa
Tel.: 922 37 07 75 • Fax: 922 38 91 40
email: info@abisz.biz
www.abiszconsulting.com
Mo. - Fr. 9 - 13 + 14 - 18 Uhr

Agustín González
UNSER DIENSTLEISTUNGSANGEBOT VON **A BIS Z:**

- An- und Ummeldungen von Wasser, Strom, Müll, Telefon etc.
- Abwicklung beim Immobilienkauf, bzw. -verkauf
- Beantragen von NIE-Nummer und Residencia
- Behördengänge aller Art
- Finanz- und Lohnbuchhaltung und Bilanzerstellung
- Firmen- und Gesellschaftsgründungen
- Ummeldungen von Fahrzeugen: D - TF und TF - TF
- Steuererklärungen für Residente und Nicht-Residente
- UND VIELES MEHR!!!

Dra. Ermidelia Martín Lorenzo
Hals-Nasen-Ohren-Ärztin mit über 25 Jahren Erfahrung
Allergietests

OHR HALS NASE KLINIK

Sprechzeiten: Mi 10 bis 13 Uhr
(nach Terminvereinbarung) Fr 16 bis 19 Uhr

Tel. 647 826 839 oder E-Mail
info@draermidelia.com.

**Avenida Marqués de Villanueva del Prado 11,
Canary Center Local 47, Puerto de la Cruz
www.draermidelia.com**

ELEKTRO-CANASERVICE
Ihr deutscher Fachbetrieb auf Teneriffa seit 1987 für
**Elektro
Klima
Photovoltaik**

634 33 65 85
elektrocanaservice@gmail.com

Centro Camino Vital
Prävention • Regeneration • Rehabilitation

- Krankengymnastik speziell auch bei neurologischen Erkrankungen
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage, Fußreflexzonen-therapie
- Sportphysiotherapie
- Med. Massagen
- Sturzprophylaxe, Wirbelsäule & Pilates-trainer

Andrea Luttmann, Physio- & Sportphysiotherapeutin
C/ Sebastián Padrón Acosta 3, Puerto de la Cruz
Mobil: +34 671 612 259 · info@caminovital.com

Cindy Schelenz - Beraterin für gesundheitliche Frauengesundheit
+ 49 151 52 18 47 15



Aus deinem originellen Manuskript kann ein schönes eBook werden! Gesucht werden Berichte, Erlebnisse und Familienstorys aus der Zeit 1930 - 1980. Aber auch spannende Romane oder Krimis, wie z. B. von Felix Emath - Siebenbürgisches Roulette. Zuschriften bitte an h.samwald@a1.net.

Wohnung El Toscal - La Longuera zur Langzeitmiete, 85qm, 1.Stock, 3 Zimmer, 1 Badezimmer mit Wanne, sep. WC mit Dusche, komplett mit neuen Möbeln ausgestattet, separater Raum mit Waschmaschine und Trockner. Mietpreis 900 Euro/monatlich ohne Strom und Wasser. Kontakt spanisch: 609 950 526

DRINGEND: Wir müssen aus gesundheitlichen Gründen leider Teneriffa verlassen. Unsere 2 Katzenbrüder suchen ein neues liebevolles Zuhause, gerne mit Garten. Die beiden sind kastriert, gechipt, geimpft und gesund. Sie sind sehr zutraulich und verschmust, auch Kindern gegenüber.



Wohlfühlmassagen (auch Haus und Hotel)
+49 157 33980631 oder 664 085 154

Zuverlässiger Haus- & Hundesitter auf den Kanaren (auch andere Haustiere nach Absprache). Ruhiger, verlässlicher deutscher Frührentner kümmert sich mit Zeit, Ruhe und Verantwortung um Haus und Hund. Geeignet für Urlaube, längere Abwesenheiten oder Auszeiten. Erfahrung im Haus- und Hundesitting, liebevoller Umgang mit Tieren, diskret und vertrauenswürdig. Betreuung auch über mehrere Tage oder Wochen möglich. Referenzen vorhanden. Ich spreche Deutsch, Spanisch und Englisch. Preis: 50 Euro pro 24 Stunden. WhatsApp: +49 151 10268616, E-Mail: hillecarsten1@gmail.com

Betreuung & Begleitung für Menschen mit Handicap (tagsüber und über Nacht). Ruhiger, zuverlässiger, 54-jähriger Frührentner aus Deutschland bietet einfühlsame Betreuung und Begleitung auf den Kanaren an – insbesondere für Menschen mit geistiger oder körperlicher Beeinträchtigung. Ich biete Präsenz, Sicherheit und ein ruhiges, unterstützendes Dasein – tagsüber und über Nacht. Referenzen vorhanden. Preis: 100 Euro pro 24 Stunden. Tel/WhatsApp: +49 151 10268616 oder E-Mail: hillecarsten1@gmail.com

Reihenhaus oder Landhaus im Norden Teneriffas langfristig zu mieten gesucht. Mindestens zwei Schlafzimmer und zwei Bäder. E-mail: gabyibz@hotmail.com

Hallo ULF, LOLA, SUSI bitte melde dich bei IRMELA. Tel. 922 38 09 67

Junker Wärmepumpe z.vk.: Supraeco W SWI 250 1 X. Baujahr 2020, 02/2026

generalüberholt, 1 Jahr Garantie. NP 8.500 Euro für 4.900 Euro z.vk.. Standort TFS Süd Tel. +49 171 41 38 117



Exklusive Gelegenheit: Traumhaftes Apartment mit 1SZ in Top-Lage von Los Cristianos zur Dauermietung. Erleben Sie luxuriöses Wohnen in einer der begehrtesten Apartmentanlagen direkt am Meer! Dieses großzügige Apartment (80 m²) mit Klimaanlage, Aufzug, beheiztem Pool und eigenem TG-Stellplatz besticht durch seine hochwertige Ausstattung und erstklassige Lage, nur einen kurzen Spaziergang vom Zentrum und den Sandstränden entfernt. Bezug ab September. Bitte nur Anfragen von Nichtraucherern. Keine Tiere erlaubt. Monatsmiete: 1.700 Euro. Kontakt : +49 172 812 75 75

Smart FOR TWO, Automatik z. verk. 90 PS, Glasdach, Baujahr 2019, 87.000 KM, Garantie für Motor und Getriebe bis Okt. 26 Preis: 10 990 Euro. Tel.: 49 175 2065908



Electric Scooter Xiaomi. 3LITE White z.vk., neuwertig, wenig gefahren. NP 380.- Euro, VP 190.- Euro. Zusätzlich ist ein neuer Helm vorhanden. Tel. +43 676 9523333

Deutscher, seit 19 Jahren auf Teneriffa, 4-sprachig, bietet private individuelle Ausflüge auf Teneriffa und den anderen Kanaren, FotoShootings, Produktion von Ansichtskarten (mit Ihren eigenen Fotos), Reisebegleitungen (weltweit, auch auf Kreuzfahrten), Hilfe im Haushalt und bei techn. Fragen (Handy etc.), Einkäufe...

Wir suchen eine/n Verantwortlichen für den Einkauf und die administrative Koordination

Management des Einkaufs und der Verhandlungen mit Lieferanten
Kostenkontrolle und Dokumentation mit Office-Tools (Excel, Google) und Kenntnisse der Verwaltungssoftware
Englischkenntnisse sind unerlässlich
Region: La Orotava
Bei Interesse Bewerbung bitte an direccion@bellatradicion.es

Alles auch für Menschen mit körperlichem Handicap. +49 157 33980631/ 664 085 154

Motorrad zu verkaufen. Da ich aus gesundheitlichen Gründen Teneriffa verlassen muss, verkaufe ich meine YAMAHA XJR 1200 span. Zulassung ITV:9/27, sehr guter Zustand Bj. 7/98 aber erst 37.000km, Garagen/Sommerfzg. VB: 3.700 Euro Movil: 641 75 94 77

J & S Inmobiliaria S.L.
Retama 3 38400 Puerto de la Cruz / La Paz

Mitarbeiter (m/w/d) für Immobilien-Recherche auf Teneriffa
Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir einen zuverlässigen Mitarbeiter (m/w/d) für die Recherche und Analyse von Immobilien auf Teneriffa.

Aufgaben: Recherche von Wohn- und Gewerbeimmobilien, Markt- und Preisanalysen, Aufbereitung von Immobilieninformationen.

Profil: Interesse an Immobilien, strukturierte Arbeitsweise, gute Deutschkenntnisse, Spanisch von Vorteil.

Wir bieten: Flexible Arbeitszeiten, faire Vergütung, langfristige Zusammenarbeit.

Bitte melden Sie sich bei Interesse per E-Mail oder telefonisch.
Tel: 665 844 359 o. 0177 77 52 072 info@js-i.net

SANIFIX Sanitärtechnik

Probleme mit den Rohren? Wir helfen sofort und mit modernsten Geräten!

- Rohrverstopfung? Wir helfen und beheben
- Moderne Kameras mit Suchsystem
- Lecksuche bei Wasserrohrbruch für Sanitärrohre
- Installateur- und Maurerarbeiten, sofern erforderlich

Sanifix SLU
Technische Annahmestelle:
Tel. deutsch 609 102 066
Tel. spanisch 618 009 173
sanifix.canarias@gmail.com

Für jedes Haar der richtige Stil - hier wird scharf geschnitten.

Termine per WhatsApp 611 601 018

Calle Valois 30
38400 Puerto de la Cruz

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10 - 17 Uhr

Haarscharf

KRAMER
CONSTRUCCIÓN Y REFORMAS

BAUUNTERNEHMEN UND MALER BETRIEB

- NEU BAU, UMBAUTEN • RENOVIERUNGEN u. SANIERUNGEN
- BADUMBAUTEN • MAURER u. BETONIERARBEITEN
- TROCKENBAU U. INNENAUSBAU • MALER LACKIERARBEITEN
- FASSADENSANIERUNGEN • ESTRICH FLIESENARBEITEN
- BODENBESCHICHTUNGEN MIT • EXPOXIDHARZ. METALIC.
- 3D DESIGN • TERRASSEN, DACHSANIERUNGEN
- HOLZBAU, SCHREINERARBEITEN • POOLBAU u. SANIERUNGEN

660 948 990
www.reformaskramer.com
reformaskramer@gmail.com

Das gibt es nur bei uns.....



Hier **GRATIS**
KLEINANZEIGEN

Opel Cascada Cabrio,
Baujahr 12/ 2018, ITV 12/
2026, 170 PS, ca 115.000
KM. Preis 12.000 Euro. Mit
dem Auto wird noch gefah-
ren. Sehr gutes Fahrzeug.
Kontakt per Whatsapp unter:
+49 176 37194261 oder
687 981 479



Tango Argentino
– es ist nie zu spät an-
zufangen!

In Los Realejos findet immer Montags und Mittwochs ein Tanzkurs für Tango Argentino, Gesellschafts- und lateinamerikanische Tänze statt.

Die Gruppen sind multikulturell und offen für alle Altersklassen. Es ist nie zu spät, Neues zu lernen und Spaß zu haben. Einstieg jederzeit möglich.

Informationen bei Ana Maria Waibel unter der Telefonnummer 660 315 283

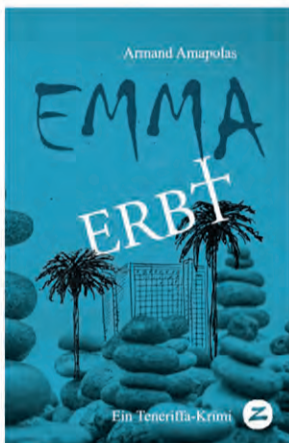


**Schneiderarbeiten /
Patchwork /
Porträtmalerei**

Ich wohne in Puerto de la Cruz und bin gelernte Modedesignerin und biete Massschneiderarbeiten für Erwachsene und Kinder, Patchwork-Anfertigung für Deko und Portraitmalerei von Personen und Haustieren nach Aufwand an. Verkaufe auch bereits fertige Sachen wie Stricksocken, Küchenstoffdeko etc.

Mov/WhatsApp
623 054 879,
E-Mail:

anitareitalu@gmail.com



Bücher und Karten über die Kanarischen Inseln, historische Romane, Krimis, Sachbücher, Wander- und Pflanzenführer, Straßenkarten, topografische Karten u.v.m.

liefert der Zech Verlag auf alle Kanarischen Inseln. Besuchen Sie unseren Online-Shop, suchen hier Ihre nächstgelegene Buchhandlung: <https://editorialzech.es/de/buchhandlungen> oder rufen Sie uns gerne an: Tel. (+34) 922 30 25 96

 **Zech Verlag**

Lieber zu zweit als einsam allein! Ich, Seniorin 70, noch sehr agil und lebensfroh wünsche mir Wohngemeinschaft mit einer gleichaltrigen Dame um die schönen Seiten des Lebens auf Teneriffa noch möglichst lange zu genießen! Gemeinsame Ausflüge, Kultur, gute Gespräche, gegenseitige Hilfe im Alltag und vieles mehr. Wenn das für Dich interessant ist, bitte melde Dich für weiteren Austausch. Lebe noch in Berlin. Möchte nach Teneriffa umsiedeln.... Liebe Grüße Gila +49 157 73020927

Gesucht! Am 22. Januar wurde uns zwischen 12.30 Uhr und 12.50 Uhr auf dem südlichen Parkplatz Minas de San José aus unserem blauen VW Taigo Sixt Mietwagen unsere Nikon Kamera mit Bildschirm und Objektiv sowie eine Drohne gestohlen.

Wer hat evtl. Hinweise zum Diebstahl?

Bei Beschaffung der gestohlenen Gegenstände gibt es eine Belohnung von 1.000 Euro.

Tel. +49 176 47818843

...das Insel-Magazin, Ihre aktuelle Tageszeitung **gratis im Web!!**

...mehr Wissen mit Radio-Europa ...täglich frisch und gratis auf Ihrer werbefreien Website:

radioeuropa.fm

Nachrichten-Veranstaltungen-Kleinanzeigen gratis!

... also - auf was warten Sie?

Bettenshop

ROMO



mail@bettenshop-romo.com www.bettenshop-romo.com

- O Polsterbetten & Boxspringbetten**
- O Holzbetten & Schrankbetten**
- O Aqua Soma Wasserbetten**
- O Matratzen (Gel , Visco , Kaltschaum , Latex , Bonell , Taschenfederkern , Microtaschenfederkern. Gel - Visco Topper Auflagen) & Holz-Lattenroste**
- O Bettwäsche & Spannbettlaken**
- O Kissen - Einziehdecken (waschbar und trocknergeeignet)**
- O Verwandlungssofas & Relax Sessel**

Öffnungszeiten: Tel. 922 73 53 35

Montag - Freitag Samstag

10.00 - 18.30 10.00 - 13.00

Industriezentrum Las Chafiras ,Autobahn Ausfahrt : 62,
Avd. Modesto Hernandez Gonzales 46

Gegenüber Coca Cola - Neben Koala Sur